

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
По обособена позиция № 1

за обществена поръчка с предмет:

„Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“ по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:

1. Обособена позиция 1 ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.
2. Обособена позиция 2 ВТОРИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: •VLAN E международен трафик 1 Gb/s ; •VLAN E български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност •VLAN G международен трафик 1 Gb/s ; •VLAN H български (peering) интернет трафик 4 Gb/s

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

След запознаване с документацията за възлагане на обществена поръчка с посочения по-горе предмет,

Ние, А1 България ЕАД,

(наименование на участника)

представляван от **Радостина Валентинова Миленова**- Акаунт мениджър "Държавни структури"- упълномощено лице,
адрес гр. София, Община „Илинден“, ж.к. „Захарна фабрика“, п.к.1309, ул. „Кукуш“ №1, телефон 0882204694, факс: 024857907, електронна поща bids@a1.bg , заявяваме, че желаем да участваме в процедурата и предлагаме да осъществим предмета ѝ в пълно съответствие с Техническите спецификации и изискванията на възложителя от документацията за обществената поръчка, като осигурим основна свързаност 5 Gb/s Ethernet (използва се 10Gb/s Ethernet и SM оптично влакно и два VLAN-а) по оптично трасе - между основен технически център и сградата на Министерския съвет гр. София, бул. Дондуков № 1 - (изграждането е за сметка на участника), резервна свързаност 5 Gb/s Ethernet (използва се SM оптично влакно 10Gb/s Ethernet и два VLAN-а) по оптично трасе - между втори (резервен различен от първия) технически център и сградата на Министерския съвет гр. София, бул. Дондуков № 1 - (изграждането е за сметка на участника) и гарантираме минимум 99.5 % от договорения симетричен (1:1) интернет трафик.

Ако бъдем определени за изпълнител на поръчката декларираме, че ще изискванията на възложителя към изпълнението на поръчката, а именно:

1. Да се гарантира време за възстановяване на услугата в съответствие на описаните по-долу точки, при възникване на повреда в мрежата на доставчика и невъзможност за обмен на трафик с хостовете в Интернет.
2. Да се осигури висока надеждност на мрежата и поддръжка както следва:
 - 2.1. Uptime $\geq 99,95\%$ (Доказва се с актуален SLA по договор);
 - 2.2. Загуба на пакети $< 3\%$ (Доказва се с актуален SLA по договор);
 - 2.3. Закъснения по-малко от 50 ms за български сайтове, по-малко от 100 ms за международни сайтове в Европа и по-малко от 150 ms за САЩ и други страни (Доказва се с актуален SLA по договор);
 - 2.4. Време за реакция при регистриране на проблем до 30 минути;
 - 2.5. Време за отстраняване на възникнал проблем - до 4 часа (посочва се час, минути, секунди като минимално време за отстраняване на възникнал проблем - 30 мин.);

3. ИЗИСКВАНИЯ ЗА IPV4 УСЛУГАТА

- 3.1. Да поддържа и публикува пълната IPv4 BGP таблица с маршрути.
- 3.2. Да предостави на достъп до "looking glass" за целите на отстраняване на неизправности.
- 3.3. Да приемат и обявяват мрежи с /24 , /25 и /26 блокове.
- 3.4. Да притежава IPv4 мултикаст свързаност към български (peering) интернет трафик.
- 3.5. Да осигурява DNS услуги, които поддържат IPv4 прави и обратни записи.
- 3.6. Да осигурява достъп до международни DNS сървъри чрез IPv4 транспорт.
- 3.7. Да предоставя информация за IPv4 параметрите на използвания трафик.

4. ИЗИСКВАНИЯ ЗА IPV6 УСЛУГАТА

- 4.1. Да поддържа и публикува пълната IPv6 BGP таблица с маршрути.
- 4.2. Да предостави на достъп до "looking glass", за целите на отстраняване на неизправности
- 4.3. Да приемат и обявяват мрежи с /48 и /52 блокове
- 4.4. Да притежава IPv6 мултикаст свързаност към български (peering) интернет трафик.
- 4.5. Да осигурява DNS услуги, които поддържат IPv6 прави и обратни записи.
- 4.6. Да осигурява достъп до международни DNS сървъри чрез IPv6 транспорт.
- 4.7. Да предоставя информация за IPv6 параметрите на използвания трафик.

5. Да поддържа динамична маршрутизация (протоколи BGP за IPv4/IPv6) по външните си канали;

- да поддържа IPv4/IPv6 Dual Stack. (RFC 4213)
- да оперира с мрежа за клиентски достъп.

6. Да се задължи да не анонсира автономната система на AMC (AS12564) и прилежащите ѝ адресни блокове през сателитни канали за достъп до Интернет или други канали с голямо закъснение (ако има такива) – доказва се с декларация за поемане на задължения.

7. Да оперира с минимум 80 Gb/s симетричен (двупосочен) гарантиран сумарен капацитет по наземни международни канали.

8. Да оперира с минимум 100 Gb/s симетричен (двупосочен) гарантиран сумарен капацитет по наземни канали до българското интернет пространство (bg peering).

9. Да разполага с технически възел в международен телекомуникационен център, в който да се терминират международните му канали;

10. Да разполага с оборудване в два различни технически възела, в които да се терминират каналите до българския (bg peering) интернет трафик.

11. Да има международна връзка към Internet Exchange или еквивалентни;

12. Да има автономна система за електрическо захранване в техническите си центрове (UPS и генератор на ел. захранване /поне два независими енергоизточни к ;

13. Да разполага с център за наблюдение на работоспособността на мрежата си и предоставянето на услугата;

14. Да има система за обслужване на клиентите (helpdesk);

15. Да притежава решение за защита от атаки от Интернет при заявка от Възложителя описание на решението за защита от атаки от Интернет;

16. Да предостави карта на трасетата, по които ще бъде изградена свързаността с цел обезпечаване на услугата в рамките на техническото задание;

17. Да осигури персонален мрежови инженер (7x24x365) за директен контакт с техническите експерти на Възложителя, който да участва в конфигурирането и изграждането на услугата, а след това и по времето на доставката на услугата предоставя се име, електронна поща и телефон за връзка;

18. Да предложи споразумение за ниво на техническо обслужване Service Level Agreement (SLA) за параметрите (throughput, availability, round trip delay, packet lost) и съответни условия за спазването му, както и начин за измерване на посочените параметри;

19. Да разполага със минимум 3 бр. сертифицирани специалисти по мрежови и интернет технологии; (Приемат се валидни сертификати на следните производители Cisco, Juniper, Mikrotik, Linux, и други аналогични свързани с комуникационно оборудване за доставка на Интернет);

20. Да осигури необходимите оптични адаптери и конектори за изграждане на оптичната свързаност в съответствие със заданието и наличните технически съоръжения при Възложителя (техническите съоръжения са Cisco ASR 9904 2 бр.) - 2 бр. SFP+ Cisco SFP-10G-LR Singlemode Fibre (SMF), Digital Optical Monitoring (DOM) или техните еквиваленти;

21. Да осигури възможност за online 7x24x365 достъп до система за наблюдение на натовареността, закъснението и трафика на предоставяната услуга за достъп до Интернет предоставят се потребителско име и парола за достъп до системата;

22. Да гарантира закъснение в двете посоки за предоставяната услуга по-малко от 50 ms за български сайтове, по-малко от 100 ms за международни сайтове в Европа и по-малко от 150 ms за САЩ и други страни;

23. Доставчикът гарантира загуба на пакет данни под 3% (три) процента на годишна база за услугата доказва се с декларация;

ВАЖНО: Прилагам следните доказателства за изпълнение на условията по т. 1-23, както следва:

- Карта на оптичните трасета за предоставяне на услугата по позиция..
- Декларация RIPE за поддръжка на IPv4/IPv6 и AS
- Декларация Tier1 доставчици
- Договор - предложи за ниво на техническо обслужване Service Level Agreement (SLA)
- Копие с техническите параметри от SLA (Service Level Agreements) за всеки от използваните от нас международни канали до Tier1 доставчици.
- Декларация загуба на пакет данни
- Декларация да не анонсира автономната система на AMC (AS12564)

24. Да гарантира „Качествените параметри на услугата“ закъснение в двете посоки и загуба на пакет данни. Всяка промяна на качествените параметри на услугата се регистрира или от Доставчика, или от Клиента, като при съобщение за неизправност се прилага редът за отстраняване на възникнала неизправност при условията на т. 26 и т. 27;

25. Избраните изпълнители по двете обособени позиции да гарантират, че ще осигурят необходимата организация и конфигурация на управляваните от тях комуникационни устройства за предоставяне на услугата до възложителя в съответствие на това задание;

26. Услугата ще се счита за стартирана (пусната) при достигане на зададените параметри от двамата участници едновременно и подписан общ тристранен протокол за приемане;

27. Да се гарантира време за реакция при възникване на неизправност в основния и резервния център едновременно и разрешаване на проблема - Таблица 1;

Таблица 1. Време за реакция и разрешаване на инциденти при възникване на неизправност в основния и резервния център едновременно:

Приоритет	Време за реакция на инцидент	Максимално време за отстраняване на инцидент	Критерии за оценка			
			Критичен процес за услугата	Значително въздействие върху услугата	Прекъсване, Силно понижение или Понижение на интернет трафика	Възможност за резервно решение
Инцидент (Критичен)	30 min	До 4 часа	Да	Да	Прекъсване	НЕ

28. В случай че времето за отстраняване на неизправности надвиши максималното време за разрешаване/отстраняване на инцидент по Таблица 1, доставчикът дължи неустойка в размер, определен съгласно следната Таблица 2:

Таблица 2

Отстраняване на инцидент	Компенсации в % от месечната такса
Отстраняване на инцидент до 30 мин. след максималното време за отстраняване на инцидент,	5%
Отстраняване на инцидент до 4 часа след максималното време за отстраняване на инцидент	10%
Отстраняване на инцидент до 8 часа след максималното време за отстраняване на инцидент	15%
Отстраняване на инцидент над 8 часа след максималното време за отстраняване на инцидент	30%

Забележка: Всички действия по установяване и разрешаване на инциденти се установяват чрез e-mail кореспонденция между упълномощените по договора лица- представители на доставчика на интернет и възложителя и чрез helpdesk системата на доставчика.

13. ОБУЧЕНИЕ

Ще осигурим обучение на служители на Възложителя по съвременни решения за защита от хакерски атаки, използване на интернет технологии и виртуализация, както следва:

4.1 EC-Council Certified Ethical Hacker (CEH) v10.0 за 1 бр. служители.

4.2 CompTIA Linux Certification за 1 бр. служители.

4.3 VMware® vSphere: Install, Configure, Manage v6.0- за 1 бр. служители.

Възможно е да бъдат предложени курсове със сходна тематика по т. 4.2 и 4.3.

14. Представяме следната подробна информация за технологията която ще използваме за предоставяне на услугите от обхвата на обособената позиция:

- 14.1. Организацията на работа, която ще прилагаме за предоставяне на услугите от обхвата на обособената позиция;

ПРЕДСТАВЯНЕ НА А1 БЪЛГАРИЯ ЕАД:

Най добрата мрежа за бизнес:

А1 България ЕАД е операторът, на когото бизнеса в България гласува най-голямо доверие работим заедно с над 70% от фирмите в страната. А1 България ЕАД е операторът с най-добро покритие на страната и населението.

А1 България ЕАД е операторът с над 5.2 милиона абонати и устойчив пазарен дял. Част е от групата на Telekom Austria Group, която включва мобилни оператори в осем страни, обслужващи над 22 млн. абонати. Следвайки мисията да бъде лидер на телекомуникационния пазар в България и в желанието си да удовлетвори очакванията на клиентите, А1 България ЕАД разработи специално портфолио от интегрирани услуги фиксирани и мобилни. А1 България ЕАД е първият оператор, който предлага пълен пакет от телекомуникационни услуги на корпоративните си клиенти и по този начин оптимизира техните разходи за телекомуникации.

А1 България ЕАД притежава сертификати удостоверяващи съответствието на осъществяваната дейност със стандарти: ISO 9001:2008, ISO 20000-1:2011 и ISO 27001:2005, издадени от акредитирани институции.

А1 България ЕАД се запозна и ще отговори на ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ за обществена поръчка с предмет:

„Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“ по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:

Обособена позиция 1 ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва:
а/Основна свързаност: • VLAN А международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN В български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN С международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

А1 България ЕАД декларира, че ако дружеството бъде определено за изпълнител на поръчката ще изпълним изискванията на възложителя към изпълнението на поръчката, а именно:

А1 БЪЛГАРИЯ ЕАД ЩЕ ОТГОВОРИ НА ПАРАМЕТРИТЕ НА УСЛУГАТА ПО ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ:

А1 България ЕАД се съгласява с изискването на Възложителя, че услугата за доставка на 10Gb/s Интернет трафик ще се предоставя едновременно от двама доставчици и всеки от доставчиците ще предоставя трафик от 5Gb/s (по основно и резервно трасе) със следните параметри: 1Gb/s международен интернет трафик и 4Gb/s български (bg peering) интернет трафик.

ОТГОВОР НА А1 БЪЛГАРИЯ ЕАД НА ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО:

1. А1 България ЕАД гарантира минимум 99.5 % от договорения симетричен (1:1) интернет трафик.

2. А1 България ЕАД ще гарантира време за възстановяване на услугата в съответствие на описаните по-долу точки, при възникване на повреда в мрежата си и невъзможност за обмен на трафик с хостове в Интернет.

3. А1 България ЕАД ще осигури висока надеждност на мрежата и поддръжка както следва:

3.1. Uptime > 99.95 % (Доказано е с актуален SLA по договор);

3.2. Загуба на пакети 3% (Доказано е с актуален SLA по договор);



3.3. къснения по-малко от 50 ms за български сайтове, о-малко 100 ms за международни сайтове в Европа и по-малко от 50 ms а АЩ и други стра (Доказва се с актуален SLA по договор);

3.4. Време за реакция при регистриране на проблем до 30 минути;

3.5. Време за отстраняване на възникнал проблем - до 4 часа (посочва се час, минути, секунди като минимално време за отстраняване на възникнал проблем - 30 мин.);

4. А1 България ЕАД декларира, че ако бъде избран за ПЪРВИ ДОСТАВЧИК:

4.1. Ще осигури основна свързаност 5 Gb/s Ethernet (използва се 10Gb/s Ethernet и SM оптично влакно и два VLAN-а) по оптично трасе - между основен технически център и сградата на Министерския съвет гр. София, бул. Дондуков № 1 - (изграждането е за сметка на А1 България ЕАД);

4.2. Ще осигури резервна свързаност 5 Gb/s Ethernet (използва се SM оптично влакно 10Gb/s Ethernet и два VLAN-а) по оптично трасе - между втори (резервен –различен от първия) технически център и сградата на Министерския съвет – гр. София, бул. Дондуков № 1 - (изграждането е за сметка на А1 България ЕАД).

5. Отговор на А1 България ЕАД на ИЗИСКВАНИЯ ЗА IPV4 УСЛУГАТА:

5.1. А1 България ЕАД ще поддържа и публикува пълната IPv4 BGP таблица с маршрути.

5.2. А1 България ЕАД ще предостави на достъп до “looking glass” за целите на отстраняване на неизправности.

5.3. А1 България ЕАД ще приемат и обявяват мрежи с 24 , 25 и /26 блокове.

5.4. А1 България ЕАД притежава IPv4 мултикаст свързаност към български (peering) интернет трафик.

5.5. А1 България ЕАД ще осигурява DNS услуги, които поддържат IPv4 прави и обратни записи.

5.6. А1 България ЕАД ще осигурява достъп до международни DNS сървъри чрез IPv4 транспорт.

5.7. А1 България ЕАД ще предоставя информация за IPv4 параметрите на използвания трафик.

6. Отговор на А1 България ЕАД на ИЗИСКВАНИЯ ЗА IPV6 УСЛУГАТА:

6.1. А1 България ЕАД ще поддържа и публикува пълната IPv6 BGP таблица с маршрути.

6.2. А1 България ЕАД ще предостави на достъп до “looking glass”, за целите на отстраняване на неизправности

6.3. А1 България ЕАД ще приемат и обявяват мрежи с /48 и /52 блокове

6.4. А1 България ЕАД притежава IPv6 мултикаст свързаност към български (peering) интернет трафик.

6.5. А1 България ЕАД ще осигурява DNS услуги, които поддържат IPv6 прави и обратни записи.

6.6. А1 България ЕАД ще осигурява достъп до международни DNS сървъри чрез IPv6 транспорт.

6.7. А1 България ЕАД ще предоставя информация за IPv6 параметрите на използвания трафик.

7. А1 БЪЛГАРИЯ ЕАД ЩЕ ОТГОВОРИ НА СЛЕДНИТЕ ПАРАМЕТРИ НА ПОРЪЧКАТА:

1. Първи доставчик:

7.1.1. А1 България ЕАД ще извърши доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал

неограничен Интернет трафик (peering). Интернет трафикът ще бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s както всеки един от интерфейсите ще е конфигуриран както следва:

а/Основна свързаност:

- VLAN А – международен трафик 1 Gb/s ;
- VLAN В– български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

б/Резервна свързаност

- VLAN С – международен трафик 1 Gb/s ;
- VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

8. А1 БЪЛГАРИЯ ЕАД ЩЕ ОТГОВОРИ НА СЛЕДНИТЕ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ДОСТАВЧИЦИТЕ:

8.1. А1 България ЕАД е регистриран от RIPE NCC(<http://www.ripe.net>) като LIR (Local Internet Registry) със собствена/и автономна/и система/и опериращо адресно пространство от минимум 2500 клас С IPv4 мрежи - посочен е линк и разпечатка от сайта на RIPE за номер на автономна/и система/и и адресни блокове - IPv4.

Автономни системи: AS8717 / AS12716 / AS35141

AS8717

https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=-r+-T+aut-num+AS8717&flags=&sources=RIPE_NCC&grssources=&inverse=&types=AS12716

https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=-r+-T+aut-num+AS12716&flags=&sources=RIPE_NCC&grssources=&inverse=&types=AS35141

https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=-r+-T+aut-num+AS35141&flags=&sources=RIPE_NCC&grssources=&inverse=&types=

Линкове към IPv4 адресно пространство:

195.34.96.0/19

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=195.34.96.0/19#resultsAnchor>

195.24.32.0/19

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=195.24.32.0/19#resultsAnchor>

212.36.0.0/19

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=212.36.0.0/19#resultsAnchor>

212.50.0.0/19

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=212.50.0.0/19#resultsAnchor>

212.91.160.0/19

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=212.91.160.0/19#resultsAnchor>

212.95.160.0/19

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=212.95.160.0/19#resultsAnchor>

213.226.0.0/19

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=213.226.0.0/19#resultsAnchor>

213.169.32.0/19

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=213.169.32.0/19#resultsAnchor>

217.79.32.0/20

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=217.79.32.0/20#resultsAnchor>

213.222.32.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=213.222.32.0/19#resultsAnchor>
 213.226.32.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=213.226.32.0/19#resultsAnchor>
 62.204.128.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=62.204.128.0/19#resultsAnchor>
 82.147.128.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=82.147.128.0/19#resultsAnchor>
 82.103.64.0/18
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=82.103.64.0/18#resultsAnchor>
 84.242.128.0/18
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=84.242.128.0/18#resultsAnchor>
 85.91.128.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=85.91.128.0/19#resultsAnchor>
 85.196.128.0/18
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=85.196.128.0/18#resultsAnchor>
 85.118.64.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=85.118.64.0/19#resultsAnchor>
 87.227.128.0/17
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=87.227.128.0/17#resultsAnchor>
 88.203.128.0/17
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=88.203.128.0/17#resultsAnchor>
 89.190.192.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=89.190.192.0/19#resultsAnchor>
 77.70.0.0/17
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=77.70.0.0/17#resultsAnchor>
 78.83.0.0/16
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=78.83.0.0/16#resultsAnchor>
 78.90.0.0/16
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=78.90.0.0/16#resultsAnchor>
 92.247.0.0/16
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=92.247.0.0/16#resultsAnchor>
 95.111.0.0/17
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=95.111.0.0/17#resultsAnchor>
 46.238.0.0/18
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=46.238.0.0/18#resultsAnchor>
 176.12.0.0/18
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=176.12.0.0/18#resultsAnchor>
 176.222.0.0/20
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=176.222.0.0/20#resultsAnchor>
 37.63.0.0/17
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=37.63.0.0/17#resultsAnchor>

IPv4 адресно пространство:

195.34.96.0/19	195.24.32.0/19	212.36.0.0/19
212.50.0.0/19	212.91.160.0/19	212.95.160.0/19 213.226.0.0/19
213.169.32.0/19	217.79.32.0/20	
213.222.32.0/19	213.226.32.0/19	62.204.128.0/19
82.147.128.0/19	82.103.64.0/18	84.242.128.0/18
85.91.128.0/19	85.196.128.0/18	85.118.64.0/19
87.227.128.0/17	88.203.128.0/17	89.190.192.0/19 77.70.0.0/17
78.83.0.0/16	78.90.0.0/16	
92.247.0.0/16	95.111.0.0/17	46.238.0.0/18
176.12.0.0/18	176.222.0.0/20	37.63.0.0/17

- 8.2. А1 България ЕАД оперира с IPv6 мрежа с адресно пространство с размер /32 или по голяма посочва се линк и разпечатка от сайта на RIPE за номер на автономна/и система/и и адресни блокове - IPv6.

Линкове към IPv6 адресно пространство:

2001:1ac8:: 32

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=2001:1ac8::/32#resultsAnchor>

2a01:288:: 32

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=2a01:288:: 32#resultsAnchor>

2a02:900:: 32

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=2a02:900:: 32#resultsAnchor>

IPv6 адресно пространство:

2001:1ac8:: 32

2a01:288:: 32

2a02:900:: 32

- 8.3. А1 България ЕАД притежава минимум 3 (три) независими международни наземни канала, с минимум по 10 Gb/s всеки за достъп до международен интернет от минимум 2-ма (двама) Tier 1 международни доставчици. Независимостта на каналите отговаря на следните изисквания:

- всеки един канал разполага със собствено и физически независимо от другия канал наземно трасе;
- всеки един канал е резервиран като се терминира в различно от другия канал устройство (маршрутизатор) в техническия център на доставчика;
- всеки канал е изцяло по наземно трасе до първия POP на Tier1 доставчик на А1 България ЕАД - (изискването е доказано с копия от договори или декларации, като икономическите условия и друга конфиденциална информация в договорите е заличена);
- поне два различни канала се терминират в два отделни технически центъра на А1 България ЕАД.

- 8.4. А1 България ЕАД поддържа динамична маршрутизация (протоколи BGP за IPv4/IPv6) по външните си канали;

- да поддържа IPv4/IPv6 Dual Stack. (RFC 4213)
- да оперира с мрежа за клиентски достъп.

- 8.5. А1 България ЕАД се задължава да **не анонсира** автономната система на АМС (AS12564) и прилежащите ѝ адресни блокове през сателитни канали а остъп до Интернет или други канали с голямо закъснение (ако има такива) доказано е с декларация за поемане на задължения.
- 8.6. А1 България ЕАД ще оперира с минимум 80 Gb/s симетричен (двупосочен) гарантиран сумарен капацитет по наземни международни канали.
- 8.7. А1 България ЕАД оперира с минимум 100 Gb/s симетричен (двупосочен) гарантиран сумарен капацитет по наземни канали до българското интернет пространство (bg peering).
- 8.8. А1 България ЕАД разполага с технически възел в международен телекомуникационен център, в който да се терминират международните му канали;
- 8.9. А1 България ЕАД разполага с оборудване в два различни технически възела, в които да се терминират каналите до българския (bg peering) интернет трафик.
- 8.10. България ЕАД има международна връзка към Internet Exchange или еквивалентни;
- 8.11. А1 България ЕАД има автономна система за електрическо захранване в техническите си центрове (UPS и генератор на ел. захранване /поне два независими енергоизточника);
- 8.12. А1 България ЕАД разполага с център за наблюдение на работоспособността на мрежата си и предоставянето на услугата;
- 8.13. А1 България ЕАД има система за обслужване на клиентите (helpdesk);
- 8.14. А1 България ЕАД притежава решение за защита от атаки от Интернет при заявка от Възложителя.

Описание на решението за защита от атаки от Интернет от А1 България ЕАД:

А1 България ЕАД ще осигури DDoS защитата, предоставяна като услуга към мрежите на Възложителя да отговаря на следните критерии:

- ще включва минимум два Scrubbing Centers извън територията на България;
 - ще поддържа общ капацитет на „пречистване на трафик“ не по малко от 400 Gbps;
 - ще осигурява „чист“ капацитет не по-малко от 100 Mbps до всяка точка на Възложителя;
 - ще е базирана на решение използващо BGPv4 маршрутизация;
 - ще осигурява защита за цялото IPv4 пространство на Възложителя (AS13172);
 - ще е прозрачна за клиентския трафик. Няма да се допуска защита тип Proxy на application ниво;
 - ще осигурява постоянен мониторинг на клиентския трафик за наличие на нетипичен (DDoS) трафик;
 - ще предлага възможност за известяване на Възложителя при установяване на нетипичен трафик;
 - ще осигурява висока надеждност (ще включва решение гарантиращо резервираност) в случай на отпадане на свързаността към един от центровете за митигация (Scrubbing Center);
 - ще е напълно съвместима услуга с описаният по-горе дизайн на Възложителя.
- 8.15. А1 България ЕАД предоставя карта на трасетата, по които ще бъде изградена свързаността с цел обезпечаване на услугата в рамките на техническото задание;
- 8.16. А1 България ЕАД ще осигури персонален мрежови инженер Илиан Бъчваров (7x24x365) за директен контакт с техническите експерти на Възложителя, който ще участва в конфигурирането и изграждането на услугата, а след това и по времето на доставката на услугата – Илиан Бъчваров, iliyan.bachvarov@a1.bg и Мобилен: +359 (88) 2208632;

- 8.17 А1 България ЕАД предлага споразумение за ниво на техническо обслужване Service Level Agreement (SLA) за параметрите (throughput, availability, round trip delay, packet lost) и съответни условия за спазването му, както и начин за измерване на посочените параметри;

Начин за измерване на посочените параметри:

Throughput посредством SNMP тестове се събират и агрегират данни за входящ и изходящ трафик от интерфейса, през който е осигурена свързаността до крайната точка на Възложителя или от интерфейс на маршрутизатора, на който е терминирана услуга от страна на А1 България ЕАД, интервал 5мин.

round trip delay измерва се с отчитане на времезакъснения посредством ICMP тест до IP адреса, на който е терминирана услугата от страна на Възложителя, интервал 5мин.

packet lost - измерва се с отчитане на загуба на пакети при изпълнение на ICMP тест до IP адреса, на който е терминирана услугата от страна на Възложителя, интервал 5мин.

Availability на база показателя packet lost се отчита наличие на свързаност до всеки конфигуриран за мониторинг IP адрес от страна на Възложителя за конкретни интервали от време (за последните 24h, месец и година), интервал 5мин.

- 8.18. А1 България ЕАД разполага със минимум 3 бр. сертифицирани специалисти по мрежови и интернет технологии; (Приемат се валидни сертификати на следните производители Cisco, Juniper, Mikrotik, Linux, и други аналогични свързани с комуникационно оборудване за доставка на Интернет);
- 8.19. А1 България ЕАД ще осигури необходимите оптични адаптери и конектори за изграждане на оптичната свързаност в съответствие със заданието и наличните технически съоръжения при Възложителя (техническите съоръжения са Cisco ASR 9904 2 бр.) - 2 бр. SFP+ Cisco SFP-10G-LR Singlemode Fibre (SMF), Digital Optical Monitoring (DOM) или техните еквиваленти;
- 8.20. А1 България ЕАД ще осигури възможност за online 7x24x365 достъп до система за наблюдение на натовареността, закъснението и трафика на предоставяната услуга за достъп до Интернет потребителско име: ministerski_savet, парола: ministerski_savet12
- 8.21. А1 България ЕАД ще гарантира закъснение в двете посоки за предоставяната услуга по-малко от 50 ms за български сайтове, по-малко от 100 ms за международни сайтове в Европа и по-малко от 150 ms за САЩ и други страни;
- 8.22. А1 България ЕАД ще гарантира загуба на пакет данни под 3% (три) процента на годишна база за услугата доказано е с декларация;
- 8.23. А1 България ЕАД ще гарантира „Качествените параметри на услугата“ закъснение в двете посоки и загуба на пакет данни. Всяка промяна на качествените параметри на услугата се регистрира или от Доставчика, или от Клиента, като при съобщение за неизправност се прилага редът за отстраняване на възникнала неизправност при условията на т. 26 и т. 27;
- 8.24. А1 България ЕАД гарантира, че ще осигури необходимата организация и конфигурация на управляваните от дружеството комуникационни устройства за предоставяне на услугата до възложителя в съответствие на заданието;
- 8.25. А1 България ЕАД приема, че услугата ще се счита за стартирана (пусната) при достигане на зададените параметри от двамата участници едновременно и подписан общ тристранен протокол за приемане;
- 8.26. А1 България ЕАД ще гарантира време за реакция при възникване на неизп основния и резервния център едновременно и разрешаване на проблема -

Таблица 1. Време за реакция и разрешаване на инциденти при възникване на неизправност в основния и резервния център едновременно:

Приоритет	Време за реакция на инцидент	Максимално време за отстраняване на инцидент	Критерии за оценка			
			Критичен процес за услугата	Значително въздействие върху услугата	Прекъсване, Силно понижение или Понижение на интернет трафика	Възможност за резервно решение
Инцидент (Критичен)	30 min	До 4 часа	Да	Да	Прекъсване	НЕ

8.27. В случай че времето за отстраняване на неизправности надвиши максималното време за разрешаване/отстраняване на инцидент по Таблица 1, А1 България ЕАД ще дължи неустойка в размер, определен съгласно следната Таблица 2:

Таблица 2

Отстраняване на инцидент	Компенсации в % от месечната такса
Отстраняване на инцидент до 30 мин. след максималното време за отстраняване на инцидент,	5%
Отстраняване на инцидент до 4 часа след максималното време за отстраняване на инцидент	10%
Отстраняване на инцидент до 8 часа след максималното време за отстраняване на инцидент	15%
Отстраняване на инцидент над 8 часа след максималното време за отстраняване на инцидент	30%

А1 България ЕАД се съгласява със следната забележка на Възложителя: Всички действия по установяване и разрешаване на инциденти се установяват чрез e-mail кореспонденция между упълномощените по договора лица- представители на доставчика на интернет и възложителя и чрез helpdesk системата на А1 България ЕАД.

9. ОБУЧЕНИЕ

От А1 България ЕАД ще осигурим обучение на служители на Възложителя по съвременни решения за защита от хакерски атаки, използване на интернет технологии и виртуализация, както следва:

9.1 EC-Council Certified Ethical Hacker (CEH) v10.0 за 1 бр. служители.

9.2 CompTIA Linux+ Certification за 1 бр. служители.

9.3 VMware® vSphere: Install, Configure, Manage v6.0- за 1 бр. служители.

Възможно е да бъдат предложени курсове със сходна тематика по т. 4.2 и 4.3.

10. А1 България ЕАД, в качеството си на участник по първа обособена позиция, представя в техническото предложение:

- информация за технологията която ще използва за предоставяне на услугите от обхвата на обособената позиция;
- организацията на работа, която ще прилага за предоставяне на услугите от обхвата на обособената позиция;
- методология за реакция и отстраняване на проблеми при изпълнение на поръчката.

11. А1 България ЕАД в качеството си на участник по първа обособена позиция представя преведено копие с техническите параметри от SLA (Service Level Agreements) за всеки от използваните от него международни канали до Tier1 доставчици. Информацията която е търговска тайна е заличена.

14.2. Методология за реакция и отстраняване на проблеми при изпълнение на поръчката:

А1 България ЕАД разполага с възможност за техническа поддръжка по схемата 24x7x365 VIP Help Desk, работеща Trouble Ticket система за обслужване на клиентите и ясна схема за реакция и своевременно отстраняване на възникнали проблеми.

Мрежата на А1 България се поддържа от високо квалифицирани специалисти като се осигурява непрекъсната, надеждна и качествена работа 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата, през цялата година. Мрежата се управлява и наблюдава от Центъра за управление на Мрежата /NOC/. В NOC се намират дежурните инженери, на които представител на Възложителя се обажда при необходимост, избирайки следните номера:

- Телефони: 0881515 - достъпен само за абонати на мобилната мрежа на А1 България и 02 4858585, 0885511515 - достъпен от всички мрежи;

- Факс - 02/485 8401;

- Електронна поща: support@a1.bg, на която да се приемат уведомления от Възложителя за повреди, прекъсвания и други форми на неизправно получаване на услугите и се води регистър по дата и час на заявяване, причина и време за тяхното отстраняване

- Електронен адрес: <http://www.a1.bg/login-its/> (адресът е достъпен с персонално потребителско име и парола за оторизирани представители на Възложителя)

А1 България разполага с Help Desk система (система за регистриране на инциденти и управление на поддръжката) с интегрирана Trouble Ticket система (система за автоматични нотификации при регистриране, актуализиране, ескалация и решаване на инциденти). Help Desk системата позволява регистриране на заявки за инциденти освен по телефон ,e-mail и факс , а и чрез персонален достъп за оторизирани представители на Възложителя.

При получаване на сервизна заявка дежурният служител на А1 България отваря веднага „trouble ticket” и записва следната информация:

- точното време на получаване на заявката;
- име на представителя на Възложителя;

- естество на заявката.

Служителят на А1 България, приемащ заявката, съобщава на представителя на Възложителя номер на заявката, който се използва в последващата кореспонденция относно тази заявка:

- незабавно съобщаване на генерирания trouble ticket номер, когато има докладвана неизправност по телефона;
- съобщаване на генерирания trouble ticket номер, когато неизправността е докладвана по факс или ел. поща.

След обработка и отстраняване на неизправността, Възложителят се уведомява за разрешаване на докладвания проблем.

А1 България ще предостави, на оторизиран представител на Възложителя, достъп до система за управление на инциденти от момента на регистрирането им. Системата ще предоставя средства за регистриране, актуализиране, ескалация и решаване на инциденти до пълното им отстраняване, както и възможност за получаване на автоматични нотификации, свързани с управлението на инцидентите. Единната точка за контакт ще бъде достъпна през Интернет и ще позволява регистриране на заявки за инциденти по телефон и чрез e-mail.

Ескалационен процес

Ескалационната процедура се прилага за всички случаи на Неизправност, свързани с Услугата, посочени в Споразумението. Само те могат да бъдат предмет на ескалиране, с който се заемат лицата с по-високи права на взимане на решения.

Ако критерий за ескалиране, описан в нива на ескалиране - списък от лица за контакт е изпълнен, ескалирането може да се насочи към следващото по-високо ниво, след изтичане на периода на ескалиране. Периодът на ескалиране е времето, което трябва да измине преди една промяна да се осъществи от едно ниво към друго, по-високо ниво.

Нива на ескалиране

В случай на Неизправност ескалирането се извършва на три стъпки.

Оперативното ниво се занимава с отстраняване на Неизправности в нормалната сфера на експлоатация.

Всяко предварително посочено контактното лице е отговорно за съответното ниво (НЕ1-НЕ3) на ескалиране. Това означава, че и двете страни трябва да назоват лице за контакт за всяко ниво, което да действа като свързваща точка за комуникиране за съответното ниво на ескалиране. Ако бъде сменено лицето за контакт, другият договорен партньор се информира писмено. Не могат да се назовават няколко лица, тъй като отговорността в случай на Неизправност не може да бъде разграничена достатъчно ясно.

Ако лицето за контакт не може да бъде намерено, нивата на ескалиране могат да се достигнат и чрез ниво 1, на разположение 7x24.

Йерархията за комуникиране на нивото на съответните нива на ескалиране трябва да се поддържа, за да се предотврати некоординирана процедура между йерархиите на ескалиране на партньорите по договора.

Отстраняване на неизправности и ескалиране

Тази таблица съдържа следната информация за Клиента:

(1) Времеви период, в който съобщенията за неизправности се поемат от Доставчика и съответните данни за контакт за Съобщенията за неизправност на оперативното ниво при Доставчика.

(2) Данните за контакт на Доставчика за три нива на ескалиране (НЕ 1, НЕ 2, НЕ 3) и съответното време, за което възможността за ескалиране в случай на неизправност е договорено.

Ниво на ескалиране	Лице за контакт	Телефон	Факс / Ел. адрес	Период на ескалиране
НЕ 3	Йоханес Набекер	+359 882203700	Факс: +359 (2) 8121191 Johannes.Nabecker@al.bg	100% от договореното време за отстраняване на неизправност, плюс 1 час
НЕ 2	Тодор Ташев	+359 882203100	todor.tashev@al.bg	100% от договореното време за отстраняване на неизправност, плюс 30 минути
НЕ 1	Fixed Service Support Team	+359 884900098 +359 881106720	fs.servicedesk@al.bg	100% от договореното време за отстраняване на неизправност, плюс 15 минути ¹⁾
Оперативно ниво	Лице за контакт	Телефон	Факс / Ел. адрес	Работно време
	Център за обслужване на Клиенти	0800 88 088	support@al.bg	7/24/365

Информация за технологията която А1 България ЕАД ще използва за предоставяне на услугите от обхвата на обособената позиция:

А1 България ЕАД разполага и оперира с MAN на територията на гр. София, която е изградена на базата на SDH/DWDM/MPLS технологии, гарантиращи преноса на данни. Мрежата има точки на присъствие (POP), позволяващи изграждането на мрежова свързаност до необходимите на Възложителя точки. (основен и резервен) технически център и сградата на Министерския съвет гр. София, бул. Дондуков № 1. А1 България ЕАД предлага възможност за предоставяне на услугата по обществената поръчка посредством оптични трасета, разположени в канална мрежа.

Трасетата между POP на А1 България ЕАД, в случай че бъде избран за изпълнител и Възложителя ще бъдат осигурени с капацитет от 10 Gbps всяко, до мрежата на А1 България ЕАД. Оптичните кабели ще са положени в кабелни трасета в съответствие с установеният законен ред и с установените добри практики и норми. Няма да се допуска постигане на изискваната резервираност по едно и също канално трасе или чрез ползване на оптични влакна от един и същ кабел. Всички необходими SFP модули за осигуряване на свързаността, както и други активни и пасивни компоненти необходими за инсталиране при Възложителят за срока на Договора, реализиращи предлаганото техническо решение ще бъдат включени в цената на услугата. Същите остават собственост на А1 България ЕАД

и ще бъдат върнати след приключване на договорните взаимоотношения по настоящата процедура.

А1 България ЕАД ще осигури необходимите висококачествени оптични адаптери и конектори за изграждане на оптичната свързаност в съответствие със заданието и наличните технически съоръжения при Възложителя, а именно - техническите съоръжения: - Cisco ASR 9904 2 бр. - 2 бр. SFP + Cisco SFP-10G-LR Singlemode Fibre (SMF), Digital Optical Monitoring (DOM) или техните еквиваленти;

С изграждането и активирането на оптичните трасета А1 България ЕАД, ще осигури;

- основна свързаност 5 Gb/s Ethernet (използва се 10Gb/s Ethernet и SM оптично влакно и два VLAN-а) по оптично трасе - между основен технически център и сградата на Министерския съвет гр. София, бул. Дондуков № 1

- резервна свързаност 5 Gb/s Ethernet (използва се SM оптично влакно 10Gb/s Ethernet и два VLAN-а) по оптично трасе - между втори (резервен различен от първия) технически център и сградата на Министерския съвет гр. София, бул. Дондуков № 1

Представяме преведено копие с техническите параметри от SLA (Service Level Agreements) за всеки от използваните от нас международни канали до Tier1 доставчици. Информацията която е търговска тайна следва да бъде заличена.

Име и фамилия: Радостин
Длъжност: Акаунт мени
Подпис и печат:

и структури"

ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаната **Радостина Валентинова Миленова**, л. к. № 648056506, издадена на 21.01.2019 г. от МВР – София, на длъжност Акаунт Мениджър Държавни структури, отдел "Държавни структури", Направление „Корпоративни продажби“ при „А1 България“ ЕАД,

в качеството си на упълномощено лице на „А1 България“ ЕАД, регистрирано в Агенцията по вписванията, с ЕИК: 131468980, ИН по ЗДДС: BG131468980, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. "Кукуш" №1,

участник в обществена поръчка с предмет: **„Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“ по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:**

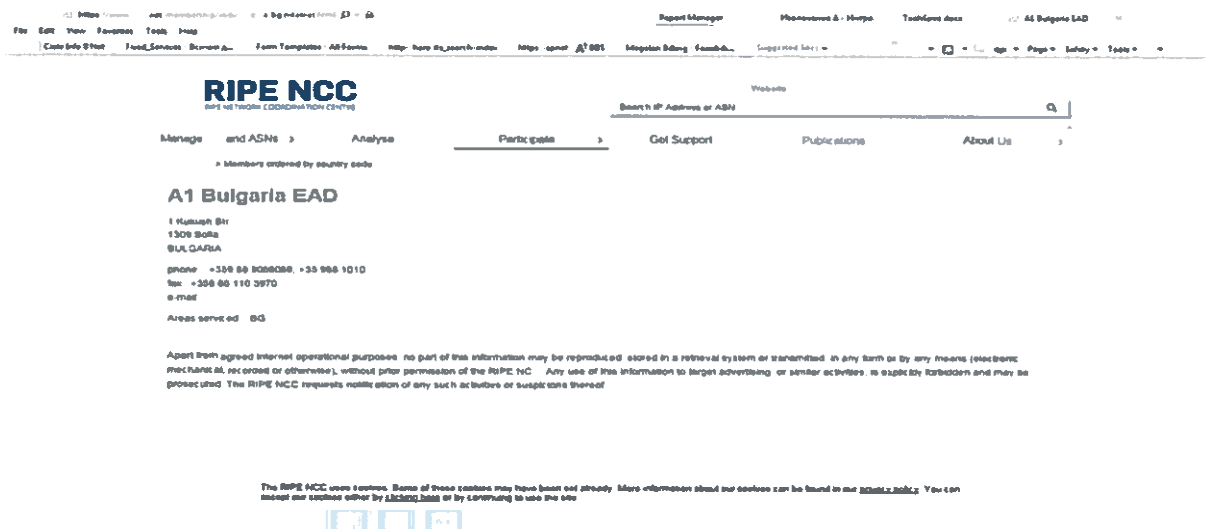
По Обособена позиция 1 – ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B– български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

А1 България ЕАД има регистрация в RIPE като LIR със собствена автономна система и адресно пространство:

А1 България ЕАД предоставя линкове и разпечатка от сайта на RIPE за номера на автономни системи и IP блокове съответно за адреси IPv4 и IPv6.

: www.ripenet.org www.ripenet.org/asn/100000000



Автономни системи: AS8717 / AS12716 / AS35141

AS8717

https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=-r+-T+aut-num+AS8717&flags=&sources=RIPE_NCC&qrsources=&inverse=&types=

AS12716

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=-r+-T+aut-u A 1 7 f = c =RIPE N = er = =>

AS35141

<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=-r+-T+aut-+ 1 1 fla = r = our = i v =>

IP блокове

IPv4 адресно пространство:

195.34.96.0/19	195.24.32.0/19	212.36.0.0/19
212.50.0.0/19	212.91.160.0/19	212.95.160.0/19
213.226.0.0/19	213.169.32.0/19	217.79.32.0/20
213.222.32.0/19	213.226.32.0/19	62.204.128.0/19
82.147.128.0/19	82.103.64.0/18	84.242.128.0/18
85.91.128.0/19	85.196.128.0/18	85.118.64.0/19
87.227.128.0/17	88.203.128.0/17	89.190.192.0/19
77.70.0.0/17	78.83.0.0/16	78.90.0.0/16
92.247.0.0/16	95.111.0.0/17	46.238.0.0/18
176.12.0.0/18	176.222.0.0/20	37.63.0.0/17



IPv6 адресно пространство:

2001:1ac8::/32
2a01:288::/32
2a02:900::/32

Линкове към IPv4 адресно пространство:

195.34.96.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=195.34.96.0/19#resultsAnchor>
195.24.32.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=195.24.32.0/19#resultsAnchor>
212.36.0.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=212.36.0.0/19#resultsAnchor>
212.50.0.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=212.50.0.0/19#resultsAnchor>
212.91.160.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=212.91.160.0/19#resultsAnchor>
212.95.160.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=212.95.160.0/19#resultsAnchor>
213.226.0.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=213.226.0.0/19#resultsAnchor>
213.169.32.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=213.169.32.0/19#resultsAnchor>
217.79.32.0/20
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=217.79.32.0/20#resultsAnchor>
213.222.32.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=213.222.32.0/19#resultsAnchor>
213.226.32.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=213.226.32.0/19#resultsAnchor>
62.204.128.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=62.204.128.0/19#resultsAnchor>
82.147.128.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=82.147.128.0/19#resultsAnchor>
82.103.64.0/18
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=82.103.64.0/18#resultsAnchor>
84.242.128.0/18
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=84.242.128.0/18#resultsAnchor>
85.91.128.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=85.91.128.0/19#resultsAnchor>
85.196.128.0/18
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=85.196.128.0/18#resultsAnchor>
85.118.64.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=85.118.64.0/19#resultsAnchor>
87.227.128.0/17
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=87.227.128.0/17#resultsAnchor>
88.203.128.0/17
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=88.203.128.0/17#resultsAnchor>
89.190.192.0/19
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=89.190.192.0/19#resultsAnchor>
77.70.0.0/17
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=77.70.0.0/17#resultsAnchor>
78.83.0.0/16
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=78.83.0.0/16#resultsAnchor>
78.90.0.0/16
<https://apps.db.ripe.net/search/query.html?searchtext=78.90.0.0/16#resultsAnchor>
92.247.0.0/16

<http://95.111.0.0/17> <http://46.238.0.0/18> <http://176.12.0.0/18> <http://176.222.0.0/20> <http://37.63.0.0/17>

Линкове към IPv6 адресно пространство:

2001:1ac8::/32 2a01:288::/32 2a02:900::/32

Дата: 18.02.2019 год.

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП
 Подпис: ..
 Радо ин Миленова
 Акаунт Менид Държавни структури



ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаната **Радостина Валентинова Миленова**, л. к. № 648056506, издадена на 21.01.2019 г. от МВР – София, на длъжност Акаунт Мениджър Държавни структури, отдел "Държавни структури", Направление „Корпоративни продажби“ при „А1 България“ ЕАД,

в качеството си на упълномощено лице на „А1 България“ ЕАД, регистрирано в Агенцията по вписванията, с ЕИК: 131468980, ИН по ЗДДС: BG131468980, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. "Кукуш" №1,

участник в обществена поръчка с предмет: **„Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“** по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:

По Обособена позиция 1 – ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B– български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

А1 България ЕАД притежава 3 (три) независими международни наземни канала, с минимум по 10 Gb/s всеки за достъп до международен интернет от минимум 2-ма (двама) Tier 1 международни доставчици.

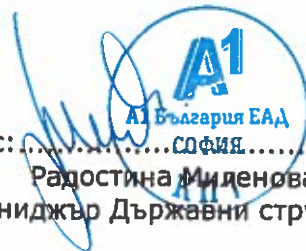
Декларираме, че:

- Всеки един канал разполага със собствено и физически независимо от другия канал наземно трасе;
- Всеки един канал е резервиран, като се терминира в различно от другия канал устройство (маршрутизатор) и в друг технически център
- Всеки канал е изцяло по наземно трасе до първия POP на Tier1 доставчик на А1 България ЕАД
- Два различни канала се терминират в два отделни технически центъра на А1 България ЕАД.

Дата: 18.02.2019 год.

Подпис:

Радостина Миленова
Акаунт Мениджър Държавни структури



ДЕКЛАРАЦИЯ

от "А1 България" ЕАД, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. "Кукуш" №1, вписано в Търговския регистър на Агенцията по вписвания, ЕИК: 131468980, ИН по ДДС: BG131468980

участник в обществена поръчка с предмет: **„Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“ по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:**

По Обособена позиция 1 – ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B– български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

А1 България ЕАД разполагат и оперират с минимум 10 Gb/s входящ симетричен (двупосочен) гарантиран сумарен капацитет по минимум три независими наземни международни канали и свързаност до българското Интернет пространство със скорост не по-малко от 30 Gb/s.

1. Описание на всички комуникационни връзки по наземни международни канали, с които разполага и оперира А1 България.

А1 България ЕАД разполага с по-голям капацитет от 40 Gbps международна Интернет свързаност.

А1 България ЕАД разполага с над 8 (осем) независими точки на международна Интернет свързаност, които се терминират във Франкфурт (Германия), София (България) и Амстердам (Холандия), всеки с капацитет от 10 Gbps за достъп до международното Интернет пространство и обмяна на трафик с европейските доставчици на Интернет.



Таблично представяне:

№	Входящ капацитет	Изходящ капацитет	Вид на трасета /пренос	Име на доставчик	Основни точки на свързване
1	10 Gbps	10 Gbps	Наземна, оптична	Level 3	Франкфурт, Германия
2	10 Gbps	10 Gbps	Наземна, оптична	Level 3	Франкфурт, Германия
3	10 Gbps	10 Gbps	Наземна, оптична	Level 3	София, България
4	10 Gbps	10 Gbps	Наземна, оптична	Level 3	София, България
5	10 Gbps	10 Gbps	Наземна, оптична	Level 3	София, България
6	10 Gbps	10 Gbps	Наземна, оптична	Level 3	София, България
7	10 Gbps	10 Gbps	Наземна, оптична	Level 3	София, България
8	10 Gbps	10 Gbps	Наземна, оптична	NTT	Франкфурт, Германия
9	10 Gbps	10 Gbps	Наземна, оптична	NTT	София, България
10	10 Gbps	10 Gbps	Наземна, оптична	DE-CIX	Франкфурт, Германия
11	10 Gbps	10 Gbps	Наземна, оптична	AMS-IX	Амстердам, Холандия

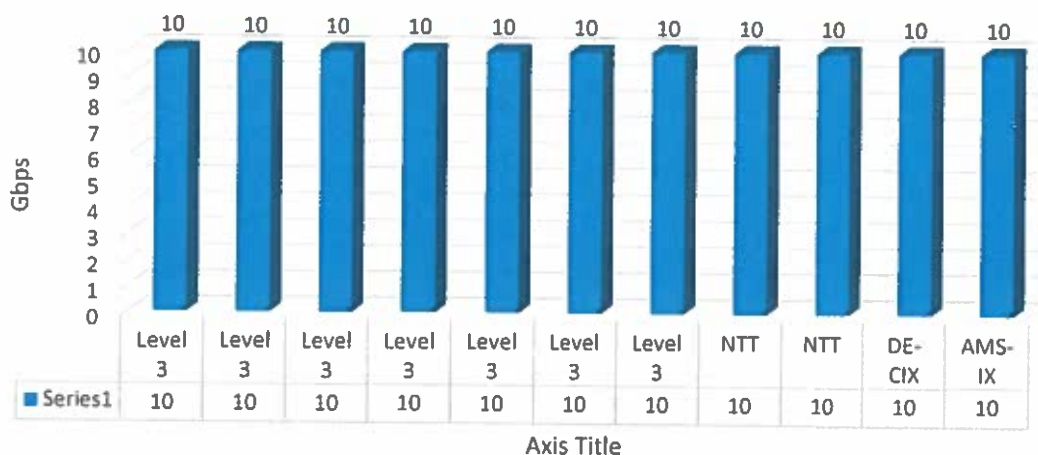
Общият максимален капацитет на каналите за достъп до Интернет (международната IP свързаност) е над 80 Gbps, входящ, симетричен (двупосочен) гарантиран сумарен капацитет. Капацитетите се предоставят от два международни Tier 1 доставчика и два центъра за размяна на трафик:

- Tier 1 доставчиците на Интернет – Level 3 и NTT;
- Internet Exchange - DE-CIX и AMS-IX – кроспойнт дейта центрове за размяна на трафик между европейските мрежи;



БГ

Графично представяне на основните капацитети в Gbps за международна Интернет свързаност



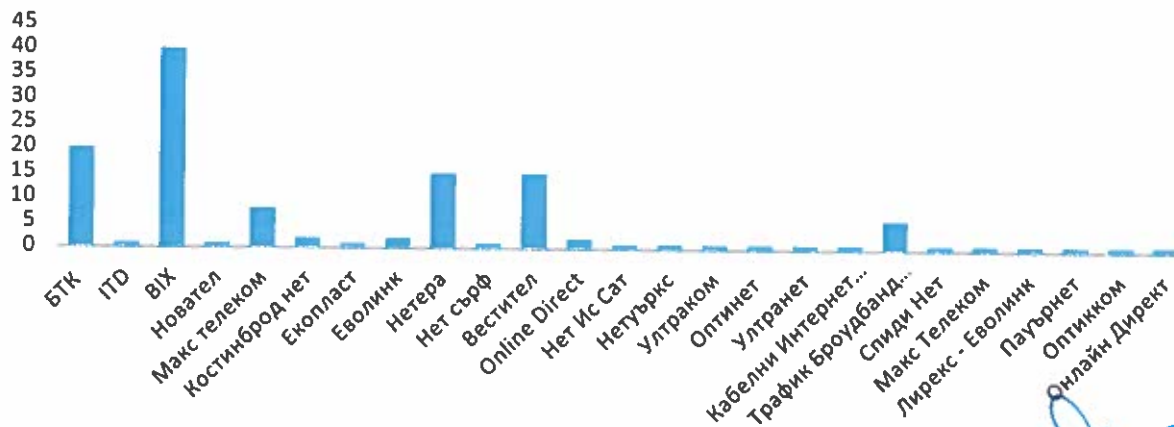
2. Описание на скоростите и връзките до българското Интернет пространство.

A1 България ЕАД притежава оптични двупосочни канали за достъп до българското Интернет пространство, всеки със 100% гарантирана скорост, изградени по алтернативни и физически независими трасета. Каналите се терминират в различни технически възли на A1 България с използването на различни физически устройства.

A1 България ЕАД оперира със свързаност до българското Интернет пространство със скорост по-голяма от : 100 Gbps.

Графично описание

Описание на българския Интернет капацитет в Gbps



Таблично описание на връзките и скоростите свързаност до българското Интернет пространство:

№	Сумарен капацитет	Вид на връзката	Име на фирма	основни точки на свързване	Технология на преноса
1	20 Gbps	наземна	БТК	София	Darkfiber
2	1 Gbps	наземна	ITD	София	МАН
3	40 Gbps	наземна	ВIX	София	Darkfiber
4	1 Gbps	наземна	Новател	София	МАН
6	8 Gbps	наземна	Макс телеком	София	Darkfiber
7	2 Gbps	наземна	Костинброд нет	София	Darkfiber
8	1 Gbps	наземна	Екопласт	София	МАН
9	2 Gbps	наземна	Еволинк	София	Darkfiber
10	15 Gbps	наземна	Нетера	София	Darkfiber
11	1 Gbps	наземна	Нет сърф	София	МАН
12	15 Gbps	наземна	Вестител	София	Darkfiber
13	2 Gbps	наземна	Online Direct	София	Darkfiber
14	1 Gbps	наземна	Нет Ис Сат	София	МАН
15	1 Gbps	наземна	Нетуъркс	София	МАН
16	1 Mbps	наземна	Ултраком	София	МАН
17	1 Gbps	наземна	Оптинет	София	МАН
18	1 Gbps	наземна	Ултранет	София	МАН
19	1 Gbps	наземна	Кабелни Интернет Системи	София	Darkfiber
20	6 Gbps	наземна	Трафик Броудбанд Къмпани	София	МАН
21	1 Gbps	наземна	Спиди Нет	София	МАН
22	1 Gbps	наземна	Макс Телеком	София	МАН
23	1 Gbps	наземна	Лирекс - Еволинк	София	МАН
24	1 Gbps	наземна	Пауърнет	София	МАН
25	1 Gbps	наземна	Оптикком	София	МАН
26	1 Gbps	наземна	Онлайн Директ	София	МАН
ОБЩО 126 Gbps					

Дата: 18.02.2019 год.

Подпис:
 Радостина Милева
 Акаунт Мениджър Държавни структури

(Handwritten signature)

Карта на трасетата, по които ще бъде изградена свързаността с цел обезпечаване на услугата в рамките на техническото задание;



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Допълнителна информация

Във връзка с изискване за предоставяне на копие (придружено с превод) с техническите параметри от SLA (Service Level Agreements) за всеки от използваните от А1 България ЕАД международни канали до Tier1 доставчици

Във връзка с изискването за представяне на копие (придружено с превод) с техническите параметри от SLA (Service Level Agreements) за всеки от използваните от А1 България ЕАД международни канали до Tier1 доставчици към офертата на «А1 България» ЕАД, в качеството му на участник по обособена позиция № 1 **ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва:** а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B– български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. ,


в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“ по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:

1. Обособена позиция 1 – ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B– български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

2. Обособена позиция 2 – ВТОРИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: •VLAN E – международен трафик 1 Gb/s ; •VLAN E– български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност •VLAN G – международен трафик 1 Gb/s ; •VLAN H – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s

прилагаме изисканите документи, както следва:



- 
1. SLA (Service Level Agreement) между Level 3, в качеството си на Tier1 доставчик, и „Спектър нет” ЕАД – копие на оригинала придружено с превод;
 2. Първоначален договор между Level 3, в качеството си на Tier1 доставчик, и „Спектър нет” ЕАД - копие на оригинала придружено с превод;
 3. SLA (Service Level Agreement) между NTT, в качеството си на Tier1 доставчик, и „Спектър нет” ЕАД - копие на оригинала придружено с превод ;
 4. Първоначален договор между NTT, в качеството си на Tier1 доставчик, и „Спектър нет” ЕАД - копие на оригинала придружено с превод;

„Спектър нет” ЕАД, ЕИК 121480545, е 100 % собственост на „А1 България” ЕАД. Едноличен собственик на капитала на „Спектър нет” ЕАД е „М-нетуърк” ЕАД, ЕИК 201382409, което от своя страна е 100% собственост на „А1 България” ЕАД. Като доказателство, в настоящата оферта прилагаме актуално състояние на дружеството, от което е видно посоченото обстоятелство.

Дата: 18.02.2019 год.

Подпис:.....

Радостина Миленова

Акаунт Мениджър Държавни структури



APPENDIX 1:
IP Service
Standard Service Level Agreement

SERVICE LEVELS

(A) **Installation Service Level.** Level 3 will exercise commercially reasonable efforts to install any Service on or before the Customer Commit Date specified for the particular Service. This Installation Service Level shall not apply to Customer Orders that contain incorrect information supplied by Customer or Customer Orders that are altered at Customer's request after submission and acceptance by Level 3. In the event Level 3 does not meet this Installation Service Level for a particular Service for reasons other than an Excused Outage, Customer will be entitled to a service credit for each day of delay equal to either (i) for Service billed on an Aggregate CDR basis, the charges for one (1) day of the pro rata share of the monthly recurring charges ("MRC") associated with the Aggregate CDR for the affected Service port(s) (pro-rated based on the number of total ports that contribute to such Aggregate CDR) or (ii) for Service with any other manner of billing, the charges for one (1) day of the allocated port MRC for the affected Service port(s), in each case up to a monthly maximum credit of ten (10) days.

(B) **Availability Service Level.**

(1) The Availability Service Level for Standard Service is 99.98% and 99.99% for Protected Service. Standard Service is considered unavailable if the Primary Port is unable to send or receive traffic; Protected Service is considered unavailable if both the Primary Port and the Backup Port are unable to send or receive traffic.

(2) Service connected to a point of presence (PoP) in Africa shall have, in addition to the Availability Service Level for the port set forth in (1), an intercontinental core network Availability Service Level of 99.85% in respect of the connectivity from Africa to Europe.

If credits are due under this Availability Service Level for a particular unavailability event, Service credits will not be payable under Section 7(C) or 7(D) for the same unavailability event.

In the event that Service becomes unavailable for reasons other than an Excused Outage, Customer will be entitled to a service credit off of the greater of (i) the port MRC (except for any Service billed on an Aggregate CDR basis) for the affected Service port (if applicable), and (ii) the actual usage charges, if any, (calculated on a Megabit basis at the contracted-for price per Megabit) associated with the affected Service port for the particular month. Service credits, in each case, are based on the cumulative unavailability of the affected Service port in a given calendar month as set forth in the following tables:

For Standard Service:

Cumulative Unavailability (in hrs:mins:secs)	Service Level Credit
00:00:01 - 00:10:00	No Credit
00:10:01 - 00:45:00	5%
00:45:01 - 04:00:00	10%
04:00:01 - 08:00:00	20%
08:00:01 - 12:00:00	30%
12:00:01 - 16:00:00	40%
16:00:01 - 24:00:00	50%
24:00:01 or greater	100%

For Protected Service:

Cumulative Unavailability (in hrs:mins:secs)	Service Level Credit
00:00:01 - 00:05:00	No Credit
00:05:01 - 00:45:00	15%
00:45:01 - 04:00:00	35%
04:00:01 - 08:00:00	50%
08:00:01 - 12:00:00	75%
12:00:01 or greater	100%

Core network Africa to EU:

Cumulative Unavailability (in hrs:mins:secs)	Service Level Credit
00:00:01 - 13:00:00	No Credit
13:00:01 - 24:00:00	10%
24:00:01 - 48:00:00	20%
48:00:01 or greater	40%

ИД на заявка / Request ID: CON13738

ИД на юрист / Legal advisor ID: 18341

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Разрешителна Миссия

А1 България ЕАД
СОФИЯ
КП 1

(C) **Delay (Latency).** Level 3 commits to average (in a calendar month) latency between the Internet access routers of no more than the latency figures in the table below, depending on which network the Service is provided. If delay exceeds these objectives, except as the result of an Excused Outage, Customer will be entitled to a service credit off of the port MRC for the affected Service port as set forth below:

Note: Although Level 3 has completed its acquisition of Global Crossing, the networks that each company operated have not been fully integrated and as such Services may be ordered and provisioned on either Legacy Level-3 network AS 3356 or Global Crossing network AS 3549. For Services provisioned on Level 3 network (AS3356), the delay measurement is calculated as an average one way latency between Internet routers within each region and between regions connected to AS 3356. For Services provisioned on Global Crossing network (AS 3549), the delay measurement is calculated as an average round trip latency between Internet routers within a region and between regions connected to AS 3549.

Route	Level 3 AS 3356 (one-way)	Global Crossing AS 3549 (round-trip)
Within the North American Network (Intra-N. America)	≤ 25 ms	≤ 50 ms*
European Network to North American Network	≤ 40 ms	≤ 80 ms**
Within the European Network (Intra-Europe)	≤ 15 ms	≤ 35 ms
Within the Asia Network (Intra-Asia)	N/A	≤ 110 ms
Within the LATAM Network (Intra-LATAM, excluding Mexico City)	N/A	≤ 120 ms
Asian Network to European Network	N/A	≤ 345 ms**
Asian Network to North American Network	N/A	≤ 185 ms**
Asian Network to LATAM Network (excluding Mexico City)	N/A	≤ 315 ms**
European Network to LATAM Network (excl. Mexico City)	N/A	≤ 210 ms**
North American Network to LATAM Network (excl. Mexico City)	N/A	≤ 140 ms**
European Network (South) to Middle East	≤ 94 ms	N/A
Within the South African Network (Intra-South Africa)	≤ 18 ms	N/A
European Network to South African Network	≤ 105 ms	N/A

* Add 90 ms from/to the Mexico IP Hub on GC network.

** Plus the applicable latency parameter for the region in which the applicable Customer Site is located

Delay Exceeding Objective	Service Level Credit
1 - 10 ms	10%
10.1 - 25 ms	30%
25.1 ms or greater	50%

(D) **Packet Delivery.** The packet delivery objective is 99.95%. Packet delivery is measured as the average number of IP packets transiting the Level 3 network that are delivered to the intended destination on the Level 3 network. Measurements are over a calendar month, and performance statistics for this SLA can be found on Level 3's customer portal. If packet delivery does not meet these objectives except as the result of an Excused Outage, Customer will be entitled to a service credit off of the port MRC for the affected Service port as set forth below:

Packet Delivery below Objective	Service Level Credit
99.949% - 99%	10%
98.99% - 96%	30%
95.99% or less	50%

Level 3 arranged Third Party Internet Access. Upon Customer's request, Level 3 may agree to arrange Internet access using third party providers ("Third Party Internet Access"). Access options vary by country and may include access to the Internet via overbooked and/or non-overbooked connections, DSL technology, private leased circuits (fixed or wireless) and/or Satellite. Specific service details (access type, e.g. downstream/upstream speed, customer premises equipment requirements and number of IP addresses) also differ by country. Third Party Internet Access will, if requested by Customer and accepted by Level 3, be provided by third party subcontractor(s) to Level 3; and, accordingly, is provided on an "as is" basis with the limited service level described below. Customer

ИД на заявка / Request ID: CON13738

ИД на юрист / Legal advisor ID: 18341

ВАРНО С ОРИГИНАЛА

Дарюстима Келетова

България ЕООД
СОФИЯ
КП 1

may report faults and/or outages in Third Party Internet Access to Level 3 on a 24x7 basis and Level 3 will contact the applicable third party service provider to effect restoration. Details of any agreed Third Party Internet Access (including pricing and equipment requirements, if any) will be set out in a Customer Order.

(A) The Availability Service Level for Third Party Internet Access is 98.0%. For Third Party Internet Access (i) Service Availability is defined as the ability of Customer to deliver IP packets from Customer port to any Internet destination and (ii) Service unavailability is defined as periods during which Third Party Internet Access is unavailable. Service unavailability is calculated from the time Level 3 opens a trouble ticket on behalf of Customer until Level 3 closes such trouble ticket.

(B) Service Level Credit. In the event that Third Party Internet Access becomes unavailable for reasons other than an Excused Outage, Customer will be entitled to a service credit as follows. For the first two hour period (or part thereof) of Service unavailability in excess of 14.9 hours, and for each successive one hour period or part thereof, Customer will be entitled to a credit of ten per cent (10.0%) of the applicable MRC for the applicable month. For the purpose of this Section, 'MRC' means the agreed monthly recurring charge for the Third Party Internet Access provided to the Customer which is the subject of the credit claim. The Service Level Credit stated in this Section 9(B) is Customer's sole remedy of Customer for unavailability or interruptions of any Third Party Internet Access.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1:
IP Услуга
Стандартно Споразумение за ниво на услугата

НИВА НА УСЛУГАТА

(А) Ниво на инсталиране на услугата При Ниво 3 ще бъдат положени комерсиално разумни усилия за инсталиране на Услугата на или преди датата на възлагане на поръчката, посочена за конкретната Услуга. Това инсталационно ниво на услугата не се прилага за клиентски поръчки, които съдържат неточна информация, предоставена от Клиента или клиентски поръчки, които са променени по искане на Клиента след подаване и приемане от Ниво 3. В случай, че Ниво 3 не отговаря на нивото на Инсталационното ниво на услугата за конкретна Услуга по причини, различни от обосновано прекъсване, Клиентът има право на кредит за услуга за всеки ден забавяне, равен на или (i) за Услуга, фактурирана на база агрегиран CDR, такса за един (1) ден от пропорционалния дял от месечните повтарящи се такси ("MRC"), свързани с агрегирания CDR за засегнатия портал(и) на услугата (пропорционално на база броя на общите портали, които са включени в този агрегиран CDR) или (ii) за Услуга с друг начин на таксуване, таксите за един (1) ден за съответния MRC за портал(и) на засегнатата услуга, във всеки случай до максимален месечен кредит от десет (10) дни.

(В) Ниво на достъпност на услугата.

(1) Нивото на достъпност на услугата за Стандартна услуга е 99.98% и 99.99% за Защитена услуга. Стандартната услуга се счита за недостъпна, ако основният порт не може да изпраща или получава трафик; Защитената услуга се счита за недостъпна, ако и основният и резервният порт не могат да изпращат или получават трафик.

(2) Услугата, свързана с точка на присъствие (PoP) в Африка трябва да има, в допълнение към Нивото на достъпност на услугата за порта, посочен в (1), Ниво на достъпност на услугата от 99,85515 за междуконтиненталната базова мрежа по отношение на връзката от Африка към Европа.

Ако кредитите са дължими съгласно това Ниво на достъпност на услугата за даден случай на недостъпност, кредитите за услуга не се заплащат по раздел 7(C) или 7(D) за същия случай на недостъпност.

В случай, че Услугата стане недостъпна поради причини, различни от Обосновано изключване, Клиентът ще има право на кредит за услуга от по-голямата част от (i) порт MRC (с изключение на всяка услуга, фактурирана на базата на агрегиран CDR) за засегнатия порт на Услуга (ако е приложимо) и (ii) действителните такси за ползване, ако има такива (изчислени на база Мегабит по договорената цена за Мегабит), свързани с засегнатия порт на Услуга за съответния месец. Кредитите за услуги, за всеки случай, се основават на кумулативната недостъпност на засегнатия порт Услугата за даден календарен месец, както е посочено в следните таблици:

За Стандартна услуга:

Кумулативната недостъпност (в час:мин:сек)	Кредит за ниво на услугата
00:00:01-00:10:00	Без кредит
00:10:01-00:45:00	5%
00:45:01-04:00:00	10%
04:00:01-08:00:00	20%
08:00:01-12:00:00	30%
12:00:01-16:00:00	40%
16:00:01-24:00:00	50%
24:00:01 или повече	100%

Кумулативна недостъпност (в час:мин:сек)	Кредит за ниво на услугата
00:00:01-13:00:00	Без кредит
13:00:01-24:00:00	10%
24:00:01- 48:00:00	20%
48:00:01 или повече	40%

За Защитена услуга:

Кумулативната недостъпност (в час:мин:сек)	Кредит за ниво на услугата
00:00:01-00:05:00	Без кредит
00:05:01-00:45:00	15%
00:45:01-04:00:00	35%
04:00:01-08:00:00	50%
08:00:01-12:00:00	75%
12:00:01 или повече	100%

Осн
овн
а
мре
жа
Афр
ика
към
ЕС

подпис /не се чете/

ИД на заявка: CON13738

ИД на юрист: 18341



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Радостина Минчева



(C) Закъснение (Латентност).

Ниво 3 се ангажира със средно време на забавяне в календарен месец между маршрутизаторите за достъп до интернет с не повече от стойностите на латентността в таблицата по-долу, в зависимост от мрежата, в която се предоставя Услугата. Ако забавянето превиши тези цели, освен в резултат на оправдано прекъсване, Клиентът ще има право на кредит за услуга, отстъпен от порт MRC за засегнатия порт на Услугата, както е посочено по-долу:

Бележка: Въпреки че Ниво 3 е приключило придобиването на Global Crossing, мрежите, които всяка компания оперира, не са напълно интегрирани и поради това такива Услуги могат да бъдат поръчани и осигурявани или на Legacy Level 3 мрежа AS 3356 или Global Crossing мрежа AS 3549. За Услуги, предоставени на мрежата Ниво 3 (AS3356), измерването на закъснението се изчислява като средна еднопосочна латентност между интернет маршрутизаторите във всеки регион и между регионите, свързани с AS 3356. За Услуги, предоставени на Global Crossing мрежа (AS 3549), измерването на закъснението се изчислява като средна двупосочна латентност между интернет маршрутизаторите във всеки регион и между регионите, свързани с AS 3549.

Маршрут	Ниво 3 AS 3356 (еднопосочно)	Global Crossing AS 3549 (двупосочно)
В рамките на мрежата за Северна Америка [Intra-N. America]	< 25 ms	< 50 ms*
Европейска мрежа към мрежата на Северна Америка	< 40 ms	< 80 ms**
В рамките на Европейската мрежа [Intra-Europe]	< 15ms	< 35 ms
В рамките на Азиатската мрежа [Intra-Asia]	липсва	< 110 ms
В рамките на мрежа LATAM [Intra-LATAM, без град Мексико]	липсва	< 120 ms
Азиатска мрежа към Европейската мрежа	липсва	< 345 ms**
Азиатска мрежа към мрежата на Северна Америка	липсва	< 185 ms**
Азиатска мрежа към мрежа LATAM [без град Мексико]	липсва	< 315 ms**
Европейска мрежа към мрежа LATAM [без град Мексико]	липсва	< 210 ms**
Мрежа на Северна Америка към мрежа LATAM [без град Мексико]	липсва	< 140 ms**
Европейска мрежа (IO) към Близкия Изток	< 94 ms	липсва
В рамките на мрежата на Южна Африка [Intra-South Africa]	< 18 ms	липсва
Европейска мрежа към мрежата на Южна Африка	< 105 ms	липсва

* Добавете 90 ms от/към Мексико IP Хъб в GC мрежата.

** Плюс приложимия параметър за закъснение за региона, в който се намира съответният клиентски сайт

Забавяне, превишаващо целта	Кредит за ниво на услугата
1 -10 ms	10%
10,1 -25 ms	30%
25,1 ms или повече	50%

(D) Доставка на пакети. Целта на доставката на пакети е 99.95%. Доставката на пакети се измерва като средния брой IP пакети, преминаващи през мрежата Ниво 3, които се доставят до предназначенията дестинация в мрежата Ниво 3. Измерванията са за един календарен месец, а статистическите данни за ефективността за този СНД могат да бъдат намерени на потребителския портал на Ниво 3. Ако забавянето на пакетите не съответства на тези цели, освен в резултат на Оправдано прекъсване, Клиентът ще има право на кредит за услуга, отстъпен от порт MRC за засегнатия порт на Услугата, както е посочено по-долу:

Доставка на пакети под целта	Кредит за ниво на услугата
99.949% - 99%	10%
98.99% - 96%	30%
95.99% или по-малко	50%

Организиран на Ниво 3 Интернет достъп за трета страна. По искане на Клиента, Ниво 3 може да се съгласи да осигури достъп до Интернет, използвайки провайдери като трета страна ("Достъп до Интернет от трета страна"). Възможностите за достъп се различават в зависимост от държавата и могат да включват достъп до интернет чрез претоварени и/или непретоварени връзки, DSL технология, частни наети мрежи (фиксиран или безжичен) и/или сателит. Конкретните подробности за услугата (тип на достъп, например скорост на низходящ/възходящ поток, изискванията на оборудването на клиентите и броя на IP адресите) също се различават в различните страни. Достъп до Интернет от трета страна, ако бъде поискан от Клиента и приет от Ниво 3, ще бъде предоставен от подизпълнител(и) от трета страна на Ниво 3; и съответно се предоставя на база "както е" с ограниченото ниво на услугата, описано по-долу.

ИД на заявка: CON13738

подпис/не се подписва
ИД на юрист: 18344

ВАРНО С ОРИГИНАЛА

Д-р Анастасия

АЗ България ЕАД
СОФИЯ
КП 1

Нелинова

Клиентът може да докладва за грешки и/или прекъсвания в достъпа до Интернет от трета страна до Ниво 3 на база 24x7, а Ниво 3 ще се свърже с доставчика на услуги от трета страна, за да извърши възстановяване. Подробности за всеки договорен достъп до Интернет от трета страна (включително изисквания за ценообразуване и оборудване, ако има такива) ще бъдат посочени в клиентска поръчка.

(А) Нивото на достъпност на услугата за достъп до Интернет от трета страна е 98,0%. За достъп до Интернет от трета страна (i) Достъпността на услугата се определя като способност на Клиента да доставя IP пакети от порт на Клиента към която и да е интернет дестинация и (ii) Недостъпността на услугата се определя като периоди, през които няма достъп до Интернет от трета страна. Недостъпността на услугата се изчислява от момента, в който Ниво 3 отваря уведомление за неизправност от името на Клиента, докато Ниво 3 не затвори този проблем.

(В) Кредит за ниво на услугата. В случай, че достъпът до Интернет от трета страна бъде прекъснат поради причини, различни от оправдано прекъсване, Клиентът ще има право на кредит за услуга, както следва. За периода от първите два часа (или част от него) на недостъпност на услугата над 14,9 часа и за всеки следващ период от един час или част от него, Клиентът има право на кредит от десет процента (10,0%) от приложимия MRC за съответния месец. За целите на настоящия раздел „MRC“ означава договорената месечна повтаряща се такса за достъп до Интернет от трета страна, предоставен на Клиента, което е предмет на претенцията за кредит. Кредитът за нивото на услугата, посочен в този раздел 9 (В), е единственото средство за защита на Клиента от страна на Клиента за недостъпност или прекъсвания на достъпа до Интернет от трета страна.

ИД на заявка: CON13738

ИД на юрист: 18341

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

подпис/не се чете

А1 България ЕАД
СОФИЯ

КП1

Радостина Минчева



MASTER SERVICE AGREEMENT

This Master Service Agreement ("Agreement") is made this 09 day of October 2009 between
Spectrum Net JSC., (company number: UIC 121480545 registered with _____), a company incorporated in Bulgaria
whose registered office is at 36 G. M. Dimitrov Blvd., Sofia 1797, Bulgaria.
and

Level 3 Communications GmbH, Rüsselsheimer Strasse 22, 60326 Frankfurt am Main (registered at Amtsgericht Frankfurt am Main under HRB 43850, USt-ID DE 195 395 583) („Level 3“).

This Agreement provides the general terms and conditions applicable to Customer's purchase of all communications and other services ("Service") from Level 3. All Services provided by Level 3 are provided exclusively under the terms of this Agreement. The customer accepts these terms by placing an order or by accepting the Services provided. The applicability of any deviating terms is excluded, even in the case that Level 3 provides the Services and does not expressly contradict such terms.

ARTICLE 1. ORDERS FOR AND DELIVERY OF SERVICE: CONTRACT TERM

1.1 Submission and Acceptance of Customer Orders: Contract Term. Customer may submit requests for Service in a form designated by Level 3 ("Customer Order"). Customer Orders shall contain the duration for which Service is ordered ("Service Term"). The Service Term starts with the date of the billing commencement according to clause 2.1 below. Service will continue on a month to month basis at the expiration of the Service Term at Level 3's then current rates if not terminated with 30 days notice to the end of the Service Term or to the end of a prolongation month. Level 3 will notify Customer of acceptance of the Customer Order by delivering (in writing or electronically) the date by which Level 3 will install Service (the "Customer Commit Date") or by delivering the Service. Renewal Customer Orders will be accepted by Level 3's continuation of Service. If Customer submits Customer Orders electronically, Customer shall assure that any passwords or access devices are available only to those having authority to submit Customer Orders. Customer will pay Level 3's then current charges for moves, adds or changes agreed to by Level 3 respecting any Customer Order or Service.

1.2 Credit Approval and Deposits. Customer will provide Level 3 with credit information as requested and delivery of Service is subject to credit approval of Level 3. Level 3 may require Customer to make a deposit as a condition of Level 3's acceptance of any Customer Order or continuation of: a) usage-based Services; or b) non-usage based Services where Customer fails to timely pay Level 3 hereunder or Level 3 reasonably determines that Customer has had an adverse change in financial condition. Deposits will not exceed 2 months' estimated charges for Service and are due upon Level 3's written request. When Service is discontinued, the deposit will be credited to Customer's account and the balance refunded.

1.3 Customer Premises: Title to Equipment. If access to non-Level 3 facilities is required for the installation, maintenance or removal of Level 3 equipment, Customer shall, at

its expense, secure such right of access and shall arrange for the provision and maintenance of power and heating, ventilation and air condition as needed for the proper operation of such equipment. Title to equipment (including software) provided by Level 3 remains with Level 3. Customer will not create or permit to be created any encumbrances on Level 3's equipment.

1.4 Level 3 Equipment. Customer shall not, and shall not permit others to, rearrange, disconnect, remove or attempt to repair, or otherwise tamper with any Level 3 property and equipment used to provide the Service (including terminal and other equipment, conduit, fibre optic cable, optronics, wires, lines, ports, routers, switches, channel service units), without the prior written consent of Level 3. The Level 3 property and equipment shall not be used for any purpose other than that for which Level 3 provides them.

1.5 Customer-Provided Equipment. Level 3 may install certain Customer-provided communications equipment upon installation of the Service, but Level 3 shall not be responsible for the operation or maintenance of any Customer-provided communication equipment. Level 3 undertakes no obligations and accepts no liability for the configuration, management, performance or any other issue relating to any Customer-provided equipment used for access to or the exchange of traffic in connection with the Service.

1.6 Scheduled Maintenance and Local Access. Scheduled maintenance will not normally result in Service interruption. If scheduled maintenance requires Service interruption, Level 3 will: (i) provide Customer 7 days' prior written notice, (ii) work with Customer to minimize such interruptions and (iii) use commercially reasonable efforts to perform such maintenance between midnight and 6:00 a.m. local time. If Customer obtained local access services from a third party, Customer will: (i) provide Level 3 with circuit facility and firm order commitment information and design layout records to enable cross-connects to Level 3 Service(s) (provided by Level 3 subject to applicable charges), (ii) cooperate with Level 3 (including providing necessary Letters Of Authorisation) respecting circuit grooming, and (iii) where a related Service is disconnected, provide Level 3 a written disconnection firm order commitment from the relevant third party provider.

ARTICLE 2. BILLING AND PAYMENT

2.1 Commencement of Billing. Upon installation and testing of the Service ordered in any Customer Order, Level 3 will deliver to Customer a written notice from Level 3 that this Service has been installed by Level 3 pursuant to

the Customer Order, has been tested and is functioning properly ("Connection Notice"). After receipt of the Connection Notice billing will commence as from the date which is stipulated in the Connection Notice ("Service Commencement Date"). If Customer notifies Level 3 in writing within 3 working days after delivery of the Connection Notice that Service is not functioning properly (and such Service is not functioning properly), Level 3 will correct any deficiencies and, upon Customer's request, credit Customer's account in the amount of 1/30 of the applicable monthly recurring charges ("MRC") for each day the Service did not function properly.

2.2 Payment of Invoices and Disputes. Invoices are delivered monthly and due immediately, i.e. to be paid within 30 days after the invoice date. Fixed charges are billed in advance and usage-based charges are billed in arrears. Billing for partial months is prorated. Past due amounts bear interest at 1.5% per month or the highest rate allowed by law (whichever is less). Customer is responsible for all charges respecting the Service attributable to him, even if incurred as the result of unauthorized use. If Customer reasonably disputes an invoice, Customer must pay the undisputed amount and submit written notice of the disputed amount (with details of the nature of the dispute and the Services and invoice(s) disputed). Disputes must be submitted in writing within 90 days from the date of the invoice. If the dispute is resolved against Customer, Customer shall pay such amounts plus interest from the date originally due.

2.3 Taxes and Fees. Charges for Service are exclusive of taxes. Excluding taxes based on Level 3's net income, Customer is responsible for all taxes and fees arising in any jurisdiction imposed on or incident to the provision, sale or use of Service, including but not limited to value added, consumption, sales, use, gross receipts, foreign withholding (which will be grossed up), excise, access, bypass, ad valorem, franchise or other taxes, fees, duties or surcharges (including regulatory surcharges), whether imposed on Level 3 or a Level 3 affiliate, along with similar charges stated in a Customer Order (collectively "Taxes and Fees"). Some Taxes and Fees are recovered through imposition of a percentage surcharge on the charges for Service. Customer may present Level 3 with an exemption certificate eliminating Level 3's liability to pay certain Taxes and Fees; Level 3 will give effect thereto prospectively.

2.4 Regulatory and Legal Changes. If changes in applicable law, regulation, rule or order materially affect delivery of Service, the parties will negotiate appropriate changes to this Agreement. If the parties cannot reach agreement within 30 days after Level 3's notice requesting renegotiation: (a) Level 3 may, on a prospective basis after such 30 days period, pass any increased delivery costs on to Customer and (b) if Level 3 does so, Customer may terminate the affected Service on notice to Level 3 delivered within 30 days.

2.5 Cancellation and Termination Charges.

(A) Customer may cancel a Customer Order (or portion thereof) prior to the delivery of a Connection Notice upon written notice to Level 3 identifying the affected Customer Order and Service. If Customer does so, Customer shall pay Level 3 a cancellation charge equal to the sum of: (i) for Services that originate from or terminate to any location that is not on the Level 3 network ("Off-Net" Service) any third party termination charges for the cancelled Service; (ii) for

Services that originate from and terminate to a location that is on the Level 3 network ("On-Net" Service) 1 month's monthly recurring charges for the cancelled Service; (iii) the non-recurring charges for the cancelled Service; and (iv) Level 3's out of pocket costs (if any) incurred in constructing facilities necessary for Service delivery.

(B) Customer may prematurely terminate specified Service(s) after the delivery of a Connection Notice upon 30 days' written notice to Level 3. If Customer does so, or if Service is terminated by Level 3 hereunder as the result of Customer's default, Customer shall pay Level 3 a termination charge equal to the sum of: (i) all unpaid amounts for Service actually provided; (ii) 100% of the remaining monthly recurring charges for months 1-12 of the Service Term; (iii) 50% of the remaining monthly recurring charges for month 13 through the end of the Service Term and (iv) if not recovered by the foregoing, any termination liability payable by Level 3 to third parties resulting from the termination.

(C) Customer acknowledges that the charges in this Section are a genuine estimate of Level 3's actual damages and are not a penalty. In the event the charges in this Section have to be paid due to Level 3 having terminated the Service as the result of an uncured default by Customer, then Customer shall retain the right to prove lower damage while Level 3 has the right to prove higher damage.

ARTICLE 3. DEFAULT

If (A) Customer fails to make any payment when due and such failure continues for 14 calendar days after written notice from Level 3, or (B) either party fails to observe or perform any other material term of this Agreement and such failure continues for 30 days after written notice from the other party, then the non-defaulting party may: (i) terminate this Agreement and/or any Customer Order, in whole or in part, and/or (ii) subject to Section 4.1, pursue any remedies it may have at law.

ARTICLE 4. LIABILITIES AND SERVICE LEVELS

4.1 Liability.

(A) Level 3 will only be liable for damages (including non-contractual liability), regardless of the legal grounds, which have been caused by gross negligence or intent, violation of essential contractual duties or cardinal duties or lack of guaranteed qualities. An essential contractual duty or cardinal duty is a duty the fulfilment of which enables the proper performance of the contract in the first place (e.g. the provision of the Service).

(B) Level 3's liability for violations of essential contractual duties or cardinal duties due to simple negligence shall be limited to the amount of the typically foreseeable damages. Any liability for violations of any other contractual duties due to simple negligence is excluded.

(C) If in connection with the provision of telecommunication services Customer is not an end user, but a provider of telecommunication services, subject to the following sentence of this clause, Level 3's liability towards the Customer for pecuniary damages caused by negligence shall be limited to for each damage causing event and per calendar year. Level 3's liability towards such Customer for pecuniary damages caused to Customer shall be limited to the amount of the typically foreseeable damages.

customer's end users shall not exceed the liability and amounts provided for in § 44 a sentence 1 and 2 of the TKG.

(D) Any liability of Level 3 for consequential or indirect damages (including but not limited to damages for lost profits, loss of anticipated savings and other indirect damages) is excluded, unless the damage was caused wilfully.

(E) Furthermore, Level 3 shall not be liable for damages to the extent that the Customer could have prevented the damage by taking appropriate measures, in particular by program and data security measures, provision of proper training to the respective users as well as safeguarding by way of back-up procedures. Damage compensation for the restoration of destroyed or lost data shall be limited to the cost of reproducing such data from back-up copies made by the Customer.

(F) The preceding limitations of liability shall also inure to the benefit of the employees of Level 3 and any affiliates of Level 3 involved in the performance of this Service Agreement and/or any Customer Order as well as their respective employees.

(G) The preceding limitations of liability shall not apply insofar as Level 3 is held liable under the Product Liability Act or under principles of manufacturer's liability or in case of a personal injury (death, bodily harm or harm to health). In all other respects, in particular in respect of the guarantee liability regardless of negligence or fault (*"verschuldens-unabhängige Garantiehaftung"*), Level 3's liability is excluded.

4.2 Disclaimer of Warranties. Level 3 makes no warranties or representations, express or implied, either in fact or by operation of law, statutory or otherwise, including warranties of merchantability or fitness for a particular use, except those expressly set forth in this Agreement or any applicable Service Schedule.

4.3 Service Levels.

(A) The "Service Level" commitments applicable to Services are contained in the Service Schedules for each Service. If Level 3 does not meet a Service Level, a credit will be issued to Customer as stated in the applicable Service Schedule on Customer's request, provided that Level 3 is accountable for the non-compliance with the Service Levels (see also paragraph 4.5). Level 3's maintenance log and trouble ticketing systems are used to calculate any Service Level events. To request a credit, Customer must contact Level 3 Customer Service (contact information located www.level3.com – see also clause 5.4 below) or deliver a written request (with sufficient detail to identify the affected Service) within 60 days after the end of the month in which the event occurred. Total monthly credits will never exceed the charges for the affected Service for that month.

(B) Customer's sole remedies for any non-performance, outages, failures to deliver or defects in Service are contained in the Service Levels applicable to the affected Service.

4.4 Right of Termination for Installation Delay. In lieu of installation Service Level credits, if Level 3's installation of Service is delayed by more than 30 business days beyond the Customer Commit Date, Customer may terminate the affected Service without liability upon written notice to

Level 3, provided such written notice is delivered prior to Level 3 delivering a Connection Notice for the affected Service. This Section shall not apply where Level 3 is constructing facilities to a new location not previously served by Level 3.

4.5 Accountability („Vertretenmüssen“). Level 3 cannot be made accountable for the following impairments of performance: (i) Any default, non-availability, delay or other quality degradation of the Service caused by events of force majeure according to clause 5.1; (ii) impairments of performance for which the customer is accountable for or caused by equipment or power supply services provided by the customer; (iii) impairments of performance attributed to scheduled maintenance according to clause 1.6; and (iv) any default, non-availability, delay or other quality degradation of the Service caused by third parties (except suppliers of Level 3 – but especially other carriers or network interconnection points controlled by third parties, equipment or power supply services provided by third parties, or cable cuts caused by third parties). All these events under (i) to (iv) are considered "Excused Outages."

ARTICLE 5. GENERAL TERMS

5.1 Force Majeure. Neither party shall be liable, nor shall any credit allowance or other remedy be extended, for any failure of performance or equipment due to causes beyond such party's reasonable control ("force majeure event"). In the event Level 3 is unable to deliver Service as a result of a force majeure event, Customer shall not be obligated to pay Level 3 for the affected Service for the duration of the event.

5.2 Assignment and Resale. Customer may not assign its rights or obligations under this Agreement or any Customer Order without the prior written consent of Level 3, which will not be unreasonably withheld. This Agreement shall apply to any permitted transferees or assignees. Unless otherwise provided in a Service Schedule, Customer may provide Service to third parties or use the Services in connection with goods or services by Customer to third parties ("Customer Provided Services") provided that Customer shall indemnify, defend and hold Level 3 and its affiliates harmless from any claims arising from or related to any Customer Provided Services. If Customer sells telecommunications services, Customer certifies that it has filed all required documentation and will at all times have the requisite authority with appropriate regulatory agencies respecting the same. Nothing in this Agreement, express or implied, confers upon any third party any right, benefit or remedy under or by reason of this Agreement.

5.3 Affiliates. Service may be provided to Customer by an affiliate of Level 3, but Level 3 shall remain responsible to Customer for the delivery and performance of the Service.

Customer's affiliates may purchase Service pursuant to this Agreement and Customer shall be jointly and severally liable for all claims and liabilities related to Service ordered by any Customer affiliate.

5.4 Notices. Notices shall be in writing and deemed received if delivered personally, sent via facsimile, pre-paid overnight courier, electronic mail (if an e-mail address is provided) or sent by Post, addressed as follows:

If to Level 3:

Level 3 Communications GmbH
Rüsselsheimer Strasse 22, 60326 Frankfurt am Main
Germany
Attn: Corporate Counsel
Fax: +49 (89) 50 60-82 07

For billing inquiries/disputes and requests for Service Level credits:

by filling in the Credit Request Form available at www.level3.com - Customer Center - and emailing it to Billing@Level3.com.

Alternatively:
Level 3 Communications Limited
100 Leman Street, London, E1 8EU, United Kingdom
Attn: Director, Billing

For requests for disconnection of Service (for other than default):

By filling in the web based Disconnect Form available at www.level3.com - Customer Center - Invoices - and submitting it to Disconnects@Level3.com.

If to Customer:

Spectrum Net JSC
36 G. M. Dimitrov Blvd.
Sofia 1797
Bulgaria

If no Customer address is provided above, notices may be provided to any electronic or physical address identified on the Customer Order. Either party may change its notice address upon notice to the other party. All notices shall be deemed given on (i) the date delivered if delivered personally, by facsimile or e-mail (or the next business day if delivered on a weekend or legal holiday), (ii) the business day after dispatch if sent by overnight courier, or (iii) the third business day after dispatch if sent by Post.

5.5 Acceptable Use / Privacy Policies. Customer's use of Service shall comply with Level 3's Acceptable Use Policy and Privacy Policy, as communicated in writing to Customer and which are also available through Level 3's web site (www.level3.com). Level 3 will communicate changes in the Acceptable Usage Policy and Private Policy to Customer in writing from time to time. Such changes will become binding, unless Customer objects to such changes within a period of one week after receipt of Level 3's information regarding the changes.

5.6 Data Protection. The activities to be carried out in the course of the business relations will include the electronic processing of the Customer's data, including but not limited to personal data and data protected by telecommunications secrecy such as master data (e.g., Customer's name and address), traffic data (e.g., calling party number, called party number, IP addresses, date, time and duration of the voice or data connection), billing data and other data containing personal information or information concerning the Customer, the Customer's employees or end users, or the authorized users of Level 3's Services, which is protected by telecommunications secrecy and which has been collected or obtained by Level 3 or its affiliates (Article 15 of the German Stock Corporation Act) or their respective sub-

contractors in connection with the provision of the Services ("Protected Data").

Unless otherwise provided for in this Agreement, Level 3 will collect, process and use all Protected Data in compliance with the statutory provisions under data protection law and will preserve the confidentiality of communications.

Please note that Level 3 may transfer, process and store billing and utilization data and other data necessary for Level 3's operation of its network and for the performance of its obligations under this Agreement to non-EU States. Customer consents that Level 3 may (i) transfer, store and process such data in non-EU States; and (ii) use such data for its own internal purposes and as allowed by law. If the Customer should withdraw his consent, Level 3 may continue to use, transfer and process the Protected Data to the extent such measures are permitted by law and required to provide, administer or issue invoices or account for the Services or to detect or prevent any misuse of Level 3's Services, or to the extent required in order to comply with laws, regulations or court orders or to respond to written inquiries from authorities.

5.7 Intellectual Property and Publicity. Neither party is granted a license or other right (express, implied or otherwise) to use any trademarks, copyrights, service marks, trade names, patents, trade secrets or other form of intellectual property of the other party or its affiliates without the express prior written authorization of the other party. Neither party shall issue any press release or other public statement relating to this Agreement, except as may be required by law or agreed between the parties in writing. Any information or documentation disclosed between the parties during the performance of this Agreement (including this Agreement) shall be subject to the terms and conditions of the applicable non-disclosure agreement then in effect between the parties, and if none, the parties agree to keep the terms of this Agreement and all information of a confidential nature obtained in the performance of this Agreement confidential and not disclose such information to third parties, other than to its vendors and affiliates.

5.8 Dispute Resolution Proceedings Before the Federal Network Agency ("Bundesnetzagentur"). If the Customer wishes to institute conciliation proceedings to settle any dispute between Level 3 and the Customer as to whether Level 3 has fulfilled its obligations vis-à-vis the Customer in accordance with the provisions of the German Telecommunications Act, the Customer may address a request to that effect to the Federal Network Agency Networks ("Bundesnetzagentur"), Referat 216, Schlichtungsstelle, P.O. Box 80 01, 53105 Bonn. Further details are available on the Regulatory Authority's Website www.bundesnetzagentur.de.

5.9 Schedules to the Agreement: Order of Precedence.

The Service Schedules listed below

Level 3® High Speed IP Service
Level 3® Portal Access

are integral parts hereof and are hereby made a part of this Agreement. In the event of any conflict between this Agreement and the terms and conditions of any Service Schedule and/or Customer Order, the order of precedence is as follows: (1) the Service Schedule, (2) this Agreement, and (3) the Customer Order.

5.10 Governing Law; Amendment. This Agreement, the Service Schedule(s) and all Customer Order(s) executed hereunder shall be governed and construed in accordance with the laws of the Federal Republic of Germany, without regard to its choice of law rules. In the event of a dispute which cannot be resolved by negotiations between the Parties, the Parties agree to resolve such dispute in accordance with the arbitration rules of the International Chamber of Commerce. Substantive law rules about the basis of the dispute shall be subjected to the German law. The language of the arbitration is English. The legal venue for arbitration shall be Frankfurt am Main. The documents listed constitute the entire and final agreement and understanding between the parties with respect to the Service and supersede all

prior agreement(s) relating to the Service. This Agreement may only be modified or supplemented by an instrument

5.11 Severability. If any provision of this Agreement shall be declared invalid or unenforceable under applicable law, said provision shall be ineffective only to the extent of such declaration and such declaration shall not affect the remaining provisions of this Agreement. In the event that a material and fundamental provision of this Agreement is declared invalid or unenforceable under applicable law, the parties shall negotiate in good faith respecting an amendment hereto that would preserve, to the fullest extent possible, the respective rights and obligations imposed on each party under this Agreement as originally executed.

Level 3 Communications GmbH

Signature: [Signature]

Name: BEATRICE WESP
CORPORATE COUNSEL

Title: _____

Date: 14.10.09

Spectrum Net JSC

Level(3)
COMMUNICATIONS

Level 3 Communications GmbH
Rüsselsheimer Str. 22
60326 Frankfurt am Main

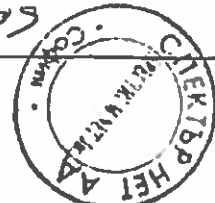
Spectrum Net JSC

Signature: [Signature]

Name: Theodore Zahov

Title: CEO

Date: 09.10.2009



Signature: _____

Name: Radoslav Velev

Title: CTO

Date: 09.10.2009

Радослав Велев





Лого на Level (3) Communications

Превод от английски език

РАМКОВ ДОГОВОР ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГА

Настоящият Рамков договор за предоставяне на услуга („Договорът“) се сключва на 09 октомври 2009 г. между

„Спектър Нет“ ЕАД (дружество с номер: ЕИК 121480545 вписано в _____), дружество, учредено в България със седалище и адрес на управление: България, София 1797, бул. „Д-р Г.М. Димитров“ 36

и

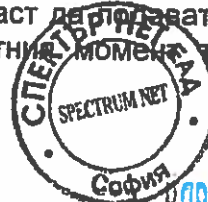
Level 3 Communications GmbH, Rüsselsheimer Strasse 22, 60326 Frankfurt am Main (вписано в Amtsgericht Frankfurt am Main под № HRB 43850, USt-ID DE 195 395 583) („Level 3“).

Настоящият Договор предвижда общите условия, приложими спрямо закупуването от Клиента на всички комуникации и други услуги („Услуга“) от Level 3. Всички услуги, предоставяни от Level 3, се предоставят изключително при условията на настоящия Договор. Клиентът приема тези условия като дава поръчка или като приема представените Услуги. Приложимостта на които и да е отклоняващи се условия се изключва, дори в случай че Level 3 предоставя Услуги и не възразява изрично срещу такива условия.

ЧЛЕН 1. ПОРЪЧКИ ЗА УСЛУГА И ДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГА; СРОК НА ДОГОВОРА

1.1 Подаване и приемане на клиентски поръчки; Срок на Договора. Клиентът може да подава искания за Услуга във форма, определена от Level 3 („Клиентска поръчка“). Клиентските поръчки съдържат продължителността, за която е поръчана Услугата („Срок на Услугата“). Срокът на започва с датата на започване на таксуването съгласно клауза 2.1 по-долу. Услугата продължава на месечна база при изтичането на Срока на услугата при действащите към съответния момент ставки на Level 3, ако не бъде прекратена с 30-дневно предизвестие до края на Срока на услугата или до края на някое едномесечно продължение. Level 3 уведомява Клиента за приемането на Клиентска поръчка като предаде (в писмена форма или електронно) датата, до която Level 3 ще инсталира Услугата („Дата на ангажимент към клиента“) или като достави Услугата. Клиентски поръчки за подновяване се приемат с продължаване на предоставянето на Услугата от Level 3. Ако Клиентът подава Клиентските поръчки електронно, Клиентът гарантира, че всички пароли или устройства за достъп са на разположение само на лицата, които имат власт да подават Клиентски поръчки. Клиентът заплаща действащите към съответния момент такси на Level 3 за

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



премествания, добавяния или изменения, с които се е съгласило Level 3, по отношение на която и да е Клиентска поръчка или Услуга.

1.2 Одобрение за кредит и депозити. Клиентът предоставя на Level 3 такава кредитна информация, каквато бъде поискана и предоставянето на Услугата е предмет на кредитно одобрение от страна на Level 3. Level 3 може да поиска от Клиента да внесе депозит като условие Level 3 да приеме която и да е Клиентска поръчка или продължаване на: а) Услуги, базирани на използване; или б) Услуги, които не са базирани на използване, когато Клиентът не плаща в срок на Level 3 по настоящия Договор или Level 3 разумно решава, че е настъпило неблагоприятно изменение във финансовото състояние на Клиента. Депозитите не могат да надхвърлят 2-месечните прогнозни такси за Услуги и се дължат по писмено искане на Level 3. Когато бъде преустановена Услугата, депозитът се заверява по сметка на Клиента и остатъкът се връща.

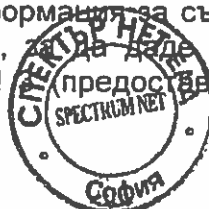
1.3 Помещения на Клиента; Право на собственост върху Оборудването. Ако се изисква достъп до съоръжения, които не са на Level 3, за инсталацията, поддръжката или отстраняването на оборудване на Level 3, Клиентът за своя сметка осигурява такова право на достъп и организира предоставянето и поддръжката на електрозахранване и отопление, вентилация и климатизация, каквито са необходими за надлежното функциониране на това оборудване. Правото на собственост върху оборудване (включително софтуер), предоставено от Level 3, остава на Level 3. Клиентът не учредява, нито позволява учредяването на каквито и да е тежести върху оборудване на Level 3.

1.4 Оборудване на Level 3. Клиентът не може и не позволява на други да пренареждат, разкачат, отстраняват или да се опитват да ремонтират нито по друг да начин извършват интервенции по отношение на каквото и да е имущество и оборудване на Level 3, използвано за предоставяне на Услугата (включително терминално и друго оборудване, провод, оптичен кабел, оптроника, кабели, линии, портове, маршрутизатори, превключватели, модули за обслужване на канали), без предварителното писмено съгласие на Level 3. Имуществото и оборудването на Level 3 не може да бъдат използвани за каквото и да е цел, различна от тази, за която ги предоставя Level 3.

1.5 Оборудване, предоставено от Клиента. Level 3 може да инсталира определено комуникационно оборудване, предоставено от Клиента, при инсталирането на Услугата, но Level 3 не носи отговорност за работата или поддръжката на каквото и да е предоставено от Клиента комуникационно оборудване. Level 3 не поема задължения и не приема отговорност за конфигурирането, управлението, производителността или какъвто и да е друг въпрос във връзка с каквото и да е предоставено от Клиента оборудване, използвано за достъп до или обмен на трафик във връзка с Услугата.

1.6 Планирана поддръжка и локален достъп. Планираната поддръжка обичайно не води до прекъсване на Услугата. Ако планирана поддръжка изисква прекъсване на Услугата, Level 3: (i) предоставя на Клиента 7-дневно писмено предизвестие, (ii) работи с Клиента, за да сведе до минимум тези прекъсвания и (iii) полага търговски разумни усилия да извърши тази поддръжка между полунощ и 06:00 ч. местно време. Ако Клиентът е получил услуги по локален достъп от трето лице, Клиентът: (i) предоставя на Level 3 информация за съоръжението за веригата и твърд ангажимент за поръчка и схеми, за да даде възможност за кръстосани свързвания към Услугата(ите) на Level 3, предоставени от Level 3.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



срещу заплащане на приложимите такси), (ii) си сътрудничи с Level 3 (включително предоставяйки необходимите Пълномощни), по отношение на инструктажа във връзка с веригите и (iii) когато свързана Услуга е разкачена, предоставя на Level 3 писмен твърд ангажимент за поръчка за разкачане от съответното трето лице – доставчик.

ЧЛЕН 2. ТАКСУВАНЕ И ПЛАЩАНЕ

2.1. **Начало на таксуването.** При инсталация и тестване на Услугата, поръчана в която и да е Клиентска поръчка, Level 3 предава на Клиента писмено уведомление от Level 3, че тази Услуга е била инсталирана от Level 3 съгласно Клиентска поръчка, била е тествана и функционира надлежно („Уведомление за свързване“). След получаване на Уведомлението за свързване започва таксуването считано от датата, на която е предвидено в Уведомлението за свързване („Начална дата на Услугата“). Ако Клиентът уведоми Level 3 в писмена форма в срок от 3 работни дни след предаването на Уведомлението за свързване, че Услугата не функционира правилно (и тази Услуга не функционира правилно), Level 3 отстранява всички неизправности и, по искане на Клиента, заверява по сметката на Клиента сума в размер на 1/30 от приложимите месечни периодична такси („МПТ“) за всеки ден, в който Услугата не функционира правилно.

2.2 **Плащане на фактури и спорове.** Фактурите се предават ежемесечно и се дължат незабавно, т.е. плащат се в срок от 30 дни след датата на фактурата. Твърдите такси се таксуват авансово, а таксите, базирани на използване се таксуват за изминал период. Таксуването за части от месеци е пропорционално. Просрочени суми се олихвяват с 1.5% месечно или най-високата ставка, разрешена от закона (в зависимост от това кое е по-ниско). Клиентът носи отговорност за всички такси по отношение на Услугите, които могат да му бъдат приписани, дори ако са начислени в резултат от неразрешено използване. Ако Клиентът разумно оспори фактура, Клиентът трябва да плати неоспорената част и да представи писмено уведомление за оспорения размер (с подробности за характера на спора и оспорените Услуги и фактура(и)). Споровете трябва да бъдат представяни в писмена форма в срок от 90 дни от датата на фактурата. Ако спорът бъде разрешен във вреда на Клиента, Клиентът плаща тези суми, плюс лихва от датата, на която са дължани първоначално.

2.3 **Данъци и такси.** Таксите за Услугата са без данъци. Като изключва данъци върху нетния доход на Level 3, Клиентът отговаря за всички данъци и такси, възникващи в която и да е юрисдикция, наложени върху или присъщи на предоставянето, продажбата или използването на Услуги, включително, но не само данъци, такси, налози или доплащания във връзка с добавена стойност, потребление, продажби, използване, брутни постъпления, удържане в чужбина (което се увеличава до постигне на брутен размер на сумата), акцизи, достъп, обходи, ad valorem, франчайзинг и други (включително регулаторни доплащания), независимо дали са наложени на Level 3 или на свързано лице на Level 3, заедно с подобни такси, посочени в Клиентска поръчка (заедно наричани „Данъци и такси“). Някои Данъци и такси се възстановяват чрез налагане на процентно доплащане върху таксите за Услугата. Клиентът може да представи на Level 3 удостоверение за освобождаване, с което отпада отговорността на Level 3 за плащане на определени Данъци и такси; Level 3 им дава за в бъдеще.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

2.4 Регулаторни и законодателни промени. Ако изменения в приложим закон, правилник правило или наредба съществено засегнат предоставянето на Услуга, страните договарят подходящи изменения в настоящия Договор. Ако страните не могат да постигнат споразумение в срок от 30 дни след искането на Level 3 за предоговаряне: (а) Level 3 може, за в бъдеще, след този 30-дневен период, да прехвърли които и да е увеличени разходи за предоставяне на Клиента и (б) ако Level 3 стори това, Клиентът може да прекрати засегнатата Услуга с уведомление до Level 3, връчено в срок от 30 дни.

2.5 Такси за отмяна и прекратяване.

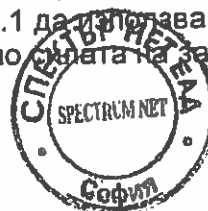
(А) Клиентът може да отмени Клиентска поръчка (или част от нея) преди предаването на Уведомление за свързване след писмено уведомление до Level 3, в което се посочва засегнатата Клиентска поръчка и Услуга. Ако Клиентът стори това, Клиентът плаща на Level 3 такса за отмяна, равна на сбора от: (i) за Услуги, които произтичат от или се прекратяват в което и да е място, което не е в мрежата на Level 3 („Извън-мрежова“ услуга), които и да е такси за прекратяване на трето лице за отменената Услуга; (ii) за Услуги, които произхождат от и се прекратяват в място, което е в мрежата на Level 3 („Вътре-мрежова“ услуга) 1-месечните месечни периодични такси за отменената Услуга; (iii) неперидичните такси за отменената Услуга; и (iv) дребните текущи разходи на Level 3 (ако има такива), извършени при изграждането на съоръженията, необходими за предоставянето на Услугата.

(Б) Клиентът може да прекрати предсрочно посочена Услуга след връчване на Уведомление за свързване с 30-дневно писмено предизвестие до Level 3. Ако Клиентът стори това или ако Услугата бъде прекратена от Level 3 съгласно настоящото, в резултат от неизпълнение на Клиента, Клиентът заплаща на Level 3 такса за прекратяване, равна на сбора от: (i) всички неплатени суми за вече предоставена Услуга, (ii) 100% от оставащите месечни периодични такси за месеци 1-12 от Срока на обслужване; (iii) 50% от оставащите месечни периодични такси за месец 13 до края на Срока на услугата и (iv) ако не бъде възстановена от предходното, която и да е отговорност за прекратяване, платима от Level 3 на трети лица в резултат от прекратяването.

(В) Клиентът признава, че таксите в този Член са действителна оценка на истинските вреди на Level 3 и не са санкция. В случай, че таксите в този Член, трябва да бъдат платени поради това, че Level 3 е прекратил Услугата в резултат от неотстранено неизпълнение на Клиента, тогава Клиентът си запазва правото да докаже по-малки вреди, докато Level 3 има правото да докаже по-големи вреди.

ЧЛЕН 3. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Ако (А) Клиентът не извърши което и да е плащане на падежа и това неизпълнение продължи 14 календарни дни след писмено уведомление от Level 3, или (Б) някоя от страните не спази или не изпълни което и да е друго съществено условие на настоящия Договор и това неизпълнение продължава 30 дни след писмено уведомление от другата страна, тогава изправната страна може: (i) да прекрати настоящия Договор и/или която и да е Клиентска поръчка, изцяло или отчасти и/или (ii) при условията на Член 4.1 да използва каквито и да е правни средства защита, с които може да разполага по силата на закона.



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Д. Димитрова

ЧЛЕН 4. ОТГОВОРНОСТ И НИВА НА УСЛУГАТА

4.1 Отговорност.

(А) Level 3 носи отговорност единствено за вреди (включително извъндоговорна отговорност), независимо от правните основания, които са причинени с груба небрежност или умишъл, нарушение на съществени договорни задължения или основни задължения или липса на гарантирани качество. Съществено договорно задължение или основно задължение е задължение, изпълнението на което дава възможност за надлежното изпълнение на договора на първо място (напр. предоставянето на Услугата).

(Б) Отговорността на Level 3 за нарушения на съществени договорни задължения или основни задължения поради обикновена небрежност се ограничават до размера на обичайно предвидимите вреди. Изключва се каквато и да е отговорност за нарушения на каквито и да е други договорни задължения поради обикновена небрежност.

(В) Ако във връзка с предоставянето на телекомуникационни услуги Клиентът не е краен потребител, а доставчик на телекомуникационни услуги, при условията на следващото изречение от тази клауза, отговорността на Level 3 към Клиента за материални вреди, причинени от небрежност, се ограничава до за всяко събитие, което причинява вреда и на календарна година. Отговорността на Level 3 към този Клиент за материални вреди, причинени на крайни потребители на Клиента, не надвишава отговорността и сумите, предвидени в § 44а, изречения 1 и 2 от TKG.

(Г) Каквато и да е отговорност на Level 3 за последващи или непреки вреди (включително, но не само обезщетение за вреди за загубени печалби, загуба на очаквани спестявания и други косвени вреди) се изключва, освен ако вредата е причинена с умишъл.

(Д) Освен това, Level 3 не носи отговорност за вреди доколкото Клиентът е могъл да предотврати вредата като предприеме подходящи мерки, по-специално с мерки за сигурност на програмите и данните, предоставяне на подходящо обучение на съответните потребители както и предпазване чрез процедури за създаване на архивни копия. Обезщетяването на вреди във връзка с възстановяването на унищожени или изгубени данни се ограничава до разходите за възпроизвеждане на тези данни от архивни копия, направени от Клиента.

(Е) Предходните ограничения на отговорността влизат в сила и в полза на служителите на Level 3 и които и да е свързани лица на Level 3, ангажирани в изпълнение на този Договор за предоставяне на услуга и/или която и да е Клиентска поръчка, както и техните съответни служители.

(Ж) Предходните ограничения на отговорността не се прилагат доколкото Level 3 носи отговорност съгласно Закона за продуктова отговорност или съгласно принципи на отговорността на производителя или в случай на телесно увреждане (смърт, телесно увреждане или увреждане на здравето). Във всички други отношения, по-специално по отношение на гаранционната отговорност, независимо от небрежността или грешката („verschuldens-unabhängige Garantiehaftung“), се изключва отговорността на Level 3.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Родителна Компания

4.2 Отхвърляне на гаранции. Level 3 не дава гаранции или декларации, изрични или подразбиращи се, независимо дали фактически или по силата на закона, законови или другояче, включително гаранции за продаваемост или годност за конкретна употреба, с изключение на тези, които са изрично посочени в настоящия Договор или което и да е друго Приложение за услуги.

4.3 Нива на услугите.

(А) Ангажиментите за „Ниво на услугите“, приложими спрямо Услугите, се съдържат в Приложенията за услуги за всяка Услуга. Ако Level 3 не покрие Ниво на услуга, се отпуска кредит на Клиента съгласно посоченото в приложимото Приложение за услуги по искане на Клиента, при условие, че Level 3 отговаря за неспазването на Нивата на услуги, виж също параграф 4.5). За изчисляване на които и да е събития на Ниво на услугата, се използват дневникът от поддръжки на Level 3 и системите за работа с оплаквания на клиенти. За да поиска кредит, Клиентът трябва да се свърже със Службата за обслужване на клиенти на Level 3 (информация за контакти на адрес www.level3.com – виж също и клауза 5.4 по-долу) или да предаде писмено искане (съдържащо достатъчно данни, за да установи засегнатата Услуга) в срок от 60 дни след края на месеца, през който е настъпило събитието. Общият брой месечни кредити никога не надвишава таксите за засегнатата Услуга за този месец.

(Б) Единствените правни средства за защита на Клиента за каквото и да е неизпълнение, спиране, непредоставяне или недостатъци в Услугата, се съдържат в Нивата на услугите, приложими към засегнатата Услуга.

4.4 Право на прекратяване поради забава в инсталацията. Вместо кредити за инсталационно Ниво на услугата, ако инсталацията на Услугата на Level 3 бъде забавена с повече от 30 работни след Датата на ангажимент към Клиента, Клиентът може да прекрати засегнатата Услуга без отговорност с писмено уведомление до Level 3, при условие, че това уведомление бъде предадено преди Level 3 да даде Уведомление за връзка за засегнатата Услуга. Този Член не се прилага, когато Level 3 изгражда съоръжения до ново място, което преди това не е било обслужвано от Level 3.

4.5 Отговорност („Vertretenmussen“). Level 3 не може да бъде държано отговорно за следните нарушения на изпълнението: (i) Каквото и да е неизпълнение, неразполагаемост, забава или друго влошаване на качеството на Услугата, причинено от събитие на непреодолима сила по клауза 5.1; (ii) нарушения на изпълнението, за които отговаря Клиентът или причинени от оборудване или услуги по електрозахранване, осигурени от Клиента; (iii) нарушения на изпълнението, дължащи се на планирана поддръжка по клауза 1.6; и (iv) каквото и да е неизпълнение, неразполагаемост, забава или друго влошаване на качеството на Услугата, причинено от трети лица (с изключение на доставчици на Level 3 – но по-специално други носители или мрежови точки на свързване, контролирани от трети лица, оборудване или услуги по електрозахранване, осигурени от трети лица, или прекъсвания на кабели, причинени от трети лица). Всички тези събития по точки (i) до (iv) се считат за „Извинени спирания на работата“.

ЧЛЕН 5. ОБЩИ УСЛОВИЯ



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Фирмата Милена

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

КП 1

5.1 **Непреодолима сила.** Никоя от страните не носи отговорност, нито се отпуска каквото и да е кредит или се предоставя друго правно средство за защита, за каквото и да е неизпълнение или неизправност на оборудване поради причини извън разумния контрол на тази страна („събитие на непреодолима сила“). В случай, че Level 3 не е в състояние да предостави Услуга в резултат от събитие на непреодолима сила, Клиентът не е задължен да плаща на Level 3 за засегнатата Услуга за периода на събитието.

5.2 **Прехвърляне и препродажба.** Клиентът не може да прехвърля свои права или задължения по настоящия Договор или която и да е Клиентска поръчка без предварителното писмено съгласие на Level 3, което не може да бъде неоснователно отказано. Настоящият Договор се прилага спрямо които и да е частни или универсални правоприемници. Освен ако бъде предвидено друго в Приложение за услуга, Клиентът може да предостави Услуга на трети лица или да използва Услугите във връзка с със стоки или услуги от Клиента за трети лица („Услуги, предоставяни от Клиента“), при условие, че Клиентът обезщети, защити и предпази и Level 3 и неговите свързани лице по отношение на вреди във връзка с каквито и да е претенции, възникващи от или свързани с които и да е Услуги, предоставяни от Клиента. Ако Клиентът продава телекомуникационни услуги, Клиентът удостоверява, че е подал цялата изисквана документация и във всеки един момент ще има изискваната власт пред съответните регулаторни агенции относно същите. Нищо в настоящия Договор, изрично или подразбиращо се, не предоставя на никое трето лице каквото и да е право, полза или облага съгласно или поради настоящия Договор.

5.3 **Свързани лица.** Услуги могат да бъдат предоставяни на Клиента от свързано лице на Level 3, но Level 3 остава отговорно към Клиента за предоставянето и изпълнението на Услугата.

Свързани лица на Клиента могат да закупят Услуга съгласно настоящия Договор и Клиентът носи солидарна отговорност за всички искове и отговорности във връзка с Услуга, поръчана от което и да е свързано лице на Клиента.

5.4 **Уведомления.** Уведомленията трябва да бъдат в писмена форма и се счита за получени, ако са лично предадени, изпратени по факс, с предварително платен куриер с доставка на следващия ден, електронна поща (ако е предоставен адрес на електронна поща) или изпратени по Почтата, адресирани както следва;

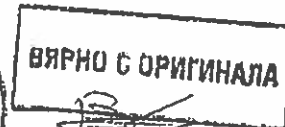
Ако са до Level 3:

Level 3 Communications GmbH
Rüsselsheimer Strasse 22, 60326 Frankfurt am Main
Германия
На вниманието на: Корпоративен адвокат
Факс: +49 (69) 50 60-82 07

За запитвания/спорове по таксуване и искания за кредити за Ниво на услуги:

чрез попълване на Формуляра за кредитно искане, намиращ се на www.level3.com – Център за обслужване на клиенти – и изпращането му по електронна поща на Billing@Level3.com.

Алтернативно:
Level 3 Communications Limited



100 Leman Street, London, E1 8EU, Обединено Кралство
На вниманието на: Директор, Таксуване

За искания за разкачане на Услуга (за други освен тези по подразбиране):

Чрез попълване на уеб базирания Формуляр за разкачане, намиращ се на www.level3.com – Център за обслужване на Клиенти – Фактури – и подаването му на Disonnects@Level3.com.

Ако е до Клиента:

„Спектър Нет“ ЕАД
България
София 1797
бул. „Г. М. Димитров“ 36

Ако не е предоставен адрес на Клиента по-горе, уведомлението могат да бъдат предоставени на който и да е електронен или физически адрес, посочен на Клиентска поръчка. Всяка страна може да измени своя адрес за уведомления с уведомление до другата страна. Всички уведомления се считат за дадени на (i) датата, на която са предадени, ако са връчени лично, по факс или електронна поща (или следващия работен ден, ако са предадени през уикенда или на официален празник), (ii) работния ден след изпращането, ако са изпратени с куриер с доставка на следващия ден, или (iii) третия работен ден след изпращането, ако са изпратени по Пощата.

5.5 Политика за приемливо използване / пазене на личната информация. Използването на Услугата от Клиента трябва да бъде в съответствие с Политиката за приемливо използване и Политиката за пазене на личната информация на Level 3, както са оповестени в писмена форма на Клиента и които могат да бъдат намерени и на уебсайта на Level 3 (www.level3.com). Level 3 съобщава измененията в Политиката за приемливо използване и Политиката за пазене на личната информация на Клиента в писмена форма. Тези изменения стават обвързващи, освен ако Клиентът възрази срещу тях в срок от една седмица след получаване на информация от Level 3 относно измененията.

5.6 Защита на данните. Дейностите, осъществявани в хода на деловите отношения, включват електронната обработка на данни на Клиента, включително, но не само лични данни и данни, защитени от телекомуникационна тайна като основни данни (напр., име и адрес на Клиента), данни за трафика (напр., номер за обаждачото се лице, номер на набраното лице, IP адреси, дата, време и продължителност на връзката с глас или данни), данни за таксуване и други данни, съдържащи лична информация или информация относно Клиента, служители или крайни потребители на Клиента, или упълномощените потребители на Услугите на Level 3, която е защитена от телекомуникационна тайна и която е събрана или получена от Level 3 или негови свързани лица (Член 15 от Немския Закон за акционерните дружества) или техните съответни подизпълнители във връзка с предоставянето на Услугите („Защитени данни“). Освен е предвидено друго в настоящия Договор, Level 3 събира, обработва и използва всички Защитени данни в съответствие със законовите разпоредби по закона за защита на данните и запазва поверителността на телекомуникациите. Имайте предвид, че Level 3 може да прехвърля, обработва и съхранява данни за таксуване и оползотворяване и други данни, необходими за експлоатацията на

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



А1 България ЕАД
СОФИЯ

Level 3 на неговата мрежа и за изпълнението на неговите задължения по настоящия Договор към държавни, които не са членки на ЕС. Клиентът се съгласява, че Level 3 може (i) да прехвърля, съхранява и обработва тези данни в държави, които не са членки на ЕС; и (ii) да използва тези данни за своите собствени вътрешни цели и съгласно позволеното от закона. Ако Клиентът оттегли съгласието си, Level 3 може да продължи да използва, прехвърля и обработва Защитените данни доколкото тези мерки са разрешени по закон и се изискват за предоставянето, управлението или издаването на фактури или отчет за Услугите или за установяване или предотвратяване на каквото и да е неправилно използване на Услуги на Level 3, или доколкото се изисква за спазването на закони, подзаконовни нормативни актове или съдебни разпореждания или за отговор на писмени запитвания от органи на властта.

5.7 Интелектуална собственост и публичност. Никоя от страните не получава лиценз или друго право (изрично, подразбиращо се или друго) да използва които и да е търговски марки, авторски права, марки за услуги, търговски имена, патенти, търговски тайни или друга форма на интелектуална собственост на другата страна или нейни свързани лица без изрично предварително писмено разрешение на другата страна. Никоя страна не издава никакво съобщение за пресата или друго публично изявление във връзка с настоящия Договор, освен доколкото може да бъде поискано съгласно закона или уговорено между страните в писмена форма. Всяка информация или документация, разкрита между страните по време на изпълнението на настоящия Договор (включително настоящия Договор), е предмет на условията на приложимото споразумение за неразкриване, което е в сила към съответния момент между страните, и ако няма такова, страните се уговарят да пазят в поверителност условията на настоящия Договор и цялата информация с поверителен характер, получена при изпълнението на настоящия Договор и да не разкриват тази информация на трети лица, различни от техните продавачи и свързани лица.

5.8 Разрешаване на спорове пред Федералната агенция по мрежите („Bundesnetzagentur“). Ако Клиентът желае да образува помирително производство за уреждането на който и да е спор между Level 3 и Клиента по отношение на това дали Level 3 е изпълнило задълженията си към Клиента в съответствие с разпоредбите на немския Закон за телекомуникациите, Клиентът може да отправи запитване в този смисъл към Федералната агенция по мрежите („Bundesnetzagentur“), Referat 216, Schlichtungsstelle, P.O. Box 80 01, 53105 Bonn. Допълнителни данни могат да бъдат намерени на уебсайта на Регулаторния орган: www.bundesnetzagentur.de.

5.9 Приложения към Договора; Ред на приоритетност.
Приложенията за услуги изброени по-долу

Level 3® High Speed IP Service
Level 3® Portal Access

са неразделни части от настоящия Договор и с настоящото стават част от настоящия Договор. В случай на каквото и да е противоречие между настоящия Договор и условията на което и да е Приложение за Услуга и/или Клиентска поръчка, редът на приоритетност е, както следва: (1) Приложението за Услуга, (2) настоящия Договор, и (3) Клиентската поръчка.



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Радостина Милчева

5.10 **Приложимо право; Изменение.** Настоящият Договор, Приложениято(ята) за услуга и всички Клиентски поръчки, подписани съгласно настоящия Договор, се уреждат и тълкуват в съответствие със законите на Федерална Република Германия, без с това да се засягат правилата му за избор на право. В случай на спор, който не може да бъде разрешен с преговори между Страните, Страните се уговарят да разрешат този спор в съответствие с арбитражния правилник на Международната търговска камара. Материално-правните правила относно основата на спора се подчиняват на немското право. Езикът на арбитража е английски език. Мястото за провеждане на арбитраж е Франкфурт на Майн. Изброените документи представляват цялото и окончателно споразумение и уговорка между страните по отношение на Услугите и отменят всички предходни споразумения във връзка с Услугата. Настоящият Договор може да бъде изменен или допълван само с писмен акт.

5.11 **Разделност.** Ако някоя разпоредба на настоящия Договор бъде обявена за недействителна или неизпълнима съгласно приложимото право, въпросната разпоредба е недействителна само в степента на това обявяване и това обявяване не засяга останалите разпоредби на настоящия Договор. В случай, че съществена и основна разпоредба на настоящия Договор бъде обявена за недействителна или неприложима съгласно приложимия закон, страните провеждат добросъвестни преговори по отношение на изменение на настоящия договор, което ще запази в максималната възможна степен съответните права и задължения, наложени на всяка страна по настоящия Договор, в първоначалната му подписана версия.

Level 3 Communications GmbH
Подпис: *нечетлив подпис*
Име: Беатрис Весп, корпоративен адвокат
Длъжност:
Дата: на ръка: „14.10.09“

„Спектър Нет“ ЕАД
Подпис: *нечетлив подпис*
Име: Теодор Захов
Длъжност: Главен изпълнителен директор
Дата: на ръка: „09.10.2009“

Кръгъл печат на „Спектър Нет“ ЕАД

„Спектър Нет“ ЕАД
Печат на Level (3)

Подпис *нечетлив подпис*
Име: Радослав Велев
Длъжност: Главен изпълнителен директор
Дата: на ръка: „09.10.2009“

В долния десен ъгъл на страниците от документа с номера 1/11 до 5/11, включително, са положени по два нечетливи подписа.

Аз, долуподписаният, с настоящото удостоверявам верността на превода на приложението по-горе документ – Рамков договор за предоставяне на услуга – извършен от мен от английски на български език. Преводът се състои от 10 (десет) страници.

/Антон Александров Александров/

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

A1
A1 България ЕАД
СОФИЯ
ЛП 1

**NTT EUROPE LTD GLOBAL IP NETWORK BACKBONE
SERVICE LEVEL AGREEMENT ("SLA")**

1. Application

NTT Europe Ltd. (hereinafter referred to as "NTTE") Global IP Backbone Network Service Level Agreement (hereinafter referred to as "SLA") provides the Customer with certain rights and remedies regarding the performance of the NTTE Backbone (as defined below) and only applies to Customers receiving the following services from NTTE:

- (i) Leased Line Connection Service of Global IP Network Transit
- (ii) Collocation Connection Service of Global IP Network Transit

Notwithstanding the foregoing, this SLA does not apply to NTTE Customers who are covered by other service level agreements or to NTTE Customers for services including, but not limited to IPv6, xDSL, ISDN or Dial-up access services.

Except, as expressly set forth in this NTTE Backbone SLA, NTTE make no claims or warranties regarding the availability or performance of the NTTE Backbone Network.

2. Definitions

For purposes of this NTTE Backbone SLA, the following terms shall have the meanings set forth below:

"Customer" means the Customer details, as set out on the attached order form and/or agreement;

"NTTE Backbone" means NTTE owned and operated Internet Protocol (IP) routing infrastructure consisting solely of selected NTTE points of presence, at which NTTE has installed measurement devices ("Selected POPs") within:-

- (i) the United States and the connections between them in the forty-eight continental United States (the "North American Network"),
- (ii) Europe and the United States and the Trans-Atlantic connections between such Selected POPs (the "Trans-Atlantic Network")
- (iii) Asia and the United States and the Trans-Pacific connections between such Selected POPs (the "Trans-Pacific Network") and
- (iv) Japan and Europe and the connections between such Selected POPs (the "Japan-Europe Network").

"Network Outage" means an instance in which no traffic can pass in or out of the Selected POPs through which Customer connects to the NTTE Backbone for more than 15 consecutive minutes.

"Latency" means the average time required for round-trip packet transfers between Selected POPs on the selected portions of the NTTE Backbone during a calendar month, as measured by NTTE.

"Packet Loss" means the average percentage of IP packets transmitted between Selected POPs during a calendar month that are not successfully delivered, as measured by NTTE.

"Average Jitter" means the average variation in delay for packet transfers between Selected POPs during a calendar month, as measured by NTTE.

"Maximum Jitter" means the maximum variation in delay for packet transfers between Selected POPs, as measured by NTTE.

"Base Fee" consists solely of the base monthly fee (1/12th of the annual fee, if annual fee is stated in the order form), paid by the Customer for the affected NTTE service and excludes all other fees which might be charged to the Customer, including but not limited to, set-up fees, fees for local loop, space rental fees, charges for additional services such as managed services, incremental bandwidth usage, electricity, extra IP addresses, RAM, or hard drives beyond that which is available without additional charge under NTTE's standard rates, hourly support charges, and other types of optional additional services (For example, for Arcstar Internet IP Connection Service Customers, the Base Fee may include just the base monthly access or bandwidth fee, which is paid by a Customer).

3. Summary of NTTE Backbone SLAs

As described in more detail below, these NTTE Backbone SLAs provide commitments based upon goals in four key areas:

- the NTTE Backbone available to the Customer free of Network Outages 100% of the time.
- Latency of the NTTE Backbone of (i) 35 milliseconds or less for the Intra-Europe Network, (ii) 50 milliseconds or less for the North American Network, (iii) 90 milliseconds or less for the Trans-Atlantic Network, (iv) 130 milliseconds or less for the Trans-Pacific Network, and (v) 300 milliseconds or less for the Japan-Europe Network.
- Packet Loss of the Intra-Europe Network of 0.1% or less and the other NTTE Backbone of 0.3% or less.
- Average Jitter on the NTTE Backbone of 500 microseconds or less; and Maximum Jitter not to exceed 10 milliseconds more than 0.1% of the time.

4. Availability

NTTE's goal is to make the NTTE Backbone available to Customers free of Network Outages 100% of the time. Subject to 9 and 10 below, and upon the Customer's request, NTTE will issue a credit to the Customer for Network Outages in an amount equal to one day's worth of the Base Fee paid by the Customer, multiplied by each hour (or portion thereof rounded to the next hour) of the cumulative duration of such Network Outages for that particular month.

5. Latency

NTTE's goal is to keep Latency on the NTTE Backbone to:-

- (i) 35 milliseconds or less for the Intra-Europe Network;
- (ii) 50 milliseconds or less for the North American Network;
- (iii) 90 milliseconds or less for the Trans-Atlantic Network;
- (iv) 130 milliseconds or less for the Trans-Pacific Network; and
- (v) 300 milliseconds or less for the Japan-Europe Network.

Subject to 9 and 10 below, if the Latency on the North American Network, the Trans-Atlantic Network, the Trans-Pacific Network or the Japan-Europe Network, (whichever is applicable), for one calendar month exceeds the time



frame set forth above for the applicable portion of the NTTE Backbone, NTTE will issue a credit to the Customer equal to one day's worth of the Base Fee paid by the Customer for that particular month. The terms of this NTTE Backbone SLA related to Latency will take effect from the first full calendar month after the Customer's first use of the NTTE Backbone.

6. Packet Loss

NTTE's goal is to keep Packet Loss on the Intra-Europe Network to 0.1% or less and the other NTTE Backbone to 0.3% or less. If Packet Loss on the NTTE Backbone exceeds 0.1% for the Intra-Europe Network or 0.3% for the other NTTE Backbone during one calendar month, NTTE will issue a credit to the Customer equal to one day's worth of the Base Fee paid by the Customer for that particular month. The terms of this NTTE Backbone SLA relating to Packet Loss will take effect from the first full calendar month after the Customer's first use of the NTTE Backbone.

7. Average and Maximum Jitter

NTTE's goal is to keep Average Jitter on the NTTE Backbone to 500 microseconds or less and for Maximum Jitter not to exceed 10 milliseconds more than 0.1% of a calendar month. Subject to Sections 9 and 10 below, if Average Jitter on the NTTE Backbone exceeds 500 microseconds; or if Maximum Jitter exceeds 10 milliseconds more than 0.1% of a calendar month, NTTE will issue a credit to the Customer equal to one day's worth of the Base Fee paid by the Customer for such month. The terms of this NTTE Backbone SLA relating to Jitter will take effect the first full calendar month after the Customer's first use of the NTTE Backbone.

8. Measurement

NTTE will periodically (on average every 15 minutes) measure the NTTE Backbone at Selected POPs using software and hardware components capable of measuring traffic and responses at such Selected POPs. The Customer hereby agrees and acknowledges that not every POP may be covered by such measurements, that such measurements may not measure the exact path traversed by the Customer's packets, and that such measurements constitute measurements across the NTTE Backbone only and not other networks to which the Customer may connect. NTTE reserves the right to periodically change the measurement points and methodologies it uses without notice to the Customer. For reports of performance of the NTTE Backbone, please contact NTTE.

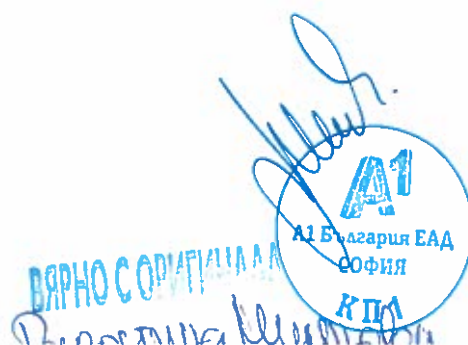
9. Exceptions

Customers shall not receive any credits under this NTTE Backbone SLA in connection with any failure or deficiency of the NTTE Backbone caused by or associated with:-

- (i) circumstances beyond NTTE's reasonable control, including, without limitation, acts of any governmental body, war, insurrection, sabotage, embargo, fire, flood, strike or other labour disturbance, interruption of or delay in transportation, unavailability of or interruption or delay in telecommunications or third party services, failure of third party software or inability to obtain raw materials, supplies, or power used in or equipment needed for provision of the NTTE Backbone;
- (ii) failure of access circuits to the NTTE Backbone, unless such failure is caused solely by NTTE;
- (iii) scheduled maintenance and emergency maintenance and upgrades;
- (iv) DNS issues outside the direct control of NTTE;
- (v) false SLA breaches reported as a result of outages or errors of any NTTE measurement system; or
- (vi) Customer's acts or omissions (or act or omissions of others engaged or authorised by the Customer), including without limitation, any negligence, willful misconduct, or use of the NTTE Backbone or NTTE services in breach of NTTE's Terms and Conditions of Service or NTTE's Acceptable Use Policy.

10. Credit Request and Payment Procedures

In order to receive a credit, the Customer must make a request in writing to NTTE. Each request in connection with a Network Outage must be received by NTTE within seven (7) working days of the Network Outage and must be confirmed by NTTE's measurements of the NTTE Backbone. NTTE must receive each request in connection with Latency or Packet Loss in a particular calendar month within seven (7) working days of that respective month ending. Each valid credit will be applied to an invoice of the Customer within two billing cycles after NTTE's receipt of the Customer's request. Credits are exclusive of any applicable taxes charged to the Customer or collected by NTTE. Notwithstanding the provisions set out in this NTTE Backbone SLA, the total amount credited to a Customer in connection with Network Outages, Latency and Packet Loss in any calendar month shall not exceed the Base Fee paid by the Customer for that particular month.





Агенция за преводи

ISO 9001:2000
Lloyd's Register Quality Assurance



Превод от английски език

NTT EUROPE LTD GLOBAL IP NETWORK BACKBONE СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА НИВО НА УСЛУГА ("CHU")

1. Приложение

Споразумението за ниво на услугата (наричано по-нататък "CHU") на NTT Europe Ltd. (наричана по-нататък "NTTE") Global IP Network Backbone предоставя на Клиента определени права и средства за защита по отношение на качеството на NTTE Backbone (както е определено по-долу) и се прилага само за Клиенти, които получават следните услуги от NTTE:

- (i) Услуга за свързване на наети линии за глобален транзит на IP мрежи
- (ii) Услуга за присъединяване към глобалната мрежа за транзит на IP мрежи

Независимо от гореизложеното, това CHU не се отнася за клиенти на NTTE, които са обхванати от други споразумения за ниво на услугата или за клиенти на NTTE за услуги, включително, но не само, услуги за IPv6, xDSL, ISDN или Dial-up.

Освен, както е изрично посочено в това NTTE Backbone CHU, NTTE не предявява претенции или гаранции по отношение на достъпността или ефективността на NTTE Backbone Network.

2. Дефиниции

За целите на това CHU на NTTE Backbone, следните термини ще имат значенията, изложени по-долу:

"Клиент" означава Клиентските данни, посочени в приложената форма за поръчка и/или споразумение;

"NTTE Backbone" означава NTTE собственост и експлоатация на Интернет протокол (IP) маршрутизираща инфраструктура, състояща се единствено от избрани NTTE точки на присъствие, при които NTTE е инсталирала измервателни устройства ("Избрани PoP") в:

- (i) Съединените щати и връзките между тях в четиридесет и осем континентални щати ("Северноамериканската мрежа"),
- (ii) Европа и Съединените щати и трансатлантическите връзки между такива избрани PoP ("Трансатлантическата мрежа")
- (iii) Азия и Съединените щати и транс-тихоокеанските връзки между такива избрани PoP ("транс-тихоокеанска мрежа") и
- (iv) Япония и Европа и връзките между такива избрани PoP ("Японско-европейската мрежа").

"Прекъсване на мрежата" означава случаи, при които никакъв трафик не може да премине към или от избраните PoP, чрез които Клиентът се свързва с NTTE Backbone за повече от 15 последователни минути.

"Закъснение" означава средното време, необходимо за двупосочно прехвърляне на пакет между избрани PoP на избраните части на NTTE Backbone през един календарен месец, измерено от NTTE.

"Загуба на пакет" означава средния процент IP пакети, предавани между избрани PoP през един календарен месец, които не са доставени успешно, както е измерено от NTTE.

"Средно колебание" означава средната промяна в закъснението при трансфер на пакети между избрани PoP през един календарен месец, измерено от NTTE.

"Максимално колебание" означава максималната промяна в закъснението при трансфер на пакети между избрани PoP, измерено от NTTE.

"Базова такса" се състои само от основната месечна такса (1/12-та от годишната такса, ако годишната такса е посочена в заявката), платени от Клиента за съответната NTTE услуга и изключва всички други такси, които могат да бъдат начислени на Клиента, включително, но не само, такси за настройка, такси за локална линия, такси за отдаване под наем на място, такси за допълнителни услуги като управлявани услуги, използването на допълнителна честотна лента, електроенергия, допълнителни IP адреси, RAM или твърди дискове извън това, което е достъпно без допълнително заплащане по стандартните тарифи на NTTE, почасовите такси за поддръжка и други видове допълнителни услуги (например за клиентите на услугата на Arcstar Internet IP Connection Service, основната такса може да включва само осиренения месечен достъп или таксата за честотната лента, която се заплаща от Клиента).



София 1504, ул. "Св. Климент Охридски" №4
тел.: 02/ 946 13 92; тел./факс: 02/ 943 86 65
e-mail: office@fides.bg
www.fides.bg



ВАРНО С ОРИГИНАЛА

Д. Димитрова Климентова

3. Обобщение на NTTE Backbone CHU

Както е описано по-подробно по-долу, тези NTTE Backbone CHU предвиждат ангажименти въз основа на цели в четири ключови области:

- NTTE Backbone да е достъпна за Клиента 100% от времето без прекъсвания в мрежата.
- Закъснение на NTTE Backbone от i) 35 милисекунди или по-малко за вътрешно-европейската мрежа, ii) 50 милисекунди или по-малко за Северноамериканската мрежа, iii) 90 милисекунди или по-малко за Трансатлантическата мрежа, iv) 130 милисекунди или по-малко за Транстихоокеанската мрежа и (v) 300 милисекунди или по-малко за Японско-европейската мрежа.
- Загуба на пакети във вътрешно-европейската мрежата от 0.1% или по-малко и в другите части на NTTE Backbone от 0.3% или по-малко.
- Средно колебание на NTTE Backbone от 500 микросекунди или по-малко; и Максималното колебание не трябва да надвишава 10 милисекунди за повече от 0,1% от времето.

4. Наличност

Целта на NTTE е да направи NTTE Backbone достъпна за Клиента 100% от времето без прекъсвания в мрежата. При спазване на 9 и 10 по-долу и при поискване от страна на Клиента, NTTE ще отпусне кредит на Клиента за прекъсване на мрежата в размер, равен на цената на един ден от стойността на основната такса, платена от Клиента, умножена по всеки час (или част от него, закръглено до следващия час) на кумулативната продължителност на тези прекъсвания за този конкретен месец.

5. Закъснение

Целта на NTTE е да поддържа закъснението в NTTE Backbone на:

- (i) 35 милисекунди или по-малко за вътрешно-европейската мрежа;
- (ii) 50 милисекунди или по-малко за Северноамериканската мрежа;
- (iii) 90 милисекунди или по-малко за Трансатлантическата мрежа;
- (iv) 130 милисекунди или по-малко за Транстихоокеанската мрежа; и
- (v) 300 милисекунди или по-малко за Японско-европейската мрежа;

Според 9 и 10 по-долу, ако закъснението на Северноамериканската мрежа, Трансатлантическата мрежа, Транстихоокеанската мрежа или Японско-европейската мрежа, (в зависимост от това кое е приложимо), за един календарен месец надвишава времевата рамка, изложена по-горе за приложимата част от NTTE Backbone, NTTE ще отпусне кредит на Клиента, равен на цената за един ден от стойността на основната такса, платена от Клиента за този конкретен месец. Условието на това NTTE Backbone CHU, свързани със закъснението, влизат в сила от първия пълен календарен месец след първото използване на NTTE Backbone от Клиента.

6. Загуба на пакети

Целта на NTTE е да поддържа загубата на пакети във вътрешно-европейската мрежа до 0.1% или по-малко, а в другата част на NTTE Backbone до 0.3% или по-малко. Ако загубата на пакети в NTTE Backbone надвиши 0.1% за вътрешно-европейската мрежа или 0.3% за другата част от NTTE Backbone през един календарен месец, NTTE ще отпусне кредит на Клиента, равен на цената за един ден от стойността на основната такса, платена от Клиента за този конкретен месец. Условието на това NTTE Backbone CHU, свързани със загубата на пакети, влизат в сила от първия пълен календарен месец след първото използване на NTTE Backbone от Клиента.

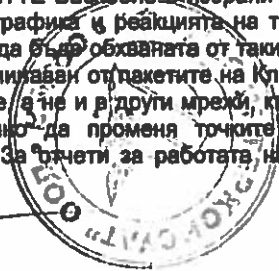
7. Средно и Максимално колебание

Целта на NTTE е да поддържа средно колебание на NTTE Backbone от 500 микросекунди или по-малко, и максималното колебание не трябва да надвишава 10 милисекунди за повече от 0,1% от един календарен месец. При спазване на раздели 9 и 10 по-долу, ако средното колебание на NTTE Backbone надвишава 500 микросекунди; или ако максималното колебание надвишава 10 милисекунди повече от 0,1% от един календарен месец, NTTE ще отпусне кредит на Клиента, равен на цената за един ден от стойността на основната такса, платена от Клиента за един такъв месец. Условието на това NTTE Backbone CHU, свързани с колебанието, влизат в сила от първия пълен календарен месец след първото използване на NTTE Backbone от Клиента.

8. Измерване

NTTE периодично (средно на всеки 15 минути) ще измерва NTTE Backbone в избрани POP, използвайки софтуерни и хардуерни компоненти, способни да измерват трафика и реакцията на тези избрани POP. Клиентът се съгласява и потвърждава, че не всяка POP може да бъде обхваната от такива измервания, че тези измервания е възможно да не измерват точния път, премияван от пакетите на Клиента, и че такива измервания представляват измервания само в NTTE Backbone, а не и в други мрежи, към които Клиентът може да се свърже. NTTE си запазва правото периодично да променя точките на измерване и методологиите, които използва, без да уведомява Клиента. За печати за работата на NTTE Backbone, моля, свържете се с NTTE.

9. Изключения



ВЯРНО КОПИЕ



Д-р. Димитрина Илиева

Клиентите не могат да получават никакви кредити по това NTTE Backbone CHU във връзка с неизправност или недостатък на NTTE Backbone, причинено от или във връзка с: -

- (i) обстоятелства извън разумния контрол на NTTE, включително и без ограничение, действия на държавни органи, война, въстание, саботаж, ембарго, пожар, наводнение, стачка или други трудови смущения, прекъсване или забавяне в транспорта, липса или прекъсване или забавяне в телекомуникациите или услуги на трети страни, повреда в софтуер на трета страна или невъзможност за получаване на използвани суровини, консумативи или енергия, или оборудване, необходимо за осигуряване на NTTE Backbone;
- (ii) отказ на вериги за достъп до NTTE Backbone, освен ако такава неизправност е причинена единствено от NTTE;
- (iii) планирана поддръжка и аварийна поддръжка и модернизация;
- (iv) DNS проблеми извън прекия контрол на NTTE;
- (v) фалшиви нарушения на CHU, докладвани като резултат на прекъсвания или грешки на всяка от системите за измерване на NTTE; или
- (vi) Действия на Клиента или пропуски (или действие или пропуски на други лица, ангажирани или упълномощени от Клиента), включително без ограничение, всяка небрежност, умишлено неправомерно поведение или използване на NTTE Backbone или NTTE услуги в нарушение на Условията и правилата за обслужване на NTTE или Приемливите правила за използване на NTTE.

10. Процедури за искане и плащане на кредит

За да получи кредит, Клиентът трябва да направи писмено искане до NTTE. Всяко искане във връзка с прекъсване на мрежата трябва да бъде получено от NTTE в рамките на седем (7) работни дни от прекъсването на мрежата и трябва да бъде потвърдено от измерванията на NTTE на NTTE Backbone. NTTE трябва да получи всяка заявка във връзка със закъснение или загуба на пакети в конкретен календарен месец в рамките на седем (7) работни дни от края на съответния месец. Всеки валиден кредит ще бъде приложен към фактура на Клиента в рамките на два цикъла на фактуриране, след като NTTE получи искането на Клиента. Кредитите се изключват от всички приложими такси, начислени на Клиента или събрани от NTTE. Независимо от разпоредбите, определени в този NTTE Backbone CHU, общата сума, кредитирана на Клиент във връзка с прекъсвания в мрежата, забавяне и загуба на пакети през всеки календарен месец, не трябва да надвишава основната такса, платена от Клиента за този конкретен месец.

Подписаният Огнян Петков Кирилов удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – "СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА НИВО НА УСЛУГА". Преводът се състои от 3 (три) страници.

Преводач: Огнян Петков Кирилов



Росалина Милкова

89

89



NTT EUROPE LTD

-AND-

SPECTRUMNET

GLOBAL IP NETWORK SERVICE AGREEMENT
TERMS AND CONDITIONS

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Радостина Иванова

THIS GLOBAL IP NETWORK SERVICE AGREEMENT is entered into on the 22nd day of September 2008

BETWEEN

1. NTT EUROPE LTD., whose registered office is at 3rd Floor, Devon House, 58-60 St. Katharine's Way, London E1W 1LB, UK (Registration No. 2307625), hereinafter referred to as "NTTE", and
 2. SpectrumNet, whose registered office is at 36, G.M Dimitrov Blvd, Sofia, hereinafter referred to as the "Customer",
- individually referred to as a "Party" and collectively as "the Parties".

BACKGROUND

The purpose of this Global IP Network Service Agreement is to provide a global set of terms whereby NTTE will provide various Services to the Customer who may provide all or part of the Services to End Users. The Parties agree to provide the services on the terms and conditions set forth in this Global IP Network Service Agreement and Schedules listed below and by the Parties entering into the appropriate Order Form for the services.

IT IS AGREED as follows:

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

- 1.1 In this Agreement, a reference to:
 - "Access Codes" means any access codes, user codes or passwords that may be allocated by NTTE to the Customer in order to allow the Customer or any End Users access to the Services;
 - "Agreement" means these terms and conditions, the Order Form, the Service Level Agreement and the Acceptable Usage Policy;
 - "Associated Company" means, in relation to either Party, the ultimate parent company of the Parties and any company, which is from time to time a subsidiary of such holding company (as defined by Section 1169 of the Companies Act 2006 as amended);
 - "AUP" means the Acceptable Use Policy attached as Schedule 1.
 - "Customer" means the Customer details set out on an Order Form;
 - "End Users" means any person whom the Customer permits to use the Equipment or Services;
 - "Equipment" means any apparatus, equipment, hardware, material or other items (including parts and components) to be supplied by NTTE to enable NTTE to supply the Services pursuant to this Agreement.
 - "Fees" means the payments due in respect of the supply of the Equipment and Services as set out in the Order Form or, if none, NTTE's then applicable tariffs;
 - "Initial Term" means the initial term of this Agreement as defined by Clause 12.2;
 - "Intellectual Property Rights" means any intellectual property rights anywhere in the world whether registrable or not, including, without limitation, patent, trade marks, service marks, designs, copyright and related rights, know-how as well as applications for such rights;
 - "Location" means the location(s) at which or to which the Equipment and Services will be supplied as specified on the Order Form;
 - "Network" means the telecommunications network which is the links or circuits between and including International POPs in different countries forming AS 2914, and over which the Services are provided and to which the Equipment is connected;
 - "Order Form" means the order form(s) signed by the Parties for the supply of Equipment and Services by NTTE, which shall be subject to this Agreement;
 - "Proposed Commencement Date" means the commencement date for the provision of Equipment and/or Services as set out on the Order Form;
 - "Service Level Agreement" means the Service Level Agreement attached at Schedule 2;
 - "Services" means the Services to be supplied by NTTE to the Customer as detailed on the Order Form;
 - "Telecommunications Supplier" means the supplier or suppliers to NTTE of leased line capacity and other equipment or services required by it in relation to the supply of the Equipment and Services.
- 1.2 A person includes a reference to a body corporate, association or partnership and includes a reference to that person's legal personal representatives, successors and lawful assigns.

- 1.3 A Clause or Schedule, unless the context otherwise requires, is a reference to a clause or schedule to this Agreement.
- 1.4 Unless otherwise agreed by the Parties to the contrary, in the event of any conflict between this Agreement and Schedules, an Order Form and any schedules to any Order Form, the conflict will be resolved in the following order of precedence:
 - 1.4.1 the Order Form and its Schedules; and
 - 1.4.2 Agreement and its Schedules.

2. TERMS OF BUSINESS

- 2.1 NTTE may issue quotations to the Customer. Unless otherwise indicated by NTTE in writing, such quotations are for the Customer's information only and are not binding on NTTE until formalised pursuant to the terms of this Agreement. Until such formalisation, NTTE may revise or withdraw any quotation.
- 2.2 NTTE's acceptance of the Customer's order (including telephone orders) shall be effective only where such acceptance is in writing and signed by an authorised representative of NTTE.
- 2.3 Any changes to the Equipment or Services or additional equipment or services other than those set out in the Order Form may be requested by the Customer. Where such requested services are not set out in the Order Form, the Customer will be required to sign the agreements specific to those services. NTTE shall be under no obligation to make any changes to the Equipment or Services or to supply any such additional equipment and services until agreed by the Parties in writing.

3. PROVISION OF THE SERVICES AND THE EQUIPMENT

- 3.1 Subject to the payment of the Fees by the Customer and compliance with all applicable law and regulations NTTE on the terms of this Agreement shall provide the Services to the Customer.
- 3.2 The Customer warrants that the Customer is the current occupier of the Location.
- 3.3 The Customer shall procure all permissions, licences, registrations and approvals necessary for, or considered desirable by, NTTE to supply, install, connect and, where applicable, maintain the Equipment at the Location.
- 3.4 The Customer shall, at the Customer's expense, prepare the Location for the installation of the Equipment and provide NTTE, its employees, agents and contractors with such assistance, information, facilities and access in relation to the Location and the Customer's equipment and systems as NTTE may reasonably require in order to supply, connect, install and, where applicable, maintain the Equipment and Services. NTTE shall comply and endeavour to procure that its employees, agents and contractors comply with all applicable health and safety at work legislation, regulations and codes of practice notified to it by the Customer.
- 3.5 Subject to the Customer complying with its obligations pursuant to this Clause 3, NTTE shall use its reasonable endeavours to ensure that the Equipment and Services are ready for use at the on the Proposed Commencement Date.
- 3.6 Following installation of the Equipment at the Location, NTTE shall, where requested by the Customer, test the Equipment and Services in accordance with its standard acceptance tests in the presence of

- allowed to the Customer may be changed or withdrawn, according to the credit conditions, at any time.
- 9.4 If any Fees are not paid by the Customer when due, NTTE reserves the right to charge interest at 4% per annum above the base rate of NatWest Bank Plc on all unpaid sums, until payment in full (including any interest due) is received by NTTE, whether before or after judgement. Interest shall accrue day to day.
- 10. WARRANTIES AND LIABILITY**
- 10.1 NTTE shall provide the Equipment and Services with reasonable care and skill.
- 10.2 However, the Customer acknowledges that:
- 10.2.1 To the extent permitted by applicable law the express warranties, undertakings and obligations of NTTE stated in this Agreement are in lieu of all other conditions, warranties or other terms either expressed or implied, including, but not limited to, warranties of satisfactory quality or fitness for a particular purpose, or non-infringement for the Services or any Equipment NTTE provides.
- 10.2.2 NTTE does not warrant that the Equipment or Services will be suitable for the Customer's requirements, nor that the Equipment or Services will operate in the particular circumstances in which they are used by the Customer, nor that the provision of Services will be uninterrupted or free from error; and
- 10.2.3 NTTE exercises no control over, and accepts no responsibility for, the content of the information passing through NTTE's Network or the information available via the Internet and such on-line services. NTTE therefore excludes all liability of any kind arising out of the Customer's use of the Internet or such on-line services (including as a result of the downloading of computer virus, illegal information or information accessed in breach of any third party's Intellectual Property Rights). NTTE shall not be liable for the content or loss of any data transferred either to or from the Customer or stored by the Customer or any of the Customer's users, subscribers or customers via the Service(s) provided by NTTE.
- 10.2.4 NTTE excludes any warranty as to the quality, content or accuracy of third party services.
- 10.3 In the event that any Services are not available to the Customer as a result of the act or omission of NTTE, NTTE shall compensate the Customer according to the Service Level Agreement by way of rebate against subsequent Fees payable. This Clause 10.3 states the entire liability of NTTE for unavailability of the Services.
- 10.4 NTTE shall be under no liability in respect of any defect in the Equipment or the Services arising from any drawing, design or specification supplied by the Customer.
- 10.5 Nothing in this Agreement will operate to exclude or restrict either Party's liability for:
- 10.5.1 death or personal injury resulting from negligence;
- 10.5.2 breach of the obligations arising from section 12 of the Sale of Goods Act 1979;
- 10.5.3 fraud or misrepresentation;
- 10.5.4 breach of the obligations arising under section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982;
- 10.5.5 breach of the obligations arising under Part 1 of the Consumer Protection Act 1987; and/or
- 10.5.6 any liability under Clause 11
- 10.6 Subject to Clauses 10.5 and 11, the Parties agree that the Parties shall exclude its liability in contract, tort (including, without limitation, negligence misrepresentation or breach of statutory duty), or otherwise arising out of or in relation to this Agreement, the Equipment or the Services in respect of any:
- 10.6.1 loss of profits (except those to be paid by the Customer under this Agreement);
- 10.6.2 loss of sales or turnover;
- 10.6.3 loss of or damage to reputation;
- 10.6.4 loss of contracts;
- 10.6.5 loss of customers;
- 10.6.6 loss of use of any computer or other equipment or plant;
- 10.6.7 wasted management or other staff time;
- 10.6.8 losses or liabilities under or in relation to any other contract;
- 10.6.9 indirect loss or damage;
- 10.6.10 consequential loss or damage; or

- 10.6.11 special loss or damage; and for the purposes of this clause the term "loss" includes a partial loss or reduction in value as well as a complete or total loss.
- 10.7 Subject always to clause 10.5, the liability of NTTE for defaults in any twelve month period which shall be measured from the Proposed Commencement Date and each subsequent anniversary of the Proposed Commencement Date shall be subject to the financial limit set out in this clause and in no event will either Party's liability for any damages, losses and causes of actions whether in contract or tort exceed 125% of the value of the contract.
- 10.8
- 11. CUSTOMER INDEMNITY**
- 11.1 The Customer shall indemnify NTTE and its Associated Companies and all directors, officers, employees, and agents of NTTE (collectively "Indemnified parties") from all claims, damages, losses, liabilities, suits, actions, demands, proceedings (whether legal or administrative) and expenses (including legal expenses) arising out of any use of the Services by any End User or any third party, including any violation of the AUP, save where any of the same are directly and solely attributable to the wilful misconduct of the Indemnified parties. Such claims shall include, but shall not be limited to, claims based upon trade mark, service mark, trade name, copyright and patent infringement, trade mark dilution, tortious interference with contract or prospective business relations, unfair competition, defamation or injury to reputation, fraud, misrepresentation or breach of warranty or statutory duty or other injuries or damage to business.
- 12. DURATION, SUSPENSION AND TERMINATION**
- 12.1 This Agreement shall come into force on the date of signature and shall continue until terminated according to this clause.
- 12.2 The Service and Equipment provided under any particular Order Form will be for the term specified on the Order Form (the "Initial Term"). An Order Form will automatically continue at the end of the Initial Term, unless either Party provides written notice to the other of its intention not to renew the Order Form at least thirty (30) days prior to the end of the then current term. Should the Term continue after the Initial Term, the Term will continue until thirty (30) days notice is given by either Party to the other Party. The Initial Term and any continuation thereof is referred to herein as the "Term" of the Order Form.
- 12.3 If NTTE orders or purchases Equipment on behalf of the Customer upon its assignment prior to either expiry or termination of an Order Form, the Customer shall remain responsible for reimbursing NTTE for all payments made by NTTE in connection with the purchase.
- 12.4 NTTE shall not be liable for any loss or damage whatsoever caused by its suspension or termination of this Agreement or an Order Form, including without limitation, any termination pursuant to Clauses 11 and 14, unless the termination is due solely to wilful gross misconduct of NTTE. NTTE shall not be liable for unauthorized termination of the Customer's account, whether by the Customer or the Customer's directors, officers, employees or agents or any party purporting to act on behalf of the Customer or such persons.
- 12.5 Any Party may terminate this Agreement or any Order Form at any time forthwith on written notice to the other Party in the event that:
- 12.5.1 the other Party is in breach of any of its obligations under this Agreement or the Order Form which is not remediable or, if remediable, which it has failed to remedy within thirty (30) calendar days' written notice requiring it to do so;
- 12.5.2 the other Party ceases to do business, becomes unable to pay its debts as they fall due, becomes or is deemed insolvent, has a receiver, manager, administrator, administrative receiver or similar officer appointed in respect of the whole or any part of its assets or business, makes any composition or arrangement with its creditors, takes or suffers any similar action in consequence of debt or an order or resolution is made for its dissolution or liquidation (other than for the purpose of bona fide solvent amalgamation or reconstruction), or any equivalent or similar action or proceeding is taken or suffered in any jurisdiction; or
- 12.5.3 NTTE or the Customer does not hold the necessary licences or authorisations required by law or regulation to provide or use the Services or Equipment.

ВЕРНО С ОРИГИНАЛОМ

А1
А1 България ЕАД
СОФИЯ
КП1

Родосмена Кунчева

mail shall be deemed to have been served when sent (provided either confirmation is sent by prepaid registered letter sent by post within 24 hours or receipt is acknowledged). In proving service by hand delivery or by prepaid registered letter, it shall be sufficient to prove that the notice was properly addressed and delivered or posted as the case may be and in proving service by facsimile it shall be sufficient to provide evidence of a successfully completed transmission report to the relevant facsimile number provided such facsimile notice was subsequently confirmed by letter.

18.3 All notices to NTTE hereunder must be made by the primary contact person on the account, who shall, upon such notice, provide to NTTE sufficient Customer Identification information

18.4 In the event that this Agreement is translated into a language other than English, the English language version will prevail.

19. GOVERNING LAW

The validity, interpretation, enforceability, and performance of this Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of England and Wales. Any dispute which may arise out of or in connection with this Agreement shall be settled amicably by the Parties but failing results from such efforts, shall finally be settled by arbitration in accordance with the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce in Paris, France. The Parties agree that the UN Convention on contracts for the International Sale of Goods shall not apply to this Agreement.

20. ENFORCEMENT OF AGREEMENT

In the event it is necessary for NTTE to enforce its rights under this Agreement due to breach of the Customer's obligation herein, the Customer agrees to pay all reasonable fees incurred by NTTE (including, but not limited to, legal fees and collection agency fees)

21. AMENDMENT

This Agreement may not be amended except upon the written consent of the Customer and NTTE.

22. WAIVER

No failure to exercise and no delay in exercising any right, remedy, or power hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right, remedy, or power hereunder preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right, remedy, or power provided herein or by law or in equity. The waiver by any Party

of the time for performance of any act or condition hereunder shall not constitute a waiver of the act or condition itself.

23. SEVERABILITY

If any provision (including any part of any provision) of this Agreement shall be held by a court of competent jurisdiction to be invalid, unenforceable, or void, the remainder of this Agreement shall remain in full force and effect, and the Parties agree that such provision shall be interpreted so that the intent and result of the original provision is preserved to the fullest extent permissible by law.

24. ENTIRE AGREEMENT

This Agreement, and any other document or agreements specifically identified in this Agreement, supersedes all previous representations, understandings or agreements. Nothing in this Agreement shall operate to exclude liability for fraudulent misrepresentation.

25. SURVIVAL

The rights and obligations of the Parties in this Agreement that would by their nature or context be intended to survive the expiration or termination of this Agreement shall so survive.

26. THIRD PARTY RIGHTS

A person who is not a party to this Agreement shall have no right under the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any term of this Agreement.

27. WARRANTIES

27.1 Each Party represents and warrants that:-

27.1.1 the person executing this Agreement has the right, power and authority to execute documents and to contractually bind the executing Party;

27.1.2 It has received all necessary permits, licenses and approvals necessary to provide or use the Services; and

27.1.3 It has complied with and does comply with all laws, regulations, orders and statutes, which may be applicable to the Party.

27.2 Except as provided in this Clause 27 and as otherwise expressly provided in this Agreement, all warranties and conditions whether express or implied by statute, common law or otherwise (including but not limited to fitness for purpose, quality, condition or durability) are hereby excluded to the extent permitted by law.

SIGNED by a duly authorised signatory of NTTE

Signature

Name

Position

KAZUHIKA ICHIHARA

DMB

SIGNED by a duly authorised signatory of the Customer

Signature

Name

Position

Theodore Zahov

CEO

Radoslav Velez
CTO



Превод от английски език

бланка на Ен Ти Ти Къмюникейшънс (NTT Communications)

ЕН ТИ ТИ ЮРЪП ЛТД (NTT EUROPE LTD)

-И-

СПЕКТЪР НЕТ

ГЛОБАЛЕН ДОГОВОР ЗА IP МРЕЖОВИ УСЛУГИ
УСЛОВИЯ

НАСТОЯЩИЯТ ГЛОБАЛЕН ДОГОВОР ЗА IP МРЕЖОВИ УСЛУГИ се сключва на 22 септември 2008 г.

МЕЖДУ

1. NTT EUROPE LTD., със седалище и адрес на управление: 3 етаж, Девън хаус, 58-60 Ст. Катаринс уей, Лондон E1W 1LB, Обединено Кралство (3rd Floor, Devon House, 58-60 St. Katharine's Way, London E1W 1LB UK) (Регистрационен № 2307625), оттук нататък наричано „NTTE“, и
2. Спектър Нет, със седалище и адрес на управление: София, бул. „Д-р Г.М. Димитров“ 36, оттук нататък наричано „Клиентът“;

поотделно наричани „Страна“ и заедно наричани „Страни“.

ПРЕДИСТОРИЯ

Целта на този Глобален договор за IP мрежови услуги е да осигури глобален комплект от условия, с които NTTE да предоставя различни Услуги на Клиента, който може да предоставя всички или част от Услугите на Крайни потребители. Страните се съгласяват да предоставят услугите при условията, предвидени в този Глобален договор за IP мрежови услуги и изброените по-долу Приложения и чрез сключване от Страните на съответния Формуляр за поръчка за услугите.

УГОВАРЯ СЕ следното:

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ТЪЛКУВАНЕ

1.1 В настоящия Договор позоваване на:

„Кодове за достъп“ означава всякакви кодове за достъп, потребителски кодове или пароли, които могат да бъдат предоставени от NTTE

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Д-р Анастасия Милчева
ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
A1
A1 България ЕАД
СОФИЯ

Клиента, за да бъде предоставен на Клиента или на които и да е Крайни потребители достъп до Услугите;

„Договор“ означава настоящите условия, Формуляра за поръчка, Договора за равнище на обслужване и Политиката за приемливо използване;

„Свързано дружество“ означава, във връзка с която и да е Страна, крайното дружество-майка на Страните и всяко дружество, което в който и да е момент е дъщерно дружество на това холдингово дружество (съгласно определението, дадено в Член 1159 от Закона за дружествата от 2006 г., с измененията в него);

„ППИ“ означава Политиката за приемливо използване, приложена като Приложение 1.

„Клиент“ означава данните за Клиента, посочени във Формуляр за поръчка;

„Крайни потребители“ означава всяко лице, на което Клиентът позволи да използва Оборудването или Услугите;

„Оборудване“ означава какъвто и да е апарат, оборудване, хардуер, материал или други предмети (включително части и компоненти), доставяни от NTTE, за да дадат възможност на NTTE да предоставя Услугите съгласно настоящия Договор.

„Такси“ означава плащанията, дължими във връзка с доставката на Оборудването и Услугите, както е посочено във Формуляра за поръчка или, ако няма такива, приложимите към съответния моменти тарифи на NTTE;

„Първоначален срок“ означава първоначалният срок на настоящия Договор, определен в Клауза 12.2;

„Права на интелектуална собственост“ означава каквито и да е права на интелектуална собственост където и да е по света, независимо дали подлежат на регистрация или не, включително, но не само, патенти, търговски марки, марки за услуги, дизайни, авторски и сродни права, ноухау както и заявления за такива права;

„Място“ означава мястото(местата), на които или до които се доставят Оборудването и Услугите съгласно посоченото във Формуляра за поръчка;

„Мрежа“ означава телекомуникационната мрежа, която е връзките или веригите между и включващи международни POPs в различни държави, формиращи AS 2914, и по които се предоставят Услугите и към които е свързано Оборудването;

„Формуляр за поръчка“ означава формуляра(ите) за поръчка, подписан(и) от Страните за доставката на Оборудване и Услуги от NTTE, които са предмет на настоящия Договор.

„Предложена начална дата“ означава началната дата на предоставяне на Оборудване и/или Услуги, посочена на Формуляра за поръчка;

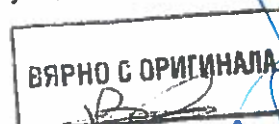
„Договор за равнище на обслужване“ означава Договора за равнище на обслужване, приложен в Приложение 2,

„Услуги“ означава Услугите, доставяни от NTTE на Клиента, както е посочено във Формуляра за поръчка;

„Телекомуникационен доставчик“ означава доставчикът или доставчиците на NTTE на капацитет по наета линия и друго оборудване или услуги, които се изискват от него във връзка с доставянето на Оборудването и Услуги.

1.2 Лице включва корпоративна организация, сдружение или дружество и включва законните лични представители и частните и универсални правоприемници на това лице.

1.3 Клауза или Приложение, освен ако контекстът изисква друго, е позоваване на клауза или приложение към настоящия Договор.



Водител Минист
ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
България ЕАД
София
КП 1

- 1.4 Освен ако е уговорено друго от Страните в обратния смисъл, в случай на каквото и да е противоречие между настоящия Договор и Приложения, Формуляр за поръчка и които и да е приложения към някой Формуляр за поръчка, противоречието се разрешава съгласно следния ред на приоритетност:

1.4.1 Формуляра за поръчка и неговите Приложения; и

1.4.2 Договора и неговите Приложения.

2. УСЛОВИЯ ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ДЕЙНОСТ

- 2.1 NTTE може да отправя оферти към Клиента. Освен ако е посочено друго от NTTE в писмена форма, тези оферти са само за информация на Клиента и не са обвързващи за NTTE докато бъдат формализирани съгласно условията на настоящия Договор. До това формализиране, NTTE може да преразгледа или оттегли която и да е оферта.
- 2.2 Приемането от NTTE на поръчката на Клиента (включително телефонни поръчки) е действително, само когато това приемане е в писмена форма и е подписано от упълномощен представител на NTTE.
- 2.3 Клиентът може да поиска всякакви изменения в Оборудването или Услугите или допълнително оборудване или услуги, извън посочените във Формуляра за поръчка. Когато тези поискани услуги не са посочени във Формуляра за поръчка, Клиентът трябва да подпише специфичните договори за тези услуги. NTTE не носи задължение да извършва каквито и да е изменения в Оборудването или Услугите или да предоставя каквото и да е такова допълнително оборудване и услуги докато това не бъде уговорено от Страните в писмена форма.

3. ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГИТЕ И ОБОРУДВАНЕТО

- 3.1 При извършване на плащане на Таксите от Клиента и при спазване на всички приложими закони и подзаконови нормативни актове, NTTE предоставя, при условията на настоящия Договор, Услугите на Клиента.
- 3.2 Клиентът гарантира, че Клиентът е настоящият обитател на Мястото.
- 3.3 Клиентът се задължава да набави всички разрешения, лицензи, регистрации и одобрения, необходими или считани за желателни от NTTE за доставката, инсталирането, свързването и, където е приложимо, поддържането на Оборудването на Мястото.
- 3.4 Клиентът, за своя сметка, подготвя Мястото за инсталацията на Оборудването и предоставя на NTTE, неговите служители, агенти и изпълнители такова съдействие, информация, съоръжения и достъп във връзка с Мястото и оборудването и системите на Клиента, каквито NTTE може разумно да поиска, за да достави, свърже, инсталира и, където е приложимо, поддържа Оборудването и Услугите. NTTE спазва и се стреми да осигури спазване от неговите служители, агенти и изпълнители на всички приложими закони и подзаконови нормативни актове и кодекси за поведение, съобщени му от Клиента, в областта на здравословните и безопасни условия на работа.
- 3.5 При условие, че Клиентът спазва своите задължения по тази Клауза 3, NTTE полага максимални усилия да гарантира, че Оборудването и Услугите са готови за използване на Предложената начална дата.
- 3.6 След инсталиране на Оборудването на Мястото, когато това бъде поискано от Клиента, NTTE тества Оборудването и Услугите в съответствие със своите стандартни изпитания за приемане в присъствието на...

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



A1

България ЕА
СОФИЯ

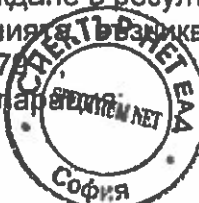
КП1

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Д-р. Мария Милова

- ... позволени на Клиента, могат да бъдат изменени или изтегли съгласно кредитните условия, във всеки един момент.
- 9.4 Ако каквито и да е Такси не бъдат платени от Клиента на техния падеж, NTTE си запазва правото да начисли лихва в размер на 4% годишно над основната ставка на NatWest Bank Plc върху всички неплатени суми, докато NTTE получи пълно плащане (включително каквато и да е дължима лихва), независимо дали преди или след постановяването на съдебно решение. Лихвата се начислява на дневна база.

10. ГАРАНЦИИ И ОТГОВОРНОСТ

- 10.1 NTTE предоставя Оборудването и Услугите с разумна грижа и умение.
- 10.2 Клиентът обаче признава, че:
- 10.2.1 Доколкото това е позволено от приложимото право, изричните гаранции, ангажменти и задължения на NTTE, посочени в настоящия Договор, заместват всички други условия, гаранции или други условия, които са изрично или косвено предвидени, включително, но не само, гаранции за задоволително качество или годност за конкретна цел или ненарушаване за Услугите или каквото и да е Оборудване, предоставяно от NTTE.
- 10.2.2 NTTE не гарантира, че Оборудването или Услугите ще бъдат подходящи за изискванията на Клиента, нито че Оборудването или Услугите ще работят при конкретните обстоятелства, в които са използвани от Клиента, нито че предоставянето на Услугите ще бъде непрекъснато или без грешка; и
- 10.2.3 NTTE упражнява контрол и не поема отговорност за съдържанието на информацията, преминаваща през Мрежата на NTTE или информацията, която е на разположение по интернет и такива онлайн услуги. Поради това NTTE изключва цялата отговорност от какъвто и да е характер, възникваща от използването от Клиента на интернет или такива онлайн услуги (включително в резултат от свалянето на компютърен вирус, незаконна информация или информация, до която е осъществен достъп в нарушение на каквито и да е Права на интелектуална собственост на трето лице). NTTE не носи отговорност за съдържанието или загубата на каквито и да е данни, прехвърлени на или от Клиента или съхранявани от Клиента или който и да е от потребителите, абонатите или клиентите на Клиента чрез Услугата(ите), предоставяни от NTTE.
- 10.2.4 NTTE изключва каквато и да е гаранция относно качеството, съдържанието или точността на услуги на трети лица.
- 10.3 В случай, че които и да е Услуги не са на разположение на Клиента в резултат от действие или бездействие на NTTE, NTTE обезщетява Клиента съгласно Договора за равнище на обслужване чрез отстъпка срещу последващи дължими Такси. Тази Клауза 10.3 съдържа цялата отговорност на NTTE за неразполаганост на Услугите.
- 10.4 NTTE не носи отговорност за какъвто и да е недостатък в Оборудването или Услугите, възникващ от какъвто и да е чертеж, дизайн или спецификация, представен от Клиента.
- 10.5 Нищо в настоящия Договор не изключва или ограничава отговорността на която и да е от Страните за:
- 10.5.1 смърт или телесно увреждане в резултат от небрежност;
- 10.5.2 нарушение на задълженията, възникващи от член 12 от Закона за продажба на стоки от 1978 г.;
- 10.5.3 измама или невярна декларация.



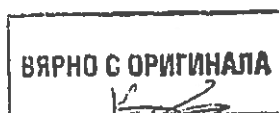
ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

10. .4 нарушение на задълженията, възникващи съгласно член 2 от Закона за доставка на стоки и услуги от 1982;
- 10.5.5 нарушение на задълженията, възникващи съгласно Част 1 от Закона за закрила на потребителите от 1987 г.; и/или
- 10.5.6 каквато и да е отговорност съгласно Клауза 11
- 10.6 При условията на Клаузи 10.5 и 11, Страните се уговарят, че изключват своята отговорност, основана на договор, деликт (включително, но не само небрежност, невярна декларация или нарушение на законово задължение), или възникваща другояче от или във връзка с настоящия Договор, Оборудването или Услугите, по отношение на:
- 10.6.1 загуба на печалби (с изключение на тези, които подлежат на плащане от Клиента по настоящия Договор);
- 10.6.2 загуба на печалби или оборот;
- 10.6.3 загуба или увреждане на репутация;
- 10.6.4 загуба на договори;
- 10.6.5 загуба на клиенти;
- 10.6.6 загуба на използването на който и да е компютър или друго оборудване или инсталация;
- 10.5.7 напразно изразходвано управленско време или друго време на персонала;
- 10.6.8 загуби или отговорности съгласно или във връзка с който и да е друг договор;
- 10.6.9 непряка загуба или вреда,
- 10.6.10 косвена загуба или вреда; или
- 10.6.11 специална загуба или вреда;
- и за целите на тази клауза терминът „загуба“ включва частична загуба или намаление на стойността, както и пълна или тотална щета.
- 10.7 При спазване винаги на клауза 10.5. отговорността на NTTE за неизпълнения през който и да е дванадесетмесечен период, който се измерва от Предложената начална дата и всяка последваща годишнина на Предложената начална дата е предмет на финансовото ограничение, посочено в тази клауза и в никакъв случай отговорността на никоя Страна за каквито и да е вреди, загуби и основания за искове, било то на договорно или деликтно основание, не може да надхвърли 125% от стойността на договора.

10.8

11. ОБЕЗЩЕТЕНИЕ ОТ КЛИЕНТА

- 11.1 Клиентът обезщетява NTTE и неговите Свързани дружества и всички директори, длъжностни лица, служители и агенти на NTTE (заедно наричани „обезщетени лица“) за всички искове, вреди, загуби, отговорности, дела, искове, претенции, производства (съдебни или административни) и разходи (включително съдебни разноски), възникващи от каквото и да е използване на Услугите от който и да е Краен потребител или което и да е трето лице, включително каквото и да е нарушение на ППИ, освен когато някои от тях са пряко или изключително дължащи се на умишленото неправомерно поведение на обезщетените лица. Тези искове включват, но не са ограничени до, претенции, базирани на нарушения на търговски марки, марки за услуги, търговски имена, авторски права и патенти, размиване на търговски марки, деликтна намеса в договор или потенциални делови отношения, нелоялна конкуренция, оклеветяване или увреждане на репутацията, измама, невярна декларация или нарушаване на гаранц и



НОС
ПОТРЕБИТЕЛ

мелод

законово задължения или други наранявания или увреждания на търговска дейност.

12. ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ, СПИРАНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ

- 12.1 Настоящият Договор влиза в сила на датата на подписване и остава в сила докато бъде прекратен съгласно тази клауза.
- 12.2 Услугите и Оборудването, предоставени съгласно който и да е конкретен Формуляр за поръчка, са за срока, посочен на Формуляра за поръчка („Първоначалният срок“). Формулярът за поръчка автоматично продължава действието си в края на Първоначалния срок, освен ако някоя от Страните даде писмено уведомление на другата за намерението си да не подновява Формуляра за поръчка поне тридесет (30) дни преди края на текущия към съответния момент срок. Ако Срокът продължи след Първоначалния срок, Срокът продължава до даването на тридесет (30) дневно предизвестие от някоя от Страните до другата Страна. Първоначалният срок и всяко негово продължаване са наричани оттук нататък „Срок“ на Формуляра за поръчка.
- 12.3 Ако NTTE поръчва или закупува Оборудване от името на Клиента, по негово възложение, преди изтичането или прекратяването на Формуляр за поръчка, Клиентът остава отговорен да възстанови на NTTE всички плащания, извършени от NTTE във връзка с покупката.
- 12.4 NTTE не носи отговорност за никакви загуби или увреждания, причинени от спиране или прекратяване от него на настоящия Договор или Формуляр за поръчка, включително, но не само, каквото и да е прекратяване съгласно Клаузи 11 и 14, освен ако прекратяването се дължи изключително на умишлено грубо неправомерно поведение на NTTE. NTTE не носи отговорност за неразрешено прекратяване на профила на Клиента, независимо дали от Клиента или директори, ръководни длъжностни лица, служители или агенти на Клиента или от което и да е лице, претендиращо, че действа от името на Клиента или тези лица.
- 12.5 Всяка Страна може да прекрати настоящия Договор или който и да е Формуляр за поръчка във всеки един момент с незабавно действие с писмено уведомление до другата Страна, в случай че:
- 12.5.1 другата Страна е в нарушение на някое от своите задължения по настоящия Договор или Формуляра за поръчка, което не може да бъде отстранено или, ако може да бъде отстранено, не е било отстранено от нея в срока от тридесет (30) календарни дни на писменото предизвестие, с което се изисква от нея да стори това;
- 12.5.2 другата Страна преустанови извършването на търговска дейност стане неспособна да плаща своите задължения на техния падеж стане или се счита за неплатежоспособна бъде назначен синдик управител, служебен управител административен синдик или подобно длъжностно лице по отношение на всички или на каквато и да е част от нейните активи или търговска дейност, сключи каквото и да е споразумение или уговорка със своите кредитори, претърпи или извърши каквото и да е сходно действие вследствие на дълг или бъде постановена заповед или решение за нейното прекратяване или ликвидация (освен ако е с цел добросъвестно сливане или преобразуване), или бъде предприети или претърпяно каквото и да е еквивалентно или подобно действие и производство в която и да е юрисдикция или
- 12.5.3 NTTE или Клиентът не притежава необходимите лицензи и разрешения, които се изискват съгласно законовит



ЯРНО С ОРИГ

РМГ

по законовите нормативни актове, за да предоставя или използва
У лугите или Оборудването.

... поща, се счита за връчено в момента на изпращането му (при условие, че бъде изпратено потвърждение с предплатено писмо, изпратено с препоръчана поща в срок от 24 часа или получаването бъде признато). При доказване на връчването на ръка или с предплатено препоръчано писмо, е достатъчно да бъде доказано, че уведомлението е било надлежно адресирано и доставено или изпратено по пощата, в зависимост от случая, а при доказване на връчването с факс е достатъчно да бъде представено доказателство за съобщение за успешно извършено прехвърляне на съответния факс номер, при условие че този факс бъде потвърден впоследствие с писмо.

18.3 Всички уведомления до NTTE по настоящия Договор се извършват чрез основното лице за контакт по профила, което, при такова уведомление, предоставя на NTTE достатъчна информация за идентифициране на Клиента.

18.4 В случай, че настоящият Договор бъде преведен на език, различен от английски език, версията на английски език е с предимство.

19. ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Действителността, тълкуването, приложимостта и изпълнението на настоящия Договор се уреждат от и тълкуват в съответствие със законите на Англия и Уелс. Всеки спор, който може да възникне от или във връзка с настоящия Договор, се урежда приятелски от Страните, като ако тези усилия за приятелско решение се окажат безуспешни, той се урежда окончателно с арбитраж в съответствие с Правилника за арбитраж на Международната търговска камара в Париж, Франция, Страните се уговарят спрямо настоящия Договор да не се прилага Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки.

20. ПРИНУДИТЕЛНО ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

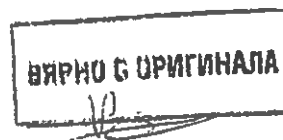
В случай на необходимост NTTE да приведе в изпълнение свои права по настоящия Договор поради нарушение на задължение на Клиента в настоящия Договор, Клиентът се съгласява да плати всички разумни такси, платени от NTTE (включително, но не само съдебни разходи и такси на агенции за събиране на вземания)

21. ИЗМЕНЕНИЯ

Настоящият Договор не може да бъде изменян освен с писменото съгласие на Клиента и NTTE

22. ОТКАЗ ОТ ПРАВО

Никое неупражняване и забавяне в упражняването на което и да е право, правно средство за защита или правомощие по настоящия Договор няма действие на отказ от същото нито което и да е еднократно или частично упражняване на което и да е право, правно средство за защита или правомощие по настоящия Договор изключва което и да е друго или последващо упражняване на същото или упражняването на което и да е друго право правно средство за защита или правомощие, предвидено в настоящия Договор, от закона или от принципи на справедливостта. Отказът на която и да е Страна от момента за изпълнен а



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

23. РАЗДЕЛНОСТЬ

24. ЦЯЛОСТНО СПОРАЗУМЕНІЕ

25. ПРЕЖИВЯВАНЕ

26. ПРАВА НА ТРЕТИ ЛИЦА

27. ГАРАНЦИИ

27.1.3 е спазила и спазва всички закони, подзаконовни нормативни актове, заповеди и правилници, които може да са приложими спрямо Страната

ОС И ИНЛАА
Розагма Ринпова

Длъжно е нечетлив текст на ръка

Длъжност на ръка: „Главен изпълнителен директор“

на ръка: „Теодор Захов“

на ръка: „Главен изпълнителен директор“
нечетлив подпис

Кръгъл печат на „Спектър Нет“ ЕАД



ДЕКЛАРАЦИЯ

Че А1 България ЕАД, разполага с минимум 3 бр. сертифицирани специалисти

Долуподписаната **Радостина Валентинова Миленова**, л. к. № 648056506, издадена на 21.01.2019 г. от МВР – София, на длъжност Акаунт Мениджър Държавни структури, отдел "Държавни структури", Направление „Корпоративни продажби“ при „А1 България“ ЕАД,

в качеството си на упълномощено лице на „А1 България“ ЕАД, регистрирано в Агенцията по вписванията, с ЕИК: 131468980, ИН по ЗДДС: BG131468980, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. "Кукуш" №1,

участник в обществена поръчка с предмет: **„Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“ по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:**

По Обособена позиция 1 – ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

ДЕКЛАРАИРАМ:

А1 България ЕАД разполага с минимум 3 бр. сертифицирани специалисти по мрежови и интернет технологии.

Списък на лицата с посочени име и професионална компетентност, придружен с копия от сертификатите:

Име

1.

3.

Дата: 18.02.2019 год.

Подпис:.....
Радостина
Акаунт Мениджър

.....
структури

Агенция за преводи

ISO 9001:2000
Lloyd's Register Quality Assurance



ИНТЕРКОНСУЛТ ООД
ФИДЕС

Превод от английски език

Сертификати CISCO

Тодор И. Атанасов

Успешно изпълни изпитните изисквания за сертификат на Cisco и се признава за

Сертифициран от Cisco мрежов професионалист сигурност

Марка на CCNP Security

Дата на сертифициране: 4 май 2018

Валиден до: 4 май 2021

Cisco ИД № CSCO11799483

Проверете автентичността на този сертификат на

www.cisco.com/go/verifycertificate

Верификация на сертификата № 432831048506ATZM

Подпис на Чък Робинс

Чък Робинс

Главен изпълнителен директор

Cisco Systems, Inc.

600356362

0704

Подписаната Мария Иванова Тотоманова-Панева удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложените документи сертификат на Cisco № CSCO11799483 издаден на Тодор И. Атанасов. Преводът се състои от 1 (една) страница.

Преводач: Мария Иванова Тотоманова-Панева

София 1504, ул. "Св. Климент Охридски" №4
тел.: 02/ 946 13 92; тел./факс: 02/ 943 86 65
e-mail: office@fides.bg
www.fides.bg

ВЯРНО С РИГ
Директор: Мария Иванова



Cisco Certifications

Todor I. Atanasov

has successfully completed the Cisco certification exam requirements and is recognized as a

Cisco Certified Network Professional Security



Date Certified May 4, 2018
Valid Through May 4, 2021
Ciscoid No. CSC011799483

Validate this certificate's authenticity at
www.cisco.com/go/verify/certificate
Certificate Verification No. 432831048508ATZM

© 2018 Cisco and/or its affiliates

Chuck Robbins
Chief Executive Officer
Cisco Systems, Inc.

600356312
0704

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Радомира Милева

Вс

Агенция за преводи

ISO 9001:2000
Lloyd's Register Quality Assurance



Превод от английски език

(бланка) Велико Величков

(бланка)

СЕРТИФИЦИРАН МРЕЖОВИ СПЕЦИАЛИСТ НА СИСКО

[CCNP – CISCO Certified Network Professional]

МАРШРУТИЗИРАНЕ И ПРЕВКЛЮЧВАНЕ

✓ **Проверен**

Научете повече

Сертифициран мрежови специалист на Сиско по маршрутизиране и превключване (CCNP Routing and Switching)

Това удостоверение потвърждава уменията, изисквани за професионалното ниво на мрежови инженери, инженери по поддръжката, системни инженери или мрежови техници да планират, изпълняват, проверяват и отстраняват проблеми на местни или широкообхватни корпоративни мрежи, и да работят в сътрудничество със специалисти върху напредналата сигурност, гласови, безжични и видеорешения.

ИЗДАДЕНО ОТ

Сиско

ИЗДАДЕНО НА

22 юни 2010 г.

ИЗДАДЕНО НА

Велико Величков

ИЗТИЧА НА

10 февр. 2020 г.

УМЕНИЯ

AAA Разширено IP [пр. АйПи – Internet Provider – Интернет доставчик] адресиране и маршрутизиране Сиско IOS Сиско StackWise DHCP

DNS Dynamic Multipoint [пр. Дайнамик Мултипойнт] VPN EIGRP FHRP IPv4 IPv6

Инфраструктурна сигурност и услуги LAN и WAN Layer 2 Layer 3

Управление на мрежа OSPFv2 OSPFv3 QoS RIP V2

VSS (Услуги за виртуално превключване) WLAN eBGP

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Радостина Илиева

КАКВО Е НЕОБХОДИМО ЗА ПРИДОБИВАНЕ НА ТАЗИ КВАЛИФИКАЦИЯ

Преминаване на всички необходими изпити, изисквани понастоящем от Сиско, които потвърждават описаните умения. Натиснете „Вижте допълнителна информация“ по-долу за подробности.

Вижте допълнителна информация

Издай / Спечели / Потвърди / Условия / Поверителност / За / Разработчици / Поддръжка

© Копирайт 2017

Долуподписаната Нели Веселинова Русева удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Удостоверение CCNP. Преводът се ои от 2 (две) стр.
Преводач: Нели Веселинова Русев



Радостина

Veliko Velichkov



✓ **Verified**
Learn More

Cisco Certified Network Professional Routing and Switching (CCNP Routing and Switching)

This certification validates the skills required of professional-level network engineers, support engineers, systems engineers or network technicians to plan, implement, verify and troubleshoot local and wide-area enterprise networks and work collaboratively with specialists on advanced security, voice, wireless and video solutions.

ISSUED BY
Cisco

ISSUED ON
22 Jun 2010

ISSUED TO
Veliko Velichkov

EXPIRES ON
10 Feb 2020

Skills

AAA Advanced IP Addressing And Routing Cisco IOS Cisco StackWise

DNS Dynamic Multipoint VPN EIGRP FHRP IPv4 IPv6

Infrastructure Security And Services LAN And WAN Layer 2

PMTH
Pavlos Mene a

Net Management OSPFv2 OSPFv3 QoS RIP V2

VSS (Virtual Switch Services) WLAN eBGP

WHAT IT TAKES TO EARN THIS BADGE

Pass all necessary exams currently required by Cisco validating the described skills. Click 'View Additional Information' below for details.

[View Additional Information >](#)

[Earn](#) [Verify](#) [Terms](#) [Privacy](#) [About](#) [Developers](#) [Support](#)

© Copyright 2017

ROBERTA NINO

Агенция за преводи

ISO 9001:2000
Lloyd's Register Quality Assurance



ИНТЕРКОНСУЛТ ООД
ФИДЕС

Превод от английски език

Cisco сертификации

Васил Славов

Успешно е покрил изпитните изисквания за Cisco сертификация и се признава за специалист по

Маршрутизиране и комутация



CCIE № 59586
Дата на сертифициране 2 юли 2018 г.

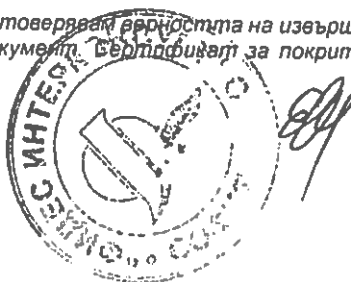
Можете да проверите автентичността на
този сертификат на адрес
www.cisco.com/go/verifycertifica
Номер за потвърждение: 432897352833DQXL

(подпис нечетлив)
Чък Робинс
Главен изпълнителен директор
Сиско Системс, Инк

7091378181
0712

Долуподписаната Елка Любенова Виденова удостоверява автентичността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Сертификатът за покрити изпитни изисквания Преводът се състои от 1 (една) страница

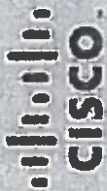
Преводач Елка Любенова Виденова



София 1504, ул. "Св. Климент Охридски" №4
тел.: 02/ 946 13 92; тел./факс: 02/ 943 86 65
e-mail: office@fides.bg
www.fides.bg

ВАЖНО С ОРИ

Робинс M Ва



Cisco Certifications

Vasil Slavov

has successfully completed the Cisco certification exam requirements and is recognized as a

Routing and Switching



CCIE No. 59586
Date Certified July 2, 2018

Chuck Robbins

Chuck Robbins
Chief Executive Officer
Cisco Systems, Inc.

7091378181
0712

Validate this certificate's authenticity at
www.cisco.com/go/verifycertificate
Certificate Verification No. 432897382833DQXL

© 2018 Cisco and/or its affiliates

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

A1 България ЕАД
СОФИЯ

КД1

Радостина Митрева

Агенция за преводи

ISO 9001:2000
Lloyd's Register Quality Assurance



Превод от английски език

(бланка) СИСКО [CISCO]

Доклад за удостоверяване на идентификацията
Васил Славов – CSC012310561

Този Публичен доклад за удостоверяване на идентификацията за
B.Nadjimarkov@mobilnet.bg, изготвен на 29/06/2017 г. е достъпен за преглед до
13/07/2017 г.

Информация за кандидата

Име

Васил Славов

Пощенски адрес

М Т Е Л С Г Р А Д А 1

УЛИЦА „КУКУШ“, СОФИЯ
СОФИЯ-ГРАД

Град

Държава/Провинция

Пощенски код

1309

Алтернативен имейл адрес

nastyfox@abv.bg

Основен имейл адрес

slavov.vasil@gmail.com

Лична бележка от кандидата

Акредитиви

Статус

Удостоверено

Изтича

Общи сертификации

Сътрудник

- Сертифициран мрежови сътрудник на Сиско по маршрутизиране и превключване
[CCNA – Cisco Certified Network Associate – Routing and Switching]

2013-1-22 Сертифициран

Сертифициран

22 ян.2013 г. 16 дек.2019 г.

2013-8-12 Подновяване на сертификацията

2013-12-3 Подновяване на сертификацията

2014-3-10 Подновяване на сертификацията

2016-12-16 Подновяване на сертификацията

Специалист

- Сертифициран мрежови специалист на Сиско по маршрутизиране и превключване

[CCNP – Cisco Certified Network Professional – Routing and Switching]

2014-3-10 Сертифициран

Сертифициран

10 март 2014 г. 16 дек.2019 г.

2016-12-16 Подновяване на сертификацията

София 1504, ул. "Св. Климент Охридски" №4

тел.: 02/ 946 13 92; тел./факс: 02/ 943 86 65

e-mail: office@fides.bg

www.fides.bg

ВАРНО С ОРИГИНАЛА

Родослови Клиенти



Копирайт © 2001-2017 Пиърсън Едюкейшън, Инк. или неин/нейни филиал(и).
Всички права запазени. pvucopyright@pearson.com

в.1706.33

Долуподписаната Нели Веселинова Русева удостоверявам верността на извършения
от мен превод от английски на български език на приложения документ – Доклад за
удостоверяване на идентификацията СР 012310561. Преводът се състои от 2 (две)
стр. Преводач: Нели Веселинова Русева



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Радостина Иванова



Credential Verification Report

Vasil Slavov - CSCO12310561

This Publish Credential Verification Report for B.Hadjimarkov@mobitel.bg, prepared on 06/29/2017, is available for viewing until 07/13/2017.

Candidate Information

Name Vasil Slavov
Mailing Address M TEL BUILDING 1
KUKUSH STREET,SOFIA
City SOFIA-CITY
State/Province
Postal Code 1309
Alternative Email Address nastyfox@abv.bg
Primary Email Address slavov.vasil@gmail.com

Personal Note From Candidate

Credentials General Certifications Associate

■ CCNA Routing and Switching
2013-1-22 Certified
2013-8-12 Recertified
2013-12-3 Recertified
2014-3-10 Recertified
2016-12-16 Recertified

Professional

■ CCNP Routing and Switching
2014-3-10 Certified
2016-12-16 Recertified

Status	Certified	Expires
Certified	Jan 22, 2013	Dec 16, 2019
Certified	Mar 10, 2014	Dec 16, 2019



ВЯРНО С ОПРИТИНАЛА
ПРОСТАВА ЧЕЛОВЕКА



Агенция за преводи

ISO 9001:2000
Lloyd's Register Quality Assurance



ИНТЕРКОНСУЛТ ООД
ФИДЕС

Превод от английски език

<https://cs.lpi.org/caf/Xamman/certification/verify/LPI000413111/xgkfz9xs5h> Търсене...
Linux Professional Institute

Файл Редактиране Изглед Любими Инструменти Помощ
Връщане в уебсайта на LPI Моят акаунт Проверка на LPI самоличност

Linux
Professional
Institute

Потвърждение за сертификация

Николай Колев е постигнал една сертификация

Сертификация

Дата

Дата на деактивиране

LPIC-1

31.01.2019 г.

31.01.2024 г.

LPI е организация с идеална цел.

LPI е глобална организация за стандарти за сертификация и подкрепа в кариерата на професионалисти, работещи с отворен код. С проведени над 600000 изпита, LPI е първият и най-голям в света орган, неутрален по отношение на продавачите, за сертификация за Linux и отворен код. LCI има сертифицирани професионалисти в над 180 страни, провежда изпити на 9 езика и има над 400 обучаващи партньори.

Нашата цел е да активираме икономическите и творческите възможности на всеки, като направим сертификацията на познанията и уменията за отворен код достъпни на универсална база.

Свържете с нас | Политика на поверителност и бисквитки

©Copyright 1999-2018 The Linux Professional Institute Inc. Всички права запазени

Долуподписаната Райна Николаева Иванова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Интернет страница на LPI. Преводът се състои от 1 (една) страница.

Преводач: Райна Николаева Иванова



София 1504, ул. "Св. Климент Охридски" №4
тел.: 02/ 946 13 92; тел./факс: 02/ 943 86 65
e-mail: office@fides.bg
www.fides.bg

ВАРНО С ОРИГИНАЛА

Райна Николаева Иванова



Certification Verification

Nikolay Kozlov has achieved 1 certification.

Certification

LPI-1

Date

2019-01-31

Inactive Date

2021-01-31

LPI is a non-profit organization.

The Linux Professional Institute (LPI) is a non-profit organization that provides certification for Linux professionals. LPI is committed to providing high-quality certification programs that are recognized by employers and the Linux community.

Our certification programs are designed to ensure that Linux professionals have the skills and knowledge necessary to succeed in their careers. We offer a variety of certification programs, including the Linux Professional Institute Certification (LPIC).

Our 2nd US - Privacy and Cookie Policy

© Copyright 1999-2019, The Linux Professional Institute, Inc. All Rights Reserved.

in f

ВЕРНО С ОРИГИНАЛ
Юлия Мухоморова



Агенция за преводи

ISO 9001:2000
Lloyd's Register Quality Assurance



Превод от английски език

Linux
Professional
Institute
LPIC-1
Linux Administrator

Linux
Professional
Institute

Николай Колев

е завършил квалификацията си и изпълни всички изисквания на

LPIC – 1

и има правото на всички почести и привилегии, свързани с това

Издадено в Торонто, Онтарио, Канада
31 януари 2019 г.

Подпис (не се чете)
Председател на Съвета

Подпис (не се чете)
Изпълнителен директор

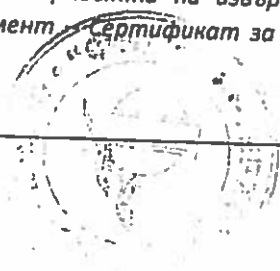
Настоящият сертификат не е доказателство за сертификация, моля посетете:

lpi.org/v/LPI000413111/xgkfz9xs5h

Linus Professional Institute и логото с L в кръгче са търговски марки и регистрирани търговски марки (в Япония и Европейския съюз) на Linus Professional Institute Inc. Всички права са запазени.

Долуподписаната Райна Николаева Иванова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Сертификат за завършване на курс. Преводът се състои от 1 (една) страница.

Преводач: Райна Николаева Иванова



София 1504, ул. "Св. Климент Охридски" №4
тел.: 02/ 946 13 92; тел./факс: 02/ 943 86 65
e-mail: office@fides.bg
www.fides.bg

ВАРНО С ОРИГИНАЛ

Фидес Интерконсулт ООД

A1

България ЕАД
СОФИЯ

Linux
Professional
Institute

Nikola olev

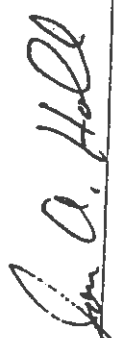
has fulfilled the qualifications and achieved all requirements of the Institute's program

LPI -1

and is entitled to all honours and privileges associated with this achievement.

Issued in Toronto, Ontario, Canada

31st o Janua , 2019


Chairman of the Board


Executive Director

This certificate is not proof of certification, please visit:

lpi.org/v/LPI000413111/xgkfz9xs5h

*Linux Professional Institute and the circle-L logo are trademarks and registered trademarks
(in Japan and the European Union) of Linux Professional Institute Inc. All Rights Reserved.*

Данни за персонален мрежови инженер

Долуподписаната **Радостина Валентинова Миленова**, л. к. № 648056506, издадена на 21.01.2019 г. от МВР – София, на длъжност Акаунт Мениджър Държавни структури, отдел "Държавни структури", Направление „Корпоративни продажби“ при „А1 България“ ЕАД,

в качеството си на упълномощено лице на „А1 България“ ЕАД, регистрирано в Агенцията по вписванията, с ЕИК: 131468980, ИН по ЗДДС: BG131468980, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. "Кукуш" №1,

участник в обществена поръчка с предмет: **„Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“** по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:

По Обособена позиция 1 – ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B– български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

Данни за персонален мрежови инженер

А1 България ЕАД, предоставя контактите на персонален мрежови инженер по обособена позиция 1

Име: Илиян Бъчваров,
Имейл: iliyan.bachvarov@a1.bg
Мобилен: +359 (88) 2208632;

Дата: 18.02.2019 год.

Погли .

Акаунт Ме	Рад	ова
	р Д	руктури

ДЕКЛАРАЦИЯ
за приемане клаузите на проекта на договор
по чл. 39 ал. 3, б. „в“ от ППЗОП

Долуподписаният/-ната/ **Радостина Валентинова Миленова**, в качеството ми на Акаунт мениджър "Държавни структури"- Упълномощено лице, (посочва се длъжността и качеството, в което лицето има право да представлява и управлява - напр. изпълнителен директор, управител или др.) на А1 България ЕАД (посочва се наименованието на участника), с ЕИК: 131468980, със седалище и адрес на управление: гр. София, Община „Илинден“, ж.к. „Захарна фабрика“, п.к.1309, ул. „Кукуш“ №1,

участник в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“ по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:

1. Обособена позиция 1 – ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.
2. Обособена позиция 2 – ВТОРИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN E – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN E – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN G – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN H – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

ДЕКЛАРИРАМ, че:

съм съгласен с клаузите на приложения проект на договор за обществена поръчка с предмет:

„Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“ по два независими интернет канала от двама независими доставчици за обособена позиция: Обособена позиция 1 – ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

Име и фамилия: Радостина Валентинова Миленова
Длъжност: Акаунт мениджър "Държавни структури"
Подпис и печат: _____



ДЕКЛАРАЦИЯ НА УЧАСТНИКА ЗА СРОК НА ВАЛИДНОСТ НА ОФЕРТАТА.
по чл. 39 ал.3, б. „г“от ППЗОП

Долуподписаният/-ната/ **Радостина Валентинова Миленова**, в качеството ми на Акаунт мениджър "Държавни структури"- Упълномощено лице, (посочва се длъжността и качеството, в което лицето има право да представлява и управлява - напр. изпълнителен директор, управител или др.) на А1 България ЕАД (посочва се наименованието на участника), с ЕИК: 131468980, със седалище и адрес на управление: гр. София, Община „Илинден“, ж.к. „Захарна фабрика“, п.к.1309, ул. „Кукуш“ №1,

участник в процедура за възлагане на обществена поръчка с определени лица с предмет: **„Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“ по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:**

1. **Обособена позиция 1 ПЪРВИ ДОСТАВЧИК:** Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb s ; • VLAN B български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C международен трафик 1 Gb s ; • VLAN D български (peering) интернет трафик 4 Gb s.
2. **Обособена позиция 2 ВТОРИ ДОСТАВЧИК:** Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN E – международен трафик 1 Gb s ; • VLAN E български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN G международен трафик 1 Gb s ; • VLAN H български (peering) интернет трафик 4 Gb s.

ДЕКЛАРИРАМ, че:

Срокът на валидност на настоящата оферта е до 90 (деветдесет) дни след крайния срок за подаване на оферти.

Име и фамилия: ост а Милено

Длъжност: Акаунт мен р " ктури"

Подпис и печат:

9

ДЕКЛАРАЦИЯ

По чл. 47, ал. 3 от Закона за обществените поръчки

Долуподписаният/-ната/ **Радостина Валентинова Миленова**, в качеството ми на Акаунт мениджър "Държавни структури"- Упълномощено лице, (посочва се длъжността и качеството, в което лицето има право да представлява и управлява - напр. изпълнителен директор, управител или др.) на А1 България ЕАД (посочва се наименованието на участника), с ЕИК: 131468980, със седалище и адрес на управление: гр. София, Община „Илинден“, ж.к. „Захарна фабрика“, п.к.1309, ул. „Кукуш“ №1 – участник в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: **„Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“ по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:**

1. **Обособена позиция 1 – ПЪРВИ ДОСТАВЧИК:** Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.
2. **Обособена позиция 2 – ВТОРИ ДОСТАВЧИК:** Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN E – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN E – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN G – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN H – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

ДЕКЛАРИРАМ, че:

При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в страната.

Известно ми е, че за неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс.

Дата: 18.02. 2019 г.

Декларатор:



CP.SL.OF.02.05.FO.21

SERVICE LEVEL AGREEMENT

on

Operation – Maintenance – Fault Repair

between

<xxx> and

A1 Bulgaria EAD

Today _____, 20_, the present Service Level Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement") was concluded by and between:

<xxx>

and

A1 Bulgaria EAD, with registered office and management address: Sofia, 1, "Kukush" Str., registered in the Commercial Register at the Registration Agency, with VAT Number BG 131468980, identification code 131468980,, hereinafter referred to as "Provider",

both jointly referred to as the Parties and each one of them individually referred to as a Party.

Whereas the Parties have entered into an Agreement dated _____ 20_ (hereinafter referred to as the "Contract") for the provision of the service :

1. Guaranteed Internet (hereinafter referred to as the "Service").

Whereas the Parties wish to define in advance the quality parameters on the basis of which the Service shall be rendered by Provider to Customer, as well as the obligations of the Parties related to the ensuring of these quality parameters,

the Parties agreed on the following:

1. Subject of the Agreement**СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА НИВО НА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ**

за

Експлоатация – Поддръжка – Отстраняване на проблеми

между

<xxx> и

A1 България ЕАД

Днес, _____ 20_ г., се сключи настоящото Споразумение за ниво на техническо обслужване (наричано по-долу за краткост „Споразумението“) от и между:

<xxx>

и

A1 България ЕАД, със седалище и адрес на управление: София, ул."Кукуш" № 1, вписано в Търговския регистър на Агенция по вписванията, с ДДС рег. № BG 131468980, ЕИК: 131468980, наричано по-долу за краткост „Доставчик“,

наричани заедно „Страни“, а всяка от тях поотделно - „Страна“.

Като се има предвид, че Страните са сключили Договор от _____ 20_ г. (наричан по-долу за краткост „Договора“) за предоставяне на услугата :

1. "Гарантиран Интернет" (наричана по-долу за краткост „Услугата“).

Като се има предвид, че Страните желаят да определят предварително качествените параметри, въз основа на които Услугата ще се предоставя от Доставчика на Клиента, както и задълженията на Страните, свързани с осигуряване на тези качествени параметри,

Страните се договориха за следното:

1. Предмет на Споразумението



1.1. The present Agreement shall constitute an integral part of the Contract and shall determine the quality parameters which shall apply with regard to the Service, as well as the obligations of the Parties related to the ensuring of these quality parameters, specified in Point 5, into existing Agreement.

2. Scope

2.1. The quality parameters determined in this Agreement shall apply to all stages of providing the Service, and namely:

- 2.1.1. Operation and maintenance;
- 2.1.2. Fault Repair.

3. Provider's General Obligations

3.1. The Provider undertakes to provide the Service from Monday to Sunday, 24 (twenty four) hours a day, including official holidays, 365 days per year.

4. Operation and Maintenance

4.1. Definitions. In article 4 of the Agreement the following terms and expressions, when capitalized or decapitalized (including when used in plural) shall have the meanings assigned to them in this article 4.1, unless the context otherwise requires:

4.1.1. "Observation period" is the time according to the calendar, in which the availability of the Service is measured. The Observation period shall in any case be equal to 8 760 hours on a yearly basis;

4.1.2 "Availability" is the ratio, expressed in percent. between the time in

1.1. Настоящото Споразумение представлява неразделна част от Договора, в която се определят качествените параметри, които се прилагат по отношение на Услугата, както и задълженията на Страните, свързани с осигуряване на тези качествени параметри, специфицирани в т.5 от настоящият договор.

2. Обхват

2.1. Качествените параметри, определени в това Споразумение се прилагат по отношение всички етапи от предоставяне на Услугата, а именно:

- 2.1.1. Експлоатация и поддръжка;
- 2.1.2. Отстраняване на проблеми.

3. Основни задължения на Оператора

3.1. Доставчикът е длъжен да предоставя Услугата от понеделник до неделя, 24 (двадесет и четири) часа в денонощие, включително официални празници, 365 дни в годината.

4. Експлоатация и поддръжка

4.1. Определения. Навсякъде в т.4 от Споразумението следните думи и изрази, когато започват с главна или малка буква (включително и когато са членувани и/или употребени в множествено число), ще имат посочените в тази т.4.1 значения, освен когато контекстът изисква друго:

4.1.1. „Период на наблюдение“ е времето според календара, през което наличието на Услугата се измерва. Във всеки случай Периодът на наблюдение се равнява на 8 760 часа на годишна основа;

4.1.2. „Наличност“ е съотношение, изразено в проценти, между времето



which an the Service is able to be utilized (according to the Contract and this Agreement) and the Observation period;

4.1.3. "Non-available time" is the sum of all the fault times and all times exceeding the maximum agreed duration of Planned maintenance within the defined Observation period. In determining the Non-available time the duration of the agreed Planned maintenance times shall be not taken into consideration;

4.1.4. Calculating Availability :

Availability = (Observation period – Non-available time) x100/ Observation period.

4.1.5. "Maintenance period" is the time period in which maintenance work on the Service shall be carried out;

4.1.6. "Maintenance window" is a regularly occurring time period in which Planned maintenance will be performed. Maintenance window shall be in the non-business hours for the Customer, e.g. in the period between 23:00 and 07:00;

4.1.7 "Extraordinary maintenance" shall mean maintenance work performed outside the Maintenance window which is necessary for the ongoing operation of the Service. The Operator shall have the right to perform emergency maintenance without preliminary notification to the Customer and at any time in order to maintain the service availability and proper parameters.

4.1.8. "Advanced notice period" is the minimum period of time in which the Customer shall be informed by the Provider about Planned maintenance;

4.1.9. "Planned maintenance" shall mean the previously planned works and activities which may require interruptions of the service and/or are of the nature to influence

което има възможност Услугата да се използва (съгласно Договора и това Споразумение) и Периода на наблюдение;

4.1.3. „Време на Неналичност" е сборът от всички времена, в които е налице неизправност и всички времена, надвишаващи максималната договорена продължителност на Планирана поддръжка в дефинирания Период на наблюдение. При определяне на Времето на неналичност не се взима предвид продължителността на договорените времена на Планирана поддръжка;

4.1.4. Изчисляване на Наличността на Услугата :

Наличност = (Период на наблюдение – Неналичност) x 100 / Период на наблюдение.

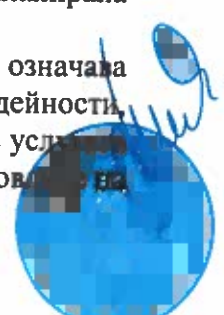
4.1.5. „Срок на поддръжка" е времеви период, през който се извършва работа по поддръжка на Услугата;

4.1.6. „Прозорец за поддръжка" е редовен времеви период, през който ще се извършва Планирана поддръжка. Прозорецът за поддръжка е в неработно време за Клиента, напр. в периода между 23:00 ч. и 07:00 ч.;

4.1.7. „Извънредна поддръжка" означава работа по поддръжка, извършвана извън Прозореца за поддръжка, която е необходима за текущата експлоатация на Услугата. Операторът има право да извършва тази поддръжка без предварително уведомление по всяко време на денонощието с цел възстановяване работоспособността на Услугата.

4.1.8 „Срок на предварително уведомление" е минимален срок, в който Клиентът ще бъде уведомяван от Доставчика за Планирана поддръжка;

4.1.9. „Планирана поддръжка" означава предварително планирани работи и дейности, които могат да налагат прекъсвания в услугата и/или са от естество, което може да повлияе на



the operation of the service.

4.2. Provider undertakes to provide maintenance works of the Service provided to Customer in order to guarantee its faultless operation.

4.3. Planned maintenance shall only be performed during the Maintenance Window. The maximum duration of the Planned maintenance may not exceed 6 (six) hours. Provider shall, however make every effort to shorten the duration of a planned maintenance to a minimum. The total duration of the Planned maintenance per year shall be limited to 48 (fourty eight) hours per location.

4.4. The Advanced notice period shall be at least 5 (five) calendar days in advance.

4.5. The Advanced notice shall be sent in writing in the form of an electronic mail.

4.6 Provider shall ensure that the Planned maintenance the service shall not exceed than once every calendar month.

5. Technical parameters of contractual service and penalties

5.1. Provider guarantees Availability during the Utilization time as follows: the Availability on a yearly basis for the Service shall be 99,95%.

5.1.1. Provider guarantees delays of less than 50 ms for Bulgarian sites, less than 100 ms for international sites in Europe and less than 150 ms for US and other countries

5.2. In the event of the failure of Provider to meet the level of Availability under

експлоатацията на услугата.

4.2. Доставчикът се ангажира да осигурява поддръжката на Услугата, за да гарантира безпроблемната ѝ експлоатация.

4.3. Планирана поддръжка се извършва само по време на Прозореца за поддръжка. Максималната продължителност на Планираната поддръжка не може да надхвърля 6 (шест) часа. Доставчикът е длъжен да положи максимум усилия и да съкрати до минимум времетраенето на планираната поддръжка. Общата продължителност на Планираната поддръжка за година се ограничава до 48 (четиридесет и осем) часа за локация.

4.4. Периодът за предварително уведомление е поне 5 (пет) календарни дни по-рано.

4.5. Предварителното уведомление се изпраща писмено, под формата на електронно съобщение.

4.6. Доставчикът е задължен да гарантира, че Планираната поддръжка за услугата не може да бъде повече от веднъж на всеки календарен месец.

5. Технически параметри на договорената услуга и неустойки

5.1. Доставчикът гарантира Наличност през Времето на използване, както следва: Наличността на годишна основа за Услугата, е 99,95%;

5.1.1. Доставчикът гарантира закъснения по-малко от 50 ms за български сайтове, по-малко от 100 ms за международни сайтове в Европа и по-малко от 150 ms за САЩ и други стран

5.2. В случай, че Доставчикът не нивото на Наличност по предходни

CP.SL.OF.02.05.FO.21

the preceding article the Customer may demand the payment of a penalty, the level of which shall be defined according to the following table:

Клиентът може да претендира за плащане на неустойка, чийто размер се определя, съгласно следната таблица:

Availability (D) per annum	Level of contractual penalty, percentage of contractual value for a single Principle service for one year per location	Наличност (D) за година	Размер на неустойка в процент от договорна стойност за единична Основна услуга за една година
D ≥ 99,95%	0 percent	D ≥ 99,95%	0 процента
99.4% (≤ D < 99.95)	2 percent	99.4% (≤ D < 99.95)	2 процента
99.3% (≤ D < 99.4%)	5 percent	99.3% (≤ D < 99.4%)	5 процента
99.2% (≤ D < 99.3%)	10 percent	99.2% (≤ D < 99.3%)	10 процента
D < 99,1%	20 percent	D < 99,1%	20 процента

5.3. The Penalties under point 5.2 above shall be paid by the Provider upon Customer's request, which shall be provided by the Customer to the Provider by writtend notice no later than 15 (fifteen) calendar days after the end of each year from the term of use of the Service specified in the Contract and the Annexes thereto.

5.3. Неустойките по точка 5.2 по-горе се заплащат от Доставчика по искане на Клиента, което се дава чрез писмено уведомление не по-късно от 15 (петнадесет) календарни дни след края на всяка година от срока на ползване на Услугата, определен в Договора или Анексите към него.

5.4. This right to demand contractual penalties under point 5.2 shall not release Customer from payment of the due sums for which invoices were issued.

5.4. Правото на неустойка по точка 5.2. по-горе не освобождава Клиента от задължението му за заплащане на дължимите суми, за които са му издадени фактури.

5.5. Any degradation in the specified Service Quality Parameters shall be registered either by the Provider or by the Customer as a Fault Report and Fault Repair shall be applied as per the specified rules as follows:

5.5. Всеки спад при посочените Качествени параметри на Услугата се регистрира или от Доставчика, или от Клиента като Съобщение за неизправност и се прилага редът за Отстраняване на неизправност, съгласно посочените правила както следва:

5.5.1. Fault Response Time and Resolution times are defined in the Table 1 below.

5.5.1. Времето за реакция на неизправност и Разрешаване на инциденти са дефинирани в Таблица 1:.

Table 1. Incident response and resolution times :

Priority	Incident Response time	Incident Resolution Time	Decision Criteria			
			Critical Business Process	Significant Business Impact	Outage, Severe Degradation or Degradation	Availability of Workarounds
P1 Incident (Critical)	30 min	4 hours	Yes	Yes	Outage	No
P2 Incident (Major)	30 min	4 hours	Yes	No	Severe Degradation	No
			No	Yes		No
			Yes	Yes		Yes
P3 Incident (Medium)	30 min	4 hours	No	Yes	Degradation	Yes
			Yes	No		Yes
P4 Incident (Low)	30 min	4 hours	No	No	N A	Yes

Commitment for Incident resolution time is 90% of above cases to be resolved within the stated timeframe.

Таблица 1. Време за реакция и разрешаване на инциденти :

Приоритет	Време за реакция на инцидент	Време за отстраняване на инцидент	Критерии за оценка			
			Критичен бизнес процес	Значително въздействие върху бизнеса	Прекъсване, Силно понижение или Понижение	Възможност за резервно решение
P1 инцидент (Критичен)	30 min	4 часа	Да	Да	Прекъсване	Не
P2 инцидент (Голям)	30 min	4 часа	Да	Не	Силно	Не
			Не	Да		Не
			Да	Да		Да
P3 инцидент (Среден)	30 min	4 часа	Не	Да	Понижение	Да
			Да	Не		Да
P4 инцидент (Незначителен)	30 min	4 часа	Не	Не	-	Да

Задължение на Оператора е 90% от регистрираните по-горе случаи да бъдат решени в рамките на посоченият период от време.

5.6. In the event that the Solution time exceeds the Maximum Solution time per "Critical" or "Major" Incidents the Customer may demand that the Provider pays a penalty at a level that is defined according to the following table:

Solution Time (ST) exceeding Maximum Resolution time	Level of contractual penalty, percentage of contractual value for the monthly fee per location per service	Време за решаване (BP), надвишаващо Максималното време за решаване	Размер на неустойката в процент от договорната стойност за месечна такса на съответната локация за предоставената услуга
0 hours	0 percent	0 часа	0 процента
$0 < ST \leq 30 \text{ min}$	5 percent	$0 < BP \leq 30 \text{ min.}$	5 процента
$30 \text{ min} < ST \leq 4 \text{ hours}$	10 percent	$30 \text{ min.} < BP \leq 4 \text{ часа}$	10 процента
$4 < ST \leq 8 \text{ hours}$	15 percent	$4 < BP \leq 8 \text{ часа}$	15 процента
$ST > 8 \text{ hours}$	30 percent	$BP > 8 \text{ часа}$	30 процента

5.7. Total amount of contractual penalties specified in section 5.2 and 5.6, which Customer is entitled to claim in the respective year shall not exceed 10% of the annual fee of contractual value.

5.8. In case of a Fault Provider shall provide at least the following:

- 24/7 Fault hotline.
- Immediate notification of the trouble ticket number, when the Fault is reported by telephone.
- Notification of the trouble ticket, when the Fault is reported by Fax or Email.
- Processing and rectification of the Fault.
- Reporting to the Customer of resolution of reported problem.

5.9. The service Fault Repair shall available to Customer on a 7/24/365 basis. Provider issues trouble ticket for every Fault.

5.10. Provider treats the Faults with regard to the fault Priority as categorized in Table 1, disregarding the original Priority, with which

5.6. В случай че Времето за отстраняване на неизправности надвиши Максималното време за отстраняване при „Критични“ и Големи“ Инциденти, Клиентът може да поиска Доставчикът да плати неустойка в размер, определен, съгласно следната таблица:

5.7. Общата стойност на договорените неустойки по т. 5.2 и т.5.6., за които Клиента има право да претендира не може да превишават 10% от годишната договорна стойност.

5.8. В случай на Неизправност Доставчикът е длъжен да осигури поне следното:

- 24/7 Гореща линия за неизправности.
- Незабавно съобщаване на генерирания trouble ticket номер, когато Неизправност е докладвана по телефона.
- Съобщаване на генерирания trouble ticket номер, когато Неизправността е докладвана по факс или ел. поща.
- Обработка и отстраняване на Неизправността.
- Уведомяване на Клиента за решаването на докладвания проблем.

5.9. Услугата Отстраняване на неизправност е на разположение на Клиента на база 7/24/365. Доставчикът генерира trouble ticket номер за всяка Неизправност.

5.10. Доставчикът третира Неизправностите по отношение на техният Приоритет според категориите в Таблица 1, като пр...



the Customer has reported the Fault, in cases it differs.

Клиентът е съобщил за Неизправност, когато има различие.

5.11. Provider shall not be responsible for Faults that take place beyond the Service demarcation point.

5.11. Доставчикът не носи отговорност за Неизправности, които се случват извън точката на отговорност за дадената услуга.

5.12. Provider shall not be responsible for Circumstances beyond its control, including state authority act, war, revolt, sabotage, embargo, fire, flood, strike or any other form of labor protest, transport interruption or delay, interruption or delay of third parties' telecommunications, third parties' software failure or their incapability of providing products, materials or others, used by Provider for the provision of the service.

5.12. Доставчикът не носи отговорност за Обстоятелства извън неговият контрол, включващи акт на държавен орган, война, бунт, саботаж, ембарго, пожар, наводнение, стачка или друга форма на трудов протест, прекъсване или забавяне на транспорта, прекъсване или забавяне на телекомуникациите на трети страни, неизправност в софтуера на трети страни или неспособността им да предоставят суровини и материали, консумативи или енергия, използвани от Доставчикът във връзка с предоставяне на услугата.

6. General obligation of Customer to provide access

6. Общо задължение на Клиента да предоставя достъп

6.1. The staff of the Provider, or from the staff of the Provider's contractors must, at all times, be provided with an access to technical equipment at the Customer's location for the provision of the service under clause 2.1.1. and 2.1.2, which is necessary for the provision of the Service. Any time during which the Provider has no access to technical equipment will not count for the calculation of the Maximum solution time and the therefore relevant penalties;

6.1. Служителите на Доставчика или на неговите подизпълнители, трябва да получават достъп за предоставяне на услугата по клауза 2.1.1 и 2.1.2 по всяко време, до техническите съоръжения на обекта на Клиента, които са необходими за предоставяне на Услугата. Всяко време, през което Доставчикът не е имал достъп до техническите съоръжения, няма да се смята при изчисляване на максималното време за отстраняване на Неизправности и следователно, за съответнит санкции;

6.2. Access to the Costumer premises shall be provided in accordance with Customer's internal procedure and could be refused because of security reasons;

6.2. Достъп до помещенията на Клиента се осигурява в съответствие с вътрешната процедура на Клиента и може да бъде отказ по причини за безопасност;

6.3. The Customer guarantees the availability of a competent contact person.8. Parameters of contractual services

6.3. Клиентът гарантира наличието на компетентно лице за контакти.

7. Miscellaneous

7.1. The following Appendices shall form an integral part of the further Agreement:

Appendix №1 Escalation Process;

Appendix №2 - Contact persons of Customer Provider;

Appendix №3 - Faults categorization.

7. Общи условия

7.1. Следните Приложения съставляват неразделна част от Договора по-нататък:

Приложение 1 - Процес на ескалиране;

Приложение 2 - Лица за контакт на Клиента Доставчика;

Приложение 3 - Категоризация на неизправностите.

On behalf of the Provider/ За Доставчика:

Подпис/Signature: _____

Име/ Name:

Длъжност/ Position:

Подпис/Signature: _____

Име/ Name:

Длъжност/ Position:

За Клиента/ On behalf of the Customer:

Подпис/Signature: _____

Име/ Name:

Длъжност/ Position:

Подпис/Signature: _____

Име/ Name:

Длъжност/ Position

Appendix 1 – Escalation Process

The Escalation procedure shall be applied to all Fault cases related to the services referred to in this Agreement. Only these can be the subject of an escalation that deals with persons with higher decision-making power.

If an escalation criterion listed in the escalation levels-contact person list is fulfilled, escalation can take place to the next higher level following expiration of the escalation period. The escalation period is the time that must pass before a change can take place from one level to the next higher level.

Escalation Levels:

In case of a Fault, escalation is carried out in three steps.

The operational level deals with repairing the Fault in the normal area of operations.

In the levels one to three (EL 1 EL 3) a contact person who was previously made responsible for his/her level will become active. That means that each contractual partner shall name a contact person for every level, to act as a tandem point of communication for the respective escalation level.

Should the contact person change, the other contractual partner shall be informed in writing. Multiple persons may not be named, as otherwise the responsibility in case of a Fault cannot be delineated clearly enough.

If the contact person cannot be reached, the escalation levels can also be reached via the 7x24h available level 1.

The communication hierarchy on the level of respective escalation levels must be upheld, in order to prevent uncoordinated procedure between the escalation hierarchies of the

Приложение 1 – Ескалационен процес

Ескалационната процедура се прилага за всички случаи на Неизправност, свързани с Услугата, посочени в Споразумението. Само те могат да бъдат предмет на ескалиране, с който се заемат лицата с по-високи права на взимане на решения.

Ако критерий за ескалиране, описан в нива на ескалиране - списък от лица за контакт е изпълнен, ескалирането може да се насочи към следващото по-високо ниво, след изтичане на периода на ескалиране. Периодът на ескалиране е времето, което трябва да измине преди една промяна да се осъществи от едно ниво към друго, по-високо ниво.

Нива на ескалиране:

В случай на Неизправност ескалирането с извършва на три стъпки.

Оперативното ниво се занимава с отстраняване на Неизправности в нормалната сфера на експлоатация.

Всяко предварително посочено контактното лице е отговорно за съответното ниво (ЕН1-ЕН3) на ескалиране. Това означава, че и двете страни трябва да назоват лице за контакт за всяко ниво, което да действа като свързваща точка за комуникиране за съответното ниво на ескалиране.

Ако бъде сменено лицето за контакт, другият договорен партньор се информира писмено. Не могат да се назовават няколко лица, тъй като отговорността в случай на Неизправност не може да бъде разграничена достатъчно ясно.

Ако лицето за контакт не може да бъде намерено, нивата на ескалиране могат да се достигнат и чрез ниво 1, на разположение 7x24.

Йерархията за комуникиране на нивото на съответните нива на ескалиране трябва да се поддържа, за да се предотврати некоординирана процедура между ера и

contract partners.

на ескалиране на партньорите по договора.

Appendix 02 – Contact persons of Provider

(I) Fault repair and escalation

This table contains the following information for the Customer:

(1) Time period in which fault reports are taken over by Provider and the relative contact data for Fault reports on Provider operational level.

(2) Provider's contact data for three escalation levels (EL 1, EL 2, EL 3) and the respective time for which the possibility of escalation in a fault case has been agreed.

Приложение 02 – Лица за контакт на Доставчика

(I) Отстраняване на неизправности и ескалиране

Тази таблица съдържа следната информация за Клиента:

(1) Времеви период, в който съобщенията за неизправности се поемат от Доставчика и съответните данни за контакт за Съобщенията за неизправност на оперативно ниво при Доставчика.

(2) Данните за контакт на Доставчика за три нива на ескалиране (НЕ 1, НЕ 2, НЕ 3) и съответното време, за което възможността за ескалиране в случай на неизправност е договорено.

Ниво на ескалиране	Лице за контакт	Телефон	Факс / Ел. адрес	Период на ескалиране
НЕ 3	Йоханес Набекер	+359 882203700	Факс: +359 (2) 8121191 Johannes.Nabecker@a1.bg	100% от договореното време за отстраняване на неизправност, плюс 1 час
НЕ 2	Тодор Ташев	+359 882208507	todor.tashev@a1.bg	100% от договореното време за отстраняване на неизправност, плюс 30 мин.
НЕ 1	Fixed Service Support Team	+359 884900098	fs.servicedesk@a1.bg	100% от договореното време за отстраняване на неизправност, плюс 15 мин. ¹⁾
Оперативно ниво	Лице за контакт	Телефон	Факс / Ел. адрес	Работно време
	Център за обслужване на Клиенти	+359 88 1515 +359 885511515	support@a1.bg	7/24/365



CP.SL.OF.02.05.FO.21

- 1) Receipt of escalations outside of normal office hours (Monday to Friday 7am – 5pm).

- 1) Приемане на ескалации извън нормалното работно време (понеделник до петък 07:00 – 17:00 ч.)

(II) Sales**(II) Продажби**

Лице за контакт	Телефон	Мобилен	Ел. адрес
Радостина Валентинова Миленова Акаунт мениджър "Държавни структури"	Мобилен: +359 (88) 2204694	Мобилен: +359 (88) 2204694	r.milenova@a1.bg

Contact persons of Customer**(I) Fault repair and escalation**

This table contains the following information for Provider:

- (1) Customer's contact data for the operational level.
(2) Customer's contact data for three escalation levels (EL 1, EL 2, EL 3).

Лица за контакт на Клиента**(I) Отстраняване на неизправности и ескалиране**

Тази таблица съдържа следната информация за Доставчика:

- (1) Данни за връзка с Клиента на оперативното ниво.
(2) Данни за връзка с Клиента за три нива на ескалиране (HE 1, HE 2, HE 3).

Ниво на ескалиране	Лице за контакт	Телефон	Факс / Ел. адрес	Период на ескалиране
HE 3				
HE 2				

Appendix 3 - Glossary of terms

Приложение 3 – Речник на използваните термини

1. Faults categorization

1. Категоризация на неизправностите

Priority 1 „Critical“:

The service of the customer is inoperative and may pose critical influence on business processes if functionality is not restored as soon as possible.

Приоритет 1 „Критичен“:

Услугата на клиента е отпаднала и може да окаже критично влияние на бизнес процесите, ако функционалността не е възстановена възможно най-скоро.

Priority “Critical” does not apply to faults, which cause degradation of the Service, however, without impacting the Customer’s image, reputation, revenues or regular operations at a site.

Приоритет „Критичен“ не важи за неизправности, които причиняват влошаване на Услугата, без обаче да влияят на имиджа, репутацията, приходите или ежедневната работа на дадена локация.

Priority 2 “Major”:

The service of the customer is strongly impacted, which leads to more than 20% loss of traffic and affects considerable aspects of business processes.

Приоритет 2 „Голям“:

Услугата на крайният клиент е силно засегната, което води до над 20% загуба на трафик и влияе на значими аспекти на бизнес процесите.

Priority 3 - “Medium”:

Service of the customer is notably impacted, but majority of the business processes remain unaffected.

Приоритет 3 „Среден“:

Оперативността на услугата е засегната, но повечето бизнес процеси остават незасегнати.

Priority 4 - “Minor”:

Customer need assistance requires information or assistance in connection with supported equipment performance and characteristics, installation or configuration. There is insignificant or no effect on customer’s business processes. There is a technical problem that does not lead to any impact of customer business processes.

Приоритет 4 “Незначителен”:

Клиентът изисква информация или съдействие във връзка с характеристики и производителност на поддържаното оборудване, инсталация или конфигурация. Наблюдава се слаб или никакъв ефект върху бизнес процесите на крайният клиент.

2. Incident management definitions

„Response time“ - Timeframe within which an operator must take a response and takeover an incident into resolving status.

„Resolution time“ - Maximum amount of time within which an incident has to be resolved. Resolution time is given by the priority levels. Time is counted from the moment a case is reported to Mobiltel by the customer.

A case is resolved when Mobiltel provides a permanent fix or an acceptable workaround which has been approved by the Customer.

For the purpose of clarity, the following definitions used in Table 1 above have been provided.

2. Дефиниции за „Инцидент мениджмънт“

„Време за реакция“ Срока, в който Операторът трябва да отговори и да приоритизира инцидента.

„Време за отстраняване,“ – Максималният срок, в който даденият инцидент трябва да бъде отстранен. Времето за отстраняване е съгласно приоритета на инцидента. Започва да тече от момента, в който клиентът е подал информация към Мобилтел.

Проблема е отстранен когато Мобилтел осигури окончателно отстраняване или задоволително временно решение на проблема, потвърдено от клиента.

С цел по-голяма яснота, прилагаме следните дефиниции използвани в Таблица 1 по-горе:

Critical Business Process	Business process that must be restored immediately after a disruption to ensure the affected Customer's ability to protect its assets, meet its critical needs, and satisfy mandatory regulations and requirements.
Business Workaround	A process for dealing with an unexpected problem with the provided service.
Outage	Critical business impact. This indicates Customer is unable to use a service in scope of the Agreement resulting in a critical impact on operations, or a Critical Business Process is not able to be accomplished by way of defined and designed service functionality and which are deviations from the expected result
Severe Degradation	<p>Direct Customer and/or business impacting issues where:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The provided services are available, but one or more of Critical Business Processes in any of the streams cannot be performed and no workaround is available. • No Critical Business Processes are affected, but there is significant business impact with no existing workaround <p>Critical Business Process is affected with significant business impact, but workaround is available</p>
Degradation	Business impact that indicates the service is usable but more effort and time are required from Customer to accomplish the process. Rapid resolution should be provided using best effort.
P4 (Low) Incident	<p>Minor Incident which:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Has low importance to the Customer; • No impact on business; • Has workaround in place.

Критичен Бизнес Процес

Прекъсване

Силно понижение

Понижение

ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаната **Радостина Валентинова Миленова**, л. к. № 648056506, издадена на 21.01.2019 г. от МВР – София, на длъжност Акаунт Мениджър Държавни структури, отдел "Държавни структури", Направление „Корпоративни продажби“ при „А1 България“ ЕАД,

в качеството си на упълномощено лице на „А1 България“ ЕАД, регистрирано в Агенцията по вписванията, с ЕИК: 131468980, ИН по ЗДДС: BG131468980, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. "Кукуш" №1,

участник в обществена поръчка с предмет: **„Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“** по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:

По Обособена позиция 1 – ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN А – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN В– български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN С – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

А1 България ЕАД ще гарантира загуба на пакет данни под 3% (три) процента на годишна база за услугата по обществената поръчка.

Дата: 18.02.2019 год.

Погнис:.....

Радостина Валентинова
Акаунт Мениджър Държавни структури

ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаната **Радостина Валентинова Миленова**, л. к. № 648056506 издадена на 21.01.2019 г. от МВР – София, на длъжност Акаунт Мениджър Държавни структури, отдел "Държавни структури", Направление „Корпоративни продажби“ при „А1 България“ ЕАД,

в качеството си на упълномощено лице на „А1 България“ ЕАД, регистрирано в Агенцията по вписванията, с ЕИК: 131468980, ИН по ЗДДС: BG131468980, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. "Кукуш" №1,

участник в обществена поръчка с предмет: **„Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“ по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:**

По Обособена позиция 1 – ПЪРВИ ДОСТАВЧИК: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B– български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

А1 България ЕАД се задължи да **не анонсира** автономната система на АМС (AS12564) и прилежащите ѝ адресни блокове през сателитни канали за достъп до Интернет или други канали с голямо закъснение (ако има такива)

Дата: 18.02.2019 год.

Погнис:.....

.....
гост ова

Акаунт Менидж Държавни структури

Сертификат за одобрение

Настоящият сертификат се издава, за да удостовери, че
Системата за управление на информационни услуги на:

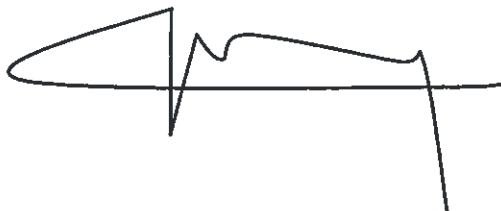
A1 България ЕАД

ул. Кукуш 1, Сгради М1 до М8, София 1309, България

е одобрена от Lloyd's Register Quality Assurance в съответствие със

следните стандарти за управление на информационни услуги

ISO/IEC 20000-1:2011



Gilles Bessiere - Area Technical Manager

Издаден от: Lloyd's Register EMEA Branch

за и от името на: Lloyd's Register Quality Assurance Limited

Този сертификат е валиден само заедно с приложението към него, което носи същия номер
и на което са изброени всички обекти, включени в това одобрение.

Дата на издаване: 22 Май 2018

Дата на първоначално одобрение: 3 Юли 2012

Дата на валидност: 28 Ноември 2020

Сертификат Номер: 10087484

Номер на одобрение: 0040330

Системата за управление на информационни услуги е приложима за
Система за управление на телекомуникационните услуги,
предоставяни на бизнес клиенти, описани в каталога на услугите, а именно.
Business Voice; Machine to Machine; Data VPN; Internet; Collocation, Data Centre.



001

ВЯРН



Приложение към сертификат

Сертификат Номер. 10087484

Обекти	Дейности
ул. Поручик Неделчо Бончев 3 сграда "Лифт", НПЗ Искър София 1528	ISO/IEC 20000-1:2011 Колокация и център за данни.
кв. Тракия Юг, УПИ I, кв. 615А, завод Зиено Шумен 9700	ISO IEC 20000-1:2011 Колокация и център за данни.
бул. Владислав Варненчик 260 Варна 9000	ISO/IEC 20000-1:2011 Колокация и център за данни.



001

РНО С ОРИГИН



Сертификат за одобрение

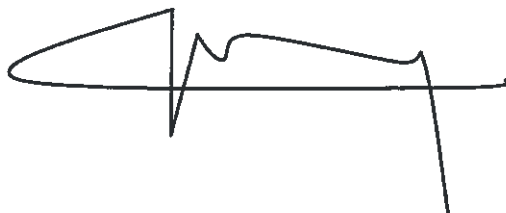
Настоящият сертификат се издава, за да удостовери, че Системата за управление на:

A1 България ЕАД

ул. Кукуш 1, Сгради М1 до М8, София 1309, България

е одобрена от Lloyd's Register Quality Assurance в съответствие със следните стандарти.

ISO/IEC 27001:2013



Gilles Bessiere - Area Technical Manager

Издаден от: Lloyd's Register EMEA Branch

за и от името на: Lloyd's Register Quality Assurance Limited

Този сертификат е валиден само заедно с приложението към него, което носи същия номер и на което са изброени всички обекти, включени в това одобрение.

Дата на издаване: 22 Май 2018

Първоначално одобрение.

Дата на валидност: 28 Ноември 2020

ISO/IEC 27001 – 3 Юли 2012

Сертификат номер: 10087480

Номер на одобрение: ISO/IEC 27001 – 0040331

Обхватът на одобрението е приложим за:

Система за управление на телекомуникационните услуги,
предоставяни на бизнес клиенти, описани в каталога на услугите, а именно:
Business Voice; Machine to Machine; Data VPN; Internet; Collocation, Data Centre
Декларация за приложимост 6.0. 29/08/17



001

ВЯРНО С ОРИГИ
ago

1
1 България ЕАД
СОФИЯ



Обекти	Дейности
ул. Поручик Неделчо Бончев 3 сграда "Лифт", НПЗ Искър София 1528	ISO/IEC 27001:2013 Колокация и център за данни.
кв. Тракия юг, УПИ I, кв. 615A, завод Зиено Шумен 9700	ISO/IEC 27001:2013 Колокация и център за данни.
бул. Владислав Варненчик 260 Варна 9000	ISO/IEC 27001:2013 Колокация и център за данни.



001

ВЯРНО С ОРИГИНАЛ

а. и. и.

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от

А1 България ЕАД, адрес на управление: гр. София, Община „Илинден“, ж.к. „Захарна фабрика“,
п.к.1309, ул. „Кукуш“ №1,
(пълно наименование и адрес на управление)

за обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на интернет трафик за Министерския съвет и неговата администрация (АМС) по протоколи IPv4 и IPv6“ по два независими интернет канала от двама независими доставчици с две обособени позиции, както следва:

1. Обособена позиция 1 **ПЪРВИ ДОСТАВЧИК**: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.
2. Обособена позиция 2 **ВТОРИ ДОСТАВЧИК**: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN E – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN E – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN G – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN H – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.

Във връзка с обявената процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосочения предмет, след като се запознахме с документацията за обществената поръчка, представяме следното ценово предложение по Обособена позиция № 1 – **ПЪРВИ ДОСТАВЧИК**: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s, както следва:



1.	Месечна такса за услугата: Доставка на международен симетричен (1:1) Интернет трафик, гарантиран 100% от наземен международен канал и български неограничен Интернет трафик (bg peering). Интернет трафикът трябва да бъде доставен в сградата на Министерския съвет бул. Дондуков №1 по основен и резервен оптичен Ethernet интерфейс – 10 Gb/s като всеки от интерфейсите са конфигурирани, както следва: а/Основна свързаност: • VLAN A – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN B – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s. б/Резервна свързаност • VLAN C – международен трафик 1 Gb/s ; • VLAN D – български (peering) интернет трафик 4 Gb/s.	5 400,00 лв.	24 месеца	129 600,00 лв.
	Обща предлагана цена за срок от 2 /две/	5 400,00 лв.		129 600,00 лв.

20% ДДС 25 920,00 лева
Обща цена /с ДДС/ 155 520,00 лева
(словом: сто петдесет и пет хиляди петстотин и двадесет лева)

Предлаганата цена трябва да включва всички разходи на участника за изпълнение на поръчката, в т.ч. обучението по т. 10 от техническата спецификация.

Във връзка с условието на поръчката, че избраните доставчици по обособени позиции 1 и 2 не могат да бъдат едно и също юридическо лице или свързани такива

ДЕКЛАРИРАМ:

Ако бъда класиран на първо място по една обособена позиция, се съгласявам моето предложение по другата обособена позиция ако е представено такова/ да не бъде оценявано.

Име и фамилия: Р ост
Длъжност: Акаун мен
Подпис и печат:

структури"